

# Rowenta LOVELY



[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

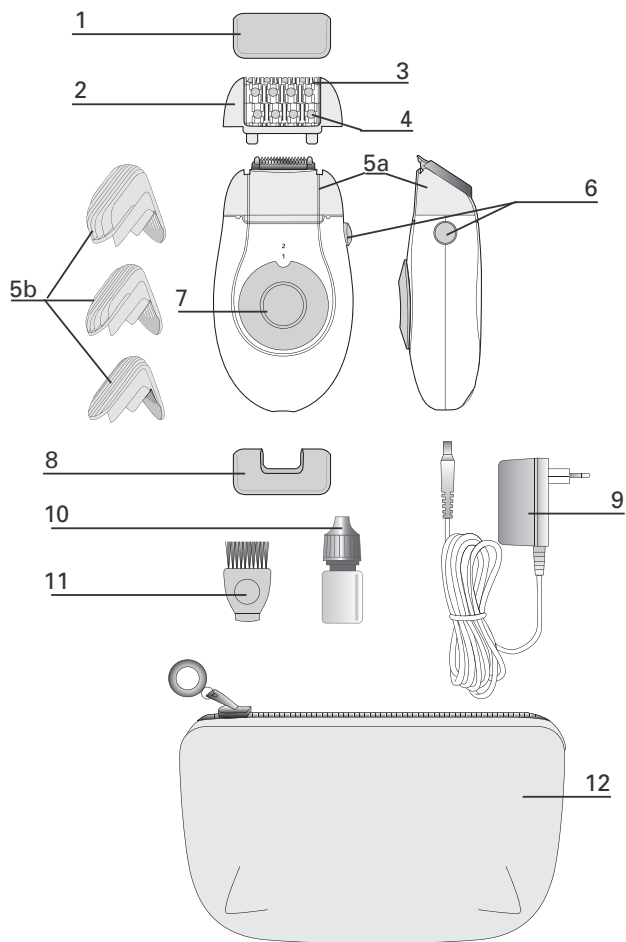




fig 1



fig 2



fig 3

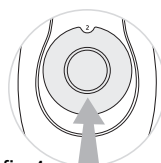


fig 4



fig 5



fig 6



fig 7



fig 8



fig 9



fig 10



fig 11

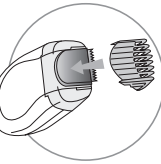


fig 12

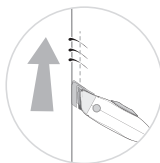


fig 13

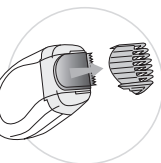


fig 14

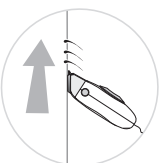


fig 15

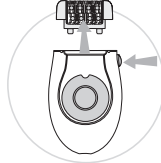


fig 16



fig 17



fig 18



fig 19



fig 20



fig 21



fig 22



fig 23

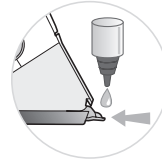
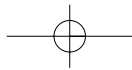
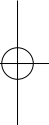


fig 24



## CONSEILS DE SÉCURITÉ

A lire attentivement avant emploi...

La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur (Compatibilité Electromagnétique, Basse tension, Environnement).

Tension : Vérifiez que la tension indiquée sur votre appareil corresponde à celle de votre installation électrique.

Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

L'épilateur doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni N° EM.2A2.

Ne pas utiliser le bloc d'alimentation pour un autre usage que celui de l'épilateur.

Ne jamais utiliser l'appareil (épilateur ou bloc d'alimentation) s'il est endommagé, en cas d'anomalie de fonctionnement ou après une chute (des dommages non visibles peuvent être préjudiciables à votre sécurité).

Débranchez l'appareil avant toute intervention et après chaque utilisation.

N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé, en cas d'anomalie de fonctionnement ou après une chute (des dommages non visibles peuvent être préjudiciables à votre sécurité).

Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit pas rentrer en contact avec les cils, les cheveux, les vêtements, ou tout autre objet, afin d'éviter tout risque de blessure ou de blocage de l'appareil. Cet appareil n'est réparable qu'à l'aide d'outils spéciaux.

Pour tout problème d'après-vente,

adressez-vous à votre revendeur habituel ou à un Centre de Service agréé.

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou d'un usage autre que celui prévu dans la présente notice.

N'utilisez pas l'appareil :

- sur le visage
- sur une peau blessée
- sur les zones à risques (varices, grains de beauté, marques de naissance)
- si vous souffrez d'affections cutanées (eczéma, inflammations, acné).

Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de ne pas prêter votre appareil même dans votre environnement proche.

Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé sur ou en la présence d'enfants ou de personnes invalides.

Ne laissez jamais l'appareil aux enfants sans surveillance.

N'utilisez pas de câble prolongateur.

N'utilisez jamais l'appareil avec les mains humides.

N'exposez pas l'appareil aux rayons solaires.

N'utilisez pas l'appareil par température froide.

N'immergez ou ne passez pas sous l'eau.

N'utilisez pas des produits agressifs ou dissolvants pour le nettoyage.

## DESCRIPTION

1. Capuchon
2. Tête d'épilation
3. Pincés
4. Billes de massage
5. Tête bikini :
  - a. Tête de coupe avec lame céramique
  - b. 3 peignes amovibles (3 - 6 - 9 mm)
6. Bouton d'éjection de la tête
7. Interrupteur deux vitesses et arrêt
8. Accessoire Zones Sensibles
9. Bloc d'alimentation EM.2A2
10. Burette de lubrifiant
11. Brossette de nettoyage
12. Pochette

**Anti-douleur** : Pour réduire la sensation de douleur liée à l'épilation, votre appareil est équipé d'un système

de billes de massage apaisantes intégrées dans la tête d'épilation.

## AVANT L'UTILISATION

### 1 • Préparation de la peau pour l'épilation

Votre peau doit être propre et sèche. Si votre méthode d'épilation était le rasoir, lors des premières séances d'épilation, votre peau pourra vous paraître plus sensible, car les poils ont été rendus plus épais et plus durs par le rasage. Cette sensation s'atténuera grâce à votre épilateur : les poils repousseront avec moins de vigueur et deviendront plus fins.

Votre épilateur sera beaucoup plus efficace et facile à utiliser si vous vous en servez régulièrement.

#### IMPORTANT

N'appliquez ni crème, ni produit hydratant avant l'épilation. Nous vous conseillons de vous épiler dès la repousse.

### 2 • Préparation de la peau pour le rasage

#### IMPORTANT

N'appliquez ni crème, ni produit hydratant avant le rasage.

Votre peau doit être propre et sèche. Vous pouvez effectuer un léger gommage auparavant, sur la zone contour du maillot pour éliminer les cellules mortes et redresser les poils. Ayez des mouvements lents et contrôlés.

## UTILISATION

### 3 • Epilation des jambes

Mettez la tête d'épilation en place. Pour une épilation optimale, nous vous recommandons d'incliner légèrement votre épilateur vers votre peau, dans le sens de l'épilation (fig.3).

Branchez l'appareil et positionnez l'interrupteur sur 2 (fig.4). Il doit toujours rester visible pendant

l'utilisation (fig.5).

Epilez-vous à rebrousse-pois (fig.3).

A la fin de l'épilation, arrêtez votre appareil (fig.6).

#### IMPORTANT

Epilez-vous toujours lentement et sans appuyer.

### 4 • Epilation des zones sensibles

Mettez l'accessoire Zones Sensibles en place. Pour une épilation optimale, nous vous recommandons d'incliner légèrement votre épilateur vers votre peau, dans le sens de l'épilation (fig.3). Coupez les poils trop longs, supérieurs à 1 cm.

Séchez parfaitement la zone pour retirer toutes traces de déodorant ou de transpiration.

Emboîtez l'accessoire Zones Sensibles sur la tête d'épilation jusqu'au clic (fig.7).

Positionnez l'interrupteur sur 1 (fig.8) et épilez-vous à rebrousse poils, lentement, sans appuyer.

Pour les aisselles :

- tendez la peau et gardez le bras levé et tendu pendant toute l'épilation,

- épilez d'abord de bas en haut (fig.9)

... puis de haut en bas (fig.10).

Pour le maillot :

- tendez bien la peau (fig.11).

#### IMPORTANT

Si vous n'avez pas l'habitude de vous épiler les aisselles et le maillot avec un épilateur, utilisez l'accessoire Zones Sensibles. Les petits points rouges qui apparaissent après l'épilation prouvent que vos poils ont bien été arrachés ; ils disparaîtront rapidement. Pour cette raison, épilez-vous de préférence le soir. Appliquez si besoin, une crème apaisante après l'épilation.

### 5 • Pour couper et égaliser les poils sur la zone du maillot

Mettez la tête bikini en place. Votre tête bikini est équipée de 3 peignes qui relèvent les poils longs pour qu'ils puissent être coupés par la lame. Sélectionnez le peigne avant de mettre l'appareil en route.

#### IMPORTANT

Pour une première utilisation nous vous conseillons d'utiliser le peigne correspondant à une hauteur de coupe maximum.



- Si vous souhaitez une longueur de poils d'environ 9 mm, utilisez le peigne le plus grand.
- Si vous souhaitez une longueur de poils d'environ 3 mm, utilisez le peigne le plus petit.
- Si vous souhaitez une longueur de poils d'environ 6 mm, utilisez le peigne de taille intermédiaire. Mettez le peigne en place en le glissant dans les rainures (fig.12),

puis positionnez l'interrupteur sur **1**. Tenez l'appareil perpendiculairement, de façon à voir la marque de votre appareil, et déplacez-le lentement à rebrousse-poil (fig.13).

**F****IMPORTANT**

En cas d'irritation vous pouvez appliquer un peu de talc après utilisation.

## 6 • Pour dessiner un contour net de la zone du maillot

Si vous souhaitez couper vos poils au plus près de la peau vous utiliserez la tête bikini sans le peigne : Placez l'interrupteur sur **0** et débranchez l'appareil. Retirez le peigne (fig.14). Mettez ensuite l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.

Tenez l'appareil perpendiculairement et déplacez-le lentement à rebrousse-poil (fig.15).

**IMPORTANT**

Pour une meilleure efficacité, tendez la peau avec l'autre main pour faire ressortir les poils. Vous obtiendrez ainsi un rasage précis et peu irritant.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### 7 • Nettoyage de la tête d'épilation

Arrêtez et débranchez l'appareil. Appuyez sur le bouton d'éjection de la tête et ôter la tête d'épilation (fig.16). Passez la tête d'épilation sous l'eau froide du robinet en faisant tourner manuellement la tête pendant 5 à 10 secondes (fig.18).

Secouez vivement la tête d'épilation (fig.19) puis séchez-la à l'aide d'une serviette avant de la replacer sur l'appareil.

**IMPORTANT**

Vous pouvez également utiliser la brosse de nettoyage fournie (fig.17).

### 8 • Nettoyage de l'accessoire Zones Sensibles

Nettoyez l'accessoire avec de l'alcool et rincez-le sous l'eau (fig.20).

## 9 • Nettoyage de la tête de coupe

F

Arrêtez et débranchez l'appareil.  
Appuyez sur le bouton d'éjection de la tête et ôtez la tête bikini (fig.21).  
Enlevez le peigne et ôtez les poils de la tête de coupe à l'aide de la brosse (fig.22).

Passez la tête de coupe sous l'eau froide du robinet pendant 5 à 10 secondes (fig.23).

Secouez vivement la tête de coupe puis séchez-la à l'aide d'une serviette.

## 10 • Lubrification

Pour que votre appareil reste efficace, il est indispensable d'huiler régulièrement les lames de coupe (et particulièrement après le lavage sous l'eau) avec le lubrifiant fourni, ou à défaut, avec une huile type machine à coudre.

Arrêtez et débranchez l'appareil.  
Nettoyez la tête de coupe à l'aide de la brosse.

**IMPORTANT**  
Nettoyez systématiquement la tête de coupe de l'appareil après chaque utilisation.

**IMPORTANT**  
L'appareil ne doit pas être immergé. Il ne peut pas être utilisé sous la douche, ni dans le bain.

Lubrifiez les lames (fig.24) : une seule goutte suffit.  
Faites fonctionner la tondeuse quelques secondes. Nettoyez les surplus d'huile à l'aide d'un chiffon.

**IMPORTANT**  
Eviter d'appliquer de l'alcool sur le corps de l'appareil pour ne pas dégrader ses couleurs.

## 11 • Participons à la protection de l'environnement !

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.



## GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique et personnel seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.

La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

## SAFETY PRECAUTIONS

Please read carefully before use.

This appliance complies with the technical rules and standards for safety currently in force (Electromagnetic Compatibility, Low Voltage, Environment).

Voltage : Ensure that this voltage corresponds to that of your mains supply. Incorrect connection may cause irreparable damage which is not covered by the guarantee.

This appliance is intended for personal domestic use only.

It must only be used with the enclosed adaptor EM2A2.

Never use if the appliance (depilator or adaptor) is damaged or in the event of any damage caused by dropping the appliance (invisible damage may be dangerous).

This appliance can only be repaired using special tools. In the event of any after sales problem, please consult an approved service agent (see enclosed leaflet).

We decline any responsibility for damage arising from incorrect use of the appliance or use of the appliance in any way other than that specified in these instructions.

When the depilator is in use, it must not come into contact with eyelashes, hair, clothes or any other objects, in order to avoid any danger of injury or blockage.

Keep a careful eye on the appliance if used on, or in the presence of children

or invalids.

Do not use the depilator:

- on your face
- on broken, burnt or sore skin
- on sensitive areas (varicose veins, moles, birthmarks, warts...)
- if you suffer from skin complaints, (eczema, inflammations, acne...).

For hygiene reasons, it is advised that you do not allow anyone else to use your appliance.

When in use, the wall socket must be readily accessible.

Remove adaptor from the wall outlet to disconnect from the supply.

For use indoor only.

Close supervision is necessary when the appliance is used on or in the presence of children or severely disabled people.

Never leave the appliance within the reach of unsupervised children.

Do not use an extension lead.

Never use the appliance with damp hands.

Do not leave the appliance in direct sunlight.

Do not use the appliance at cold temperatures.

Do not immerse or put under running water.

Do not use aggressive products or solvents for cleaning.

## DESCRIPTION

1. Cap
2. Depilator head
3. Tweezers
4. Massaging beads
5. Bikini line trimmer head :
  - a. Trimmer head with ceramic blade
  - b. 3 interchangeable combs (3 – 6 – 9 mm)
6. Release button for head
7. 2-speed and stop switch
8. Sensitive Area accessory
9. Adaptor EM.2A2
10. Lubricating oil
11. Cleaning brush
12. Vanity case

**Pain-free function:** To reduce the sensation of pain linked to depilation, your appliance is equipped with a roller

beads massaging system integrated into the depilation head.

## BEFORE USE

### 1 • Preparation of the skin for depilation

Your skin must be clean and dry. If you previously used a razor for depilation, the first few times you use the depilator, your skin may feel more sensitive, as shaving has made your hair thicker and stronger. This sensation will lessen the more you use your depilator : the hair will grow back less quickly and become thinner. Your depilator will be much more effective

and easier to use if you use it regularly.

#### IMPORTANT

Do not apply either cream or hydrating milk before depilation. We advise you to use your depilator as soon as your hair starts to grow back.

### 2 • Prepare skin for shaving

Your skin must be clean and dry. You can lightly exfoliate the bikini line

before hand to remove dead cells and make the hair stand straight. Use slow, controlled movements.

#### IMPORTANT

Do not apply cream or moisturiser before shaving.

## USE

### 3 • Leg hair removal

Put the trimmer head in place. For optimum epilation, we recommend that you tilt the epilator slightly towards your skin in the direction of epilation (fig.3).

Plug in the appliance and set the switch on position 2 (fig.4). It should always be visible during use (fig.5).

Shave against the lie of the hair, with the

shaver perpendicular to your skin (fig.3). When depilation completed, stop the appliance (fig.6).

#### IMPORTANT

Always shave slowly and without pressing.

### 4 • Hair removal from sensitive areas

Put the Sensitive Skin accessory in place. For optimum epilation, we recommend that you tilt the epilator slightly towards your skin in the direction of epilation (fig.3).

If the hairs are long trim to approximately 1cm. Dry the area thoroughly to ensure any trace of deodorant or perspiration are removed. Push the Sensitive Area accessory onto the epilator head until it clicks (fig.7).

Move the switch to the on position **1** (fig.8) and shave against the lie of the hair, slowly and without pressing, with the shaver perpendicular to your skin.

For the armpits :

-make sure the skin is stretched properly, and keep your arm raised and stretched throughout the hair removal.

-first shave from bottom to top (fig.9) then from top to bottom (fig.10).

For the bikini line :

- make sure the skin is stretched properly (fig.11).

#### IMPORTANT

If you are not used to epilating your underarms and bikini line with an epilator, we recommend you use the Sensitive Area accessory.

Small red spots may appear. They will disappear quickly. For s preferable to use your depilator in the evening.

If necessary, apply calming cream after depilation.

### 5 • To trim and even out hair in the bikini area

Put the bikini line trimmer head in place. Your bikini line trimmer head is equipped with 3 combs to lift long hairs for cutting by the blade.

Choose the desired comb before switching the appliance on.

#### IMPORTANT

For your first use, we advise you to use the comb for the longest cutting length.

GB

- If you want a hair length of approximately 9 mm, use the largest comb.
  - If you want a hair length of approximately 3 mm, use the smallest comb.
  - If you want a hair length of approximately 6 mm, use the medium-sized comb.
- Slide the comb into the two grooves on the trimmer head (fig.12), then set the

## 6 • For a neat bikini outline

If you want a closer shave, use the bikini line trimmer head without the comb:  
Set the switch to **0** and plug in the appliance.  
Push to remove the comb (fig.14).  
Next, switch the appliance on using the on/off switch.  
Hold the appliance upright and move it

switch to **1**.  
Hold the appliance upright so that you can see the appliance name, and move it slowly against the hair (fig.13).

### IMPORTANT

If your skin becomes irritated, apply some talc after use.

slowly against the hair (fig.15).

### IMPORTANT

For greater effectiveness, pull hair outward with the other hand to make it stand out. This will give you a more precise shave with little irritation.

## MAINTENANCE AND CLEANING

### 7 • Cleaning the epilator head

Stop the appliance and unplug it.  
Press the release button on the head and remove the epilator head (fig.16).  
Rinse the epilator head under cold running water by turning it for 5 to 10 seconds (fig.18).  
Shake the epilator head vigorously

(fig.19) and dry it with a towel before fitting it to the epilator again.

### IMPORTANT

You can also use the small cleaning brush supplied (fig.17).

### 8 • Cleaning the sensitive area accessory

Clean the accessory with alcohol and rinse it under running water (fig.20).

## 9 • Clean the trimmer head.

GB

Stop the appliance and unplug it. Press the release button to remove the epilator head (fig.21).

Remove the comb and clean hair from the trimmer head with the brush (fig.22). Rinse the trimmer head under cold tap water for 5 or 10 seconds (fig.23). Shake the trimmer head vigorously and dry it with a towel.

### IMPORTANT

Systematically clean the appliance's trimmer head after each use.

### IMPORTANT

The appliance must not be submerged in water. It must not be used in the shower or bath.

## 10 • Lubrication

To keep your appliance working effectively, the blades should be oiled regularly (notably after washing in water) using the lubricant supplied or, if you have none, with the type of oil used for sewing machines.

Stop the appliance and unplug it. Clean the trimmer head with the brush. Lubricate the blades (fig.24): one drop

is enough.

Run the trimmer for a few seconds. Clean the excess oil off with a cloth.

### IMPORTANT

Avoid applying alcohol to the body of the appliance so as not to fade its colours.

## 11 • Environment protection first

① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➔ Leave it at a local civic waste collection point.



## GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the

manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

## SICHERHEITSHINWEISE

D

Bitte vor dem Gebrauch aufmerksam durchlesen...

Die Sicherheit dieses Geräts entspricht den gültigen technischen Bestimmungen und Normen (elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannung, Umweltverträglichkeit).

Spannung: Netzteil nur an Wechselstrom mit Spannung gemäss dem Typenschild anschliessen.

Dieses Gerät ist nur für die Benutzung im Haus bestimmt.

Das Gerät darf nur in Verbindung mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil betrieben werden EM2A2.

Netzteil nicht in Verbindung mit anderen Geräten oder zu anderen Zwecken benutzen.

Das Netzteil ist bei ausgeschaltetem Gerät aus der Steckdose zu ziehen bzw. die Anschlussleitung vom Gerät zu trennen : bei jeder Funktionsstörung, vor jeder Reinigung oder Pflege, nach dem Gebrauch.

Gerät und Netzteil nicht in Betrieb nehmen, wenn: Gerät, Anschlusskabel oder Netzteil beschädigt sind, Epiliergerät oder Netzteil einmal heruntergefallen sein sollten, sichtbare Schäden oder Funktionsstörungen aufweisen.

In diesem Falle weder das Gerät noch das Netzteil öffnen, sondern zur Reparatur an eine Rowenta-Kundendienst-Stelle schicken (Adressen im beiliegenden Service-Spiegel), um Gefährdungen zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Durch unsachgemässe Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder unsachgemäss repariert,

kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

**UNBEDINGT ZU BEACHTEN :**

Das eingeschaltete Epiliergerät darf nicht mit Wimpern, Kopfhaar, Kleidern oder sonstigen Gegenständen in Berührung kommen, da sonst Verletzungsgefahr besteht oder der Betrieb des Gerätes beeinträchtigt werden könnte.

Erhöhte Vorsicht ist bei der Verwendung des Geräts in Gegenwart von Kindern oder behinderten Personen geboten!

**VERWENDEN SIE DAS EPILIERGERÄT NICHT :**

- im Gesicht.
  - auf verletzter, verbrannter oder gereizter Haut.
  - auf Risikozonen (Krampfadern, Leberflecken, Warzen oder Muttermalen...).
  - bei dermatologischen Problemen (Ekzemen, Hautentzündungen, Akne ...).
- Aus Gründen der Hygiene sollten Sie Ihr Gerät nicht an andere Personen verlehnen, auch nicht in Ihrem unmittelbaren Umfeld.

Lassen Sie das Gerät nie ohne Aufsicht von Kindern benutzen.

Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an.

Setzen Sie das Gerät nicht der Sonne aus.

Benutzen Sie das Gerät nicht bei niedrigen Temperaturen.

Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.

Benutzen Sie zur Reinigung keine aggressiven Produkte oder Lösungsmittel.



## BESCHREIBUNG

D

1. Schutzkappe
2. Epilierkopf
3. Pinzetten
4. Massagekugeln
5. Bikini-Scherkopf :
  - a. Keramikbeschichtete Schermesser
  - b. 3 Schnittlängen (3 - 6 - 9 mm), Kammaufsatz
6. Entriegelungsknopf für den abnehmbaren Scherkopf
7. 2-Stufen Ein-/ Ausschalter
8. Zubehörteil für empfindliche Körperbereiche
9. Netzteil EM.2A2
10. Schmiermittel
11. Reinigungsbürstchen
12. Kosmetiktasche

### Anti-Schmerzfunktion:

Sanfte Haarentfernung! Ihr Gerät ist mit in den Epilierkopf integrierten Massagekugeln ausgestattet.

Damit wird die Haut während des Haarentfernungsvorgangs massiert und mögliche Schmerzen werden vermieden.

## VOR DER BENUTZUNG

### 1 • Vorbereitung der Haut

Ihre Haut muß sauber und trocken sein. Falls Sie die Beine vorher mit dem Rasierer enthaart haben: die Haut kann am Anfang noch sehr empfindlich sein, da die Härchen durch die Rasur dicker und starrer geworden sind. Dieser Zustand verbessert sich durch Benutzung Ihres Epiliergeräts. Ihr Epiliergerät ist um so wirksamer und leichter in der Anwendung, je

regelmäßiger Sie es benutzen, da die Härchen mit der Zeit immer feiner werden.

#### WICHTIG

Vor der Epilation weder eine Creme noch eine Feuchtigkeitsmilch auftragen. Wir empfehlen Ihnen, sobald die Härchen nachwachsen, gleich die nächste Enthaarung vorzunehmen.

### 2 • Vorbereitung der Haut auf die Rasur

#### WICHTIG

Vor der Rasur dürfen weder Creme noch Feuchtigkeitscreme aufgetragen werden.

Ihre Haut muß sauber und trocken sein. Vor der Rasur kann ein leichtes Peeling der Bikinizone durchgeführt werden, um abgestorbene Hautschüppchen zu entfernen und die Haare aufzustellen. Die Bewegungen müssen langsam und kontrolliert sein.

## BENUTZUNG

### 3 • Haarentfernung der Beine

Setzen Sie den Peelingkopf ein. Für eine optimale Enthaarung muss der Epilator wie auf der Zeichnung angegeben in leicht schrägem Winkel zur Haut gehalten werden (Abb.3). Schließen Sie das Gerät an und stellen Sie den Schalter auf 2 (Abb.4). Er muss während der Benutzung stets sichtbar bleiben (Abb.5).

Epilieren Sie Ihre Beine entgegen der Wuchsrichtung der Haare (Abb.3). Schalten Sie das Gerät ab (Abb.6).

#### WICHTIG

Die Bewegungen müssen langsam und kontrolliert sein

### 4 • Haarentfernung empfindlicher Zonen

Setzen Sie das Zubehörteil für empfindliche Zonen ein. Für eine optimale Enthaarung muss der Epilator wie auf der Zeichnung angegeben in leicht schrägem Winkel zur Haut gehalten werden CLIC! (Abb.3). Schneiden Sie Härchen, die länger als 1 cm sind, ab.

Trocknen Sie die Hautpartie. Es dürfen keine Deodorant- oder Schweißspuren mehr vorhanden sein.

Wenn Sie den Achsel- und Bikinibereich gewöhnlich nicht mit einem Epiliergerät enthaaren, sollten Sie das Zubehörteil für empfindliche Körperbereiche verwenden (Abb.7). Stecken Sie das Zubehörteil für empfindliche Körperbereiche auf den Scherkopf auf. Es muss hörbar einklicken (Abb.8).

An den Achseln :

- spannen Sie die Haut und lassen Sie den Arm während der gesamten Epilation angehoben und leicht nach

hinten geneigt.

- epilieren Sie sich zuerst von unten nach oben (Abb.9) und anschließend von oben nach unten (Abb.10).

Bikinizone :

- spannen Sie die Haut gut (Abb.11).

#### WICHTIG

Wenn Sie den Achsel- und Bikinibereich gewöhnlich nicht mit einem Epiliergerät enthaaren, sollten Sie das Zubehörteil für empfindliche Körperbereiche verwenden. Nach der Haarentfernung können sich auf der Haut kleine rote Pünktchen bilden. Dies ist eine natürlich Reaktion. Diese Rötungen werden schnell wieder zurückgehen. Epilieren Sie sich aus diesem Grund vorzugsweise am Abend. Tragen Sie nach der Haarentfernung - falls erforderlich eine reizlindernde Creme auf.

### 5 • Zum Schneiden der Haare in der Bikinizone.

Setzen Sie den Bikini-Scherkopf ein. Der Bikini-Scherkopf ist mit 3 Scherkämmen ausgestattet, die die langen Haare aufstellen, damit sie von dem Schermesser erfasst werden.

#### WICHTIG

Bei der ersten Benutzung sollten Sie den Kammaufsatz mit der höchsten Schnittlänge benutzen.

Wählen Sie den Scherkopf vor der Inbetriebnahme des Geräts.

- Für eine Haarlänge von etwa 9 mm wird der größte Kammaufsatz eingesetzt.

- Für eine Haarlänge von etwa 3 mm wird der kleinste Kammaufsatz eingesetzt.

- Für eine Haarlänge von etwa 6 mm wird der mittelgroße Kammaufsatz eingesetzt.

Stecken Sie den Kammaufsatz in die beiden Aussparungen des Scherkopfes (Abb.12) und stellen Sie den Schalter

auf 1.

Halten Sie das Gerät senkrecht auf die Haut, so, dass die Marke des Geräts sichtbar bleibt und führen Sie es langsam entgegen der Wuchsrichtung der Haare (Abb.13).

D

#### WICHTIG

Sollten Reizungen auftreten, kann nach der Benutzung des Geräts ein wenig Körperpuder verwendet werden.

## 6 • Um klare Konturen in der Bikinizone zu erhalten

Wenn Sie die Haare ganz kurz über der Haut abschneiden wollen, kann der Bikini-Scherkopf ohne Kammaufsatz verwendet werden :

Stellen Sie den Schalter auf 0 und stecken Sie das Gerät aus.

Nehmen Sie den Scherkopf ab, indem Sie ihn nach unten drücken (Abb. 14). Schalten Sie anschließend das Gerät mit dem An/Aus Schalter in an.

Halten Sie das Gerät senkrecht auf die Haut und führen Sie es langsam entgegen der Wuchsrichtung der Haare (Abb.15).

#### WICHTIG

Spannen Sie die Haut mit der anderen Hand, um die Haare aufzustellen. Die Rasur wird auf diese Weise präziser und reizt die Haut weniger.

## REINIGUNG

### 7 • Reinigung des Epimierkopf

Stecken Sie das Gerät aus (Abb. 16).

Drücken Sie den Entriegelungsknopf und nehmen Sie den Scherkopf ab (Abb.18).

Spülen Sie den Scherkopf 5 bis 10 Sekunden lang unter fließendem kalten Leitungswasser ab und drehen Sie ihn dabei hin und her (Abb.19).

Schütteln Sie den Scherkopf energisch und trocknen Sie ihn anschließend mit einem Handtuch ab.

#### WICHTIG

Es kann ebenfalls die mitgelieferte Reinigung-sbürste verwendet werden (Abb. 17).

### 8 • Reinigung des Zubehöerteils für empfindliche Körperbereiche

Reinigen Sie die Zubehöerteile mit Alkohol und spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab (Abb.20).

## 9 • Reinigung des Scherkopfes

D

Hören Sie auf und stecken Sie das Gerät aus.  
Nehmen Sie den Scherkopf ab und entfernen Sie die Haare mit einem Bürstchen aus dem Scherkopf (Abb.22). Halten Sie den Scherkopf 5 bis 10 Sekunden lang unter fließendes kaltes Wasser (Abb.23).  
Schütteln Sie den Scherkopf energisch und trocknen Sie ihn anschließend mit einem Handtuch ab.

**WICHTIG**  
Reinigen Sie den Scherkopf systematisch nach jeder Benutzung.

**WICHTIG**  
Wichtig: das Gerät darf nicht ins Wasser getaucht werden. Es darf nicht unter der Dusche oder in der Badewanne eingesetzt werden.

## 10 • Schmierung

Die Schneiden des Geräts müssen besonders nach der Reinigung unter fließendem Wasser regelmäßig mit dem mitgelieferten Schmiermittel oder Nähmaschinenöl geölt werden, um die Leistungsfähigkeit desselben zu bewahren.  
Stellen Sie den Schalter auf **0** und stecken Sie das Gerät aus.  
Reinigen Sie den Scherkopf mit einem Bürstchen.

Schmieren Sie die Schneiden (Abb.24): ein Tropfen reicht.  
Nehmen Sie den Scherkopf ein paar Sekunden lang in Betrieb. Nehmen Sie das überflüssige Öl mit einem Tuch ab.

**WICHTIG**  
Vermeiden Sie, dass das Gehäuse des Geräts mit Alkohol in Berührung kommt, um die Farben nicht zu beeinträchtigen.

## 11 • Denken Sie an den Schutz der Umwelt !

① Das Gerät besteht aus zahlreichen wieder verwertbaren oder recycelbaren Materialien.

➔ Sie können das Gerät ebenfalls zur Entsorgung in einem ROWENTA Kundendienstzentrum abgeben



## GUARANTIE

Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es kann nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden.

Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

E

Lea atentamente antes de la utilización. La seguridad de este aparato es conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor (Compatibilidad Electro-magnética, Baja Tensión, Medio Ambiente).

Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles no cubiertos por la garantía.

Este aparato está destinado solamente para un uso doméstico y personal. Este aparato se debe utilizar exclusivamente con el transformador EM2A2.

Nunca utilizar el aparato con un cable dañado o cuando se observe una anomalía de funcionamiento, ni después de una caída (los daños no visibles pueden ser perjudiciales para su seguridad).

Este aparato sólo se puede reparar con herramientas especiales, para cualquier problema de postventa (aparato, transformador) diríjase a su establecimiento habitual o a un Servicio Técnico

homologado (ver lista suministrada con su aparato). Si es necesario, contacte con el Servicio Consumidor Rowenta a través del teléfono 902 31 25 00.

Declinamos toda responsabilidad por eventuales daños que resulten de una utilización incorrecta del aparato o de un uso que no sea el previsto por la presente instrucción de uso.

Cuando el aparato está en funcionamiento, no debe ponerse en contacto con las pestañas, el cabello, la ropa o cualquier otro objeto para evitar todo riesgo de herida o de bloqueo.

Preste un cuidado particular siempre

que utilice su aparato o si se encuentra en presencia de niños o personas discapacitadas.

No utilice la depiladora :

- sobre el rostro,
- si la piel está herida, quemada o irritada,

- sobre zonas sensibles (varices, lunares, marcas de nacimiento)

- si sufre de afecciones cutáneas (eczemas, inflamaciones, acné).

Nunca deje el aparato sin vigilancia al alcance de los niños.

Por razones de higiene, le recomendamos que no preste el aparato a ninguna persona.

No utilice cable alargador.

Nunca utilice el aparato con las manos húmedas.

No exponga el aparato a los rayos solares.

No utilice el aparato en temperaturas demasiado frías.

No sumerja el aparato en agua ni lo pase bajo el grifo.

No utilice productos agresivos ni disolventes para limpiarlo.

## DESCRIPCIÓN

E

1. Tapa
2. Cabezal de depilación
3. Pinzas
4. Bolas de masaje
5. Cabezal bikini :
  - a. Cabezal cortavello para la zona púbica con cuchilla de cerámica
  - b. 3 peines extraíbles (3 – 6 – 9 mm)
6. Botón de expulsión del cabezal
7. Interruptor 2 velocidades y parada
8. Accesorio para Zonas sensibles
9. Transformador EM.2A2
10. Aceite lubricante
11. Cepillito de limpieza
12. Neceser

**Función antidolor :** Su aparato está equipado de un sistema de bolas de masaje relajantes integradas en el cabezal de depilación. Estas bolas

masajea la piel para reducir la sensación de dolor causada por la depilación.

## ANTES DE SU UTILIZACIÓN

### 1 • Preparación de la piel para la depilación

Su piel debe estar limpia y seca. Si su método de depilación era la maquinilla de afeitarse, al realizar las primeras sesiones de depilación su piel podrá parecerle más sensible, ya que el vello se ha hecho más resistente y más grueso debido al afeitado. Esta sensación se atenuará gracias a su depiladora : el vello crecerá con menor vigor y se hará más fino. Su depiladora será mucho más

eficaz y fácil de utilizar si usted la utiliza regularmente, ya que el vello se hace más fino.

#### IMPORTANTE

No aplicar crema o leche hidratante en sus piernas antes de la depilación.

Le aconsejamos depilarse tan pronto como el vello vuelva a crecer.

### 2 • Preparación de la piel para el corte del vello

#### IMPORTANTE

No aplique crema ni productos hidratantes antes del afeitado

Su piel debe estar limpia y seca. Antes puede realizar una ligera exfoliación, en la zona del contorno de las ingles para eliminar las células muertas y enderezar el vello. Realice movimientos lentos y controlados.

## UTILIZACIÓN

### 3 • Depilación de las piernas

Coloque el cabezal de depilación en su sitio. Para una depilación óptima, le recomendamos que incline ligeramente la depiladora sobre su piel en el sentido de la depilación, como indica el dibujo (fig.3).

Conecte el aparato y coloque el interruptor en 2 (fig.4). Debe estar siempre visible mientras se esté

utilizando (fig.5).

Depile en dirección contraria al nacimiento del pelo (fig.3). Después de la depilación pare el aparato (fig.6).

#### IMPORTANTE

Siempre depile lentamente sin apoyar.

### 4 • Depilación de las zonas sensibles

Para una depilación óptima, le recomendamos que incline ligeramente la depiladora sobre su piel en el sentido de la depilación (fig.3).

Corte el vello demasiado largo, superior a 1 cm. Seque perfectamente la zona para retirar el resto de desodorante o de transpiración. Encajar el accesorio Zonas Sensibles en el cabezal de depilación hasta oír un clic (fig.7). Coloque el interruptor en **1** (fig.8), depile en dirección contraria al nacimiento del pelo, lentamente sin apoyar.

Para las axilas :

- estire bien la piel y mantenga el brazo levantado y extendido durante toda la depilación,
- comience la depilación desde abajo

hacia arriba (fig.9)... y a continuación desde arriba hacia abajo (fig.10).

Para las ingles :

- estire bien la piel (fig.11).

#### IMPORTANTE

Si no tiene costumbre de depilarse las axilas y las ingles con una depiladora, es recomendable que utilice el accesorio de Zonas Sensibles.

Pueden aparecer pequeños puntos rojos en la superficie de la piel: es una reacción natural que desaparecerá rápidamente. Por esta razón, depilarse preferentemente por la noche. En caso de necesidad, aplicar una crema calmante después de la depilación.

### 5 • Para cortar e igualar el vello de la zona púbica.

Coloque el cabezal bikini en su sitio. El cabezal bikini está provisto de 3 peines que levantan el vello largo para que la cuchilla pueda cortarlo.

Seleccione el peine antes de poner el aparato en marcha.

#### IMPORTANTE

Para una primera utilización, le aconsejamos que utilice el peine correspondiente a una altura de corte máximo.

- Si desea un vello con una longitud de aproximadamente 9 mm, utilice el peine más grande.

- Si desea un vello con una longitud de aproximadamente 3 mm, utilice el peine más pequeño.

- Si desea un vello con una longitud de aproximadamente 6 mm, utilice el peine de tamaño intermedio.

Deslice el peine por las dos ranuras del cabezal cortavello (fig.12), y a continuación coloque el interruptor en **1**.

## 6 • Para dibujar un contorno limpio de la zona de las ingles.

Si desea cortar el vello, lo más cerca posible de la piel, deberá utilizar el cabezal bikini sin el peine :

Ponga el interruptor en **0** y desconecte el aparato.

Retire el peine empujándolo (fig.14).

A continuación ponga el aparato en marcha mediante el interruptor on/off.

Sujete el aparato perpendicularmente y

Sujete el aparato perpendicularmente, de tal manera que se vea la marca del aparato, y desplácelo lentamente a contrapelo (fig.13).

E

### IMPORTANTE

En caso de irritación puede aplicar un poco de talco después de su utilización.

desplácelo lentamente a contrapelo (fig.15).

### IMPORTANTE

Para una mayor eficacia, estire la piel con la otra mano para hacer salir el vello. De este modo, obtendrá un afeitado preciso y con poca irritación.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

### 7 • Limpieza del cabezal de depilación

Pare y desconecte el aparato.

Presionar el botón de expulsión del cabezal y extraer el cabezal de depilación (fig.16). Pasar el cabezal de depilación por el agua fría del grifo girando manualmente el cabezal de 5 a 10 segundos (fig.18).

Sacudir enérgicamente el cabezal de

depilación (fig.19) y a continuación secarlo con una toallita antes de volver a colocarlo en el aparato.

### IMPORTANTE

También puede utilizar el cepillo de limpieza suministrado con el aparato (fig.17)

### 8 • Limpieza del accesorio zonas sensibles

Limpie el accesorio con alcohol y aclárelo bajo el grifo (fig.20).



## 9 • Limpieza del cabezal cortavello

E

Pare y desconecte el aparato. Presionar el botón de expulsión del cabezal y extraer el cabezal de depilación (fig.21).

Retire el peine y el vello del cabezal cortavello con el cepillito (fig.22).

Pase el cabezal cortavello por el agua fría del grifo durante 5 o 10 segundos (fig.23).

Sacudir enérgicamente el cabezal cortavello y a continuación secarlo con una toallita.

### IMPORTANTE

Limpie sistemáticamente el cabezal cortavello del aparato después de cada utilización.

### IMPORTANTE

el aparato no debe sumergirse. No puede utilizarse en la ducha ni en la bañera.

## 10 • Lubricación

Para que el aparato siga siendo eficaz, deberá engrasar las cuchillas de corte regularmente (y en especial después de lavarlas con agua) con el lubricante suministrado, o en su defecto, con un aceite tipo máquina de coser.

Pare y desconecte el aparato. Limpie el cabezal de corte con el cepillito.

Lubrique las cuchillas (fig.24) : es suficiente con una sola gota.

Ponga unos segundos en marcha la maquinilla. Limpie el excedente de aceite con un paño.

### IMPORTANTE

Evite aplicar alcohol en el cuerpo del aparato para no dañar los colores.

## 11 • ¡ Participe en la conservación del medio ambiente!

① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.

➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.



## GARANTÍA

Su aparato está destinado solamente a un uso doméstico. No se puede utilizar con fines profesionales.

La garantía queda anulada en caso de utilización incorrecta.

## CONSELHOS DE SEGURANÇA

P

Leia atentamente antes de utilizar...

A segurança deste aparelho está em conformidade com os regulamentos técnicos e as normas em vigor (Compatibilidade Electromagnética, Baixa Tensão, Meio Ambiente).  
Tensão : Verifique se esta tensão corresponde à da sua instalação. Todo e qualquer erro de ligação pode provocar danos irreversíveis Este aparelho deve ser utilizado unicamente com o bloco de alimentação eléctrica EM.2A2.

Nunca utilizar o aparelho com o fio danificado ou em caso de anomalia de funcionamento após uma queda (podem existir danos não visíveis prejudiciais para a sua segurança).  
Depois de entrar em funcionamento, o aparelho não deve entrar em contacto com as pestanas, os cabelos, o vestuário ou qualquer outro objecto, a fim de evitar qualquer risco de ferimento ou bloqueamento.  
Este aparelho só pode ser reparado com ferramentas especiais; em caso de qualquer problema após a venda (aparelho, bloco de alimentação), queira dirigir-se ao seu revendedor habitual ou a um reparador autorizado (ver lista fornecida com o aparelho).  
Declinamos toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos resultantes de má utilização do aparelho ou de uma utilização diferente

da prevista neste documento.

Nunca utilizar o aparelho :

- no rosto.
- em pele ferida, queimada ou irritada.
- em caso de sofrer de infecções cutâneas como eczema, varizes, inflamações, sinais de pele, acne, verrugas ou marcas de nascença, etc.

Por razões de higiene, recomendamos-lhe que não empreste o seu aparelho a ninguém, nem mesmo a pessoas muito íntimas.

Aconselha-se uma atenção redobrada sempre que o aparelho seja utilizado em/ou na presença de crianças ou de pessoas incapacitadas.

Nunca deixe o aparelho ao alcance das crianças sem vigilância.

Não utilize uma extensão.

Nunca utilize o aparelho com as mãos húmidas.

Não exponha o aparelho aos raios solares.

Não utilize o aparelho a uma temperatura fria.

Não coloque em ou sob água.

Não utilize produtos agressivos ou dissolventes quando proceder à limpeza.

## DESCRIÇÃO

1. Tampa
2. Cabeça de depilação
3. Pinças
4. Esferas de massagem
5. Cabeça para depilação biquíni :
  - a. Cabeça de corte com lâmina de cerâmica
  - b. 3 pentes amovíveis (3 - 6 - 9 mm)
6. Botão de ejeção da cabeça
7. Interruptor de 2 velocidades / desligar
8. Acessório para Zonas Sensíveis
9. Bloco de alimentação eléctrica EM.2A2
10. Bureta de lubrificante
11. Escova de limpeza
12. Estojo

**Função anti-dor** : Para reduzir a sensação de dor associada à depilação, o seu aparelho está equipado com um

sistema de esferas de massagem suavizantes integradas na cabeça de depilação.

## ANTES DA UTILIZAÇÃO

### 1 • Preparação da pele

A sua pele deve estar limpa e seca. Se costumava rapar os pêlos com lâmina, durante as primeiras depilações, a pele poderá parecer-lhe mais sensível, pois os pelos tornam-se mais espessos e duros quando rapados com lâmina. Esta sensação irá atenuar-se graças à sua depiladora : os pelos passarão a crescer mais fracos e ficarão mais finos. A sua depiladora

tornar-se-á mais fácil de usar e mais eficaz se a utilizar regularmente, pois os pêlos ficarão cada vez mais finos.

#### IMPORTANT

Não aplique creme nem leite hidratante nas pernas antes da depilação. Aconselhamos a depilação logo que os pêlos comecem a crescer.

### 2 • Preparação da pele para a depilação

#### IMPORTANT

Não aplique qualquer tipo de creme ou produto hidratante antes da depilação.

A sua pele deve estar limpa e seca. Pode proceder a uma ligeira esfoliação prévia, na zona de contorno do fato-de-banho, de modo a eliminar as células mortas e reorientar os pêlos. Descreva movimentos lentos e controlados.

## UTILIZAÇÃO

### 3 • Depilação das perna

Coloque a cabeça de depilação no lugar. Para uma depilação ideal, recomendamos que incline ligeiramente o seu depilador em direcção à pele no sentido da depilação (fig.3)

Ligue o aparelho e regule o interruptor para 2 (fig.4). Este tem de permanecer constantemente visível no decorrer da sua utilização (fig.5).

Depile no sentido inverso ao do crescimento pêlos (fig.3). Desligue o aparelho (fig.6).

#### IMPORTANT

Depile lentamente e sem fazer pressão.

### 4 • Depilação das zonas sensíveis

Coloque o acessório Zonas Sensíveis no lugar. Para uma depilação ideal, recomendamos que incline ligeiramente o seu depilador em direcção à pele no sentido da depilação (fig.3).

Corte os pêlos demasiado longos, com mais de 1 cm. Seque bem a zona para eliminar qualquer vestígio de desodorizante ou de transpiração.

Encaixe o acessório Zonas Sensíveis na cabeça de depilação até escutar um estalido (fig.7). Posição do interruptor sobre (fig.8). Depile no sentido inverso ao do crescimento pêlos, lentamente e sem fazer pressão.

Para depilar as axilas :

- estique bem a pele e mantenha o braço levantado e esticado durante a depilação.

- comece por depilar de baixo para cima (fig.9)... e, em seguida, de cima para baixo (fig.10)

É indispensável :

- estique bem a pele (fig.11)

#### IMPORTANT

Caso não tenha o hábito de depilar as axilas e as virilhas com uma depiladora, recomendamos-lhe o uso do acessório Zonas Sensíveis. Podem surgir pequenos pontos vermelhos à superfície da pele : é uma reacção natural que desaparece rapidamente. Por este motivo, deve depilar-se, de preferência, à noite. Aplicar, se necessário, um creme calmante após a depilação.

### 5 • Para cortar e uniformizar os pêlos na zona do fato-de-banho

Coloque a cabeça para depilação biquíni no lugar. Esta cabeça está equipada com 3 pentes, que levantam os pêlos compridos de modo a que possam ser cortados pela lâmina.

#### IMPORTANT

Para uma primeira utilização, aconselhamos o uso do pente que corresponde à altura de corte máxima.

- No caso de o comprimento dos pêlos corresponder a cerca de 9 mm, utilize o pente maior.

- No caso de o comprimento dos pêlos corresponder a cerca de 3 mm, utilize o pente mais pequeno.

- No caso de o comprimento dos pêlos corresponder a cerca de 6 mm, utilize o pente de tamanho intermédio.

Insira o pente nas duas nervuras da cabeça de corte (fig.12) e, de seguida, regule o interruptor para **1**.

Segure o aparelho na perpendicular, de forma a ver a marca do aparelho, e desloque-o lentamente, no sentido contrário ao do nascimento dos pêlos (fig.13).

#### IMPORTANT

No caso de irritação, pode aplicar um pouco de pó-de-talco após a sua utilização.

## 6 • Para desenhar um contorno nítido na zona do fato-de-banho

Caso pretenda cortar os pêlos o mais rente possível da pele, utilize a cabeça para depilação biquíni sem o pente:

Coloque o interruptor na posição **0** e desligue o aparelho.

Retire o pente empurrando-o (fig.14).

De seguida, ponha o aparelho a funcionar com a ajuda do interruptor ligar/desligar.

Segure o aparelho na perpendicular e

desloque-o lentamente, no sentido contrário ao do nascimento dos pêlos (fig.15).

#### IMPORTANT

Para uma maior eficácia, estique a pele com a outra mão de modo a que os pêlos fiquem bem levantados. Obterá, assim, uma depilação precisa e pouco irritante.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

### 7 • Limpeza da cabeça de depilação

Pare e desligue o aparelho.

Pressione o botão de ejeção da cabeça e retire a cabeça de depilação (fig.16).

Passe a cabeça de depilação sob água fria da torneira, rodando manualmente a cabeça entre 5 a 10 segundos (fig.18).

Abane com intensidade a cabeça de

depilação (fig.19) e, de seguida, seque-a com ajuda de um pano antes de voltar a colocá-la no aparelho.

#### IMPORTANT

Pode também usar a escovinha de limpeza fornecida (fig.17).

### 8 • Limpeza do acessório zonas sensíveis

Limpe o acessório com álcool e lave com água corrente (fig.20).

## 9 • Limpeza da cabeça de corte

P

Pare e desligue o aparelho.

Pressione o botão de ejeção da cabeça e retire a cabeça de depilação (fig.21).

Retire o pente e elimine os pêlos depositados na cabeça de corte com a ajuda da escovinha (fig.22).

Passa a cabeça de corte sob água fria da torneira durante 5 a 10 segundos (fig.23).

Abane com intensidade a cabeça de depilação e, de seguida, seque-a com ajuda de um pano.

### IMPORTANT

Limpe sistematicamente a cabeça de corte do aparelho depois de cada utilização.

### IMPORTANT

O aparelho não deve ser mergulhado em água. Não pode, pois, ser utilizado debaixo do duche nem num banho de imersão.

## 10 • Lubrificação

Para assegurar a eficácia do aparelho, é indispensável olear regularmente as lâminas de corte (e, sobretudo, depois da lavagem sob a água) com o lubrificante fornecido ou, à falta deste, com um óleo tipo máquina de costura. Pare e desligue o aparelho. Limpe a cabeça de corte com a ajuda da escova.

Lubrifique as lâminas (fig.24) : uma única gota é mais do que suficiente.

Ponha a cabeça de corte a funcionar durante alguns segundos.

Elimine o óleo em excesso com a ajuda

### IMPORTANT

Evite aplicar álcool no corpo do aparelho para não danificar as cores.

## 11 • Protecção do ambiente em primeiro lugar!

① O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

➔ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.



## GARANTIA

Este aparelho destina-se exclusivamente a utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais.

Uma utilização não conforme ao manual de instruções liberta a marca de qualquer responsabilidade e anula a garantia.

## CONSIGLI DI SICUREZZA

Da leggere attentamente prima dell'uso...

La sicurezza del presente apparecchio è conforme alle specifiche tecniche e alle norme vigenti (compatibilità elettro-magnetica, bassa tensione, ambiente).

Tensione di funzionamento: 230 V.

Verificare che la tensione corrisponda a quella della propria installazione.

Eventuali errori di collegamento possono causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

Il presente apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione EM2A2.

Mai utilizzare il blocco di alimentazione per uso diverso da quello previsto dall'apparecchio.

Mai utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato oppure in caso di anomalia di funzionamento, oppure dopo una caduta (danni non visibili possono pregiudicare la vostra sicurezza).

Il presente apparecchio è riparabile solamente utilizzando appositi utensili, per eventuali problemi post vendita (apparecchio, blocco di alimentazione), rivolgersi al proprio rivenditore oppure ad un centro assistenza (vedere la lista fornita insieme all'apparecchio).

Decliniamo la nostra intera responsabilità per eventuali danni dovuti a cattiva utilizzazione dell'apparecchio o per utilizzazione differente da quanto previsto nel presente manuale.

L'apparecchio, durante il funzionamento, non deve mai entrare in contatto con le ciglia, i capelli, gli abiti oppure qualsiasi altro oggetto, per evitare eventuali rischi di ferite o bloccaggi.

La costante sorveglianza è necessaria quando l'apparecchio è utilizzato su o in presenza di bambini o di persone invalide.

Mai utilizzare l'epilatore :

- sul viso
- sulla pelle ferita, bruciata oppure irritata
- se si soffre di affezioni cutanee come eczema, varici, infiammazioni, nei, acne, verruche oppure macchie di nascita...

Per motivi igienici, si raccomanda di non prestare l'apparecchio ad altre persone.

Non lasciate mai l'apparecchio alla portata dei bambini senza sorveglianza.

Non utilizzate prolunghe.

Non toccate l'apparecchio con le mani umide.

Non esponete l'apparecchio ai raggi solari.

Non utilizzate l'apparecchio a basse temperature.

Non immergete né mettete l'apparecchio

sotto l'acqua corrente.

Non utilizzate prodotti aggressivi o solventi per la pulizia.

## DESCRIZIONE

1. Cappuccio
2. Testina di epilazione
3. Pinzette
4. Sferette di massaggio
5. Testina bikini :
  - a. Testina di rasatura con lama ceramica
  - b. 3 pettini amovibili (3 - 6 - 9 mm)
6. Tasto di espulsione della testina
7. Interruttore 2 velocità e stop
8. Accessorio Zone Sensibili
9. Blocco alimentazione EM.2A2
10. Oliatore
11. Spazzolino per pulizia
12. Vanity

**Funzione anti-dolore** : Per ridurre la sensazione di dolore legata all'epilazione, l'apparecchio è dotato di un

sistema di sfere massaggianti e lenitive inserite nella testina epilatoria.

## PRIMA DELL'UTILIZZO

### 1 • Preparazione della pelle

La pelle deve essere ben pulita ed asciutta.

Se il precedente metodo d'epilazione era il rasoio, al momento delle prime sedute di epilazione la pelle potrà sembrarvi più sensibile, dato che i peli sono stati resi più spessi e più duri dalla rasatura. Tale sensazione diminuirà con l'epilatore: i peli ricresceranno con meno vigore e più fini. Se lo si usa

regolarmente, l'epilatore sarà più efficace e facile da utilizzare, dato che i peli divengono più fini.

#### IMPORTANTE

Non applicare creme o latte idratante prima dell'epilazione. Consigliamo l'epilazione subito dopo la ricrescita.

### 2 • Preparazione della pelle per la rasatura

#### IMPORTANTE

Evitate di applicare creme o prodotti idratanti prima della rasatura.

La pelle deve essere ben pulita ed asciutta.

Prima della rasatura potete effettuare una leggera esfoliazione sulla zona bikini per eliminare le cellule morte e sollevare i peli.



## UTILIZZO

### 3 • Depilazione delle gambe

Inserite la testina di rasatura per un risultato ottimale, si consiglia di inclinare leggermente l'epilatore verso la pelle nel senso dell'epilazione, come illustrato nell'immagine (fig.3).

Collegate l'apparecchio e mettete l'interruttore su **2** (fig.4). Deve sempre rimanere visibile durante l'utilizzo

(fig.5).

Depilare contropelo, mantenendo il depilatore perpendicolare alla pelle (fig.3). Spegnete l'apparecchio (fig.6).

#### IMPORTANTE

Depilare procedendo lentamente senza premere.

### 4 • Depilazione delle aree sensibili

Inserite l'accessorio Zone Sensibili. Per un risultato ottimale, si consiglia di inclinare leggermente l'epilatore verso la pelle nel senso dell'epilazione, come illustrato nell'immagine (fig.3).

Tagliare i peli più lunghi (oltre 1 cm).

Asciugare perfettamente l'area onde eliminare le tracce di deodorante o di sudore. Inserire l'accessorio Zone Sensibili sulla testina di epilazione fino ad udire un clic (fig.7). Posizione dell'interruttore su **1** (fig.8), depilare a contropelo, mantenendo il depilatore perpendicolare alla pelle, procedendo lentamente senza premere.

Per le ascelle :

-tenete la pelle ben distesa e mantene-  
te il braccio sollevato e teso durante  
tutta la fase di epilazione,

-Passate l'apparecchio prima dal basso verso l'alto (fig.9)... quindi dall'alto verso il basso (fig.10)

Per l'inguine :

- tenete la pelle ben distesa (fig.11).

#### IMPORTANTE

Qualora non si avesse l'abitudine si epilarsi le ascelle e l'inguine con un epilatore, si raccomanda l'utilizzo dell'accessorio Zone Sensibili. Dopo l'epilazione, sulla superficie della pelle, possono comparire puntini rossi: è una reazione naturale che scompare rapidamente. Per tale motivo, epilarsi preferibilmente di sera. Dopo l'epilazione, applicare, se necessario, una crema ammorbidente.

### 5 • Per tagliare e pareggiare i peli sulla zona bikini

Inserite la testina bikini. La testina bikini è dotata di 3 pettini che sollevano i peli lunghi prima che vengano tagliati dalla lama.

Selezionate il pettine prima di accendere l'apparecchio.

#### IMPORTANTE

Al primo utilizzo vi consigliamo di utilizzare il pettine che corrisponda alla massima lunghezza del taglio.

- Se desiderate una lunghezza dei peli di circa 9 mm, utilizzate il pettine più grande.

- Se desiderate una lunghezza dei peli di circa 3 mm, utilizzate il pettine più piccolo.

- Se desiderate una lunghezza dei peli di circa 6 mm, utilizzate il pettine medio.

Fate scivolare il pettine nelle due scanalature della testina di rasatura

## 6 • Per ottenere una depilazione precisa della zona bikini

Se desiderate una rasatura praticamente totale, utilizzate la testina bikini senza pettine :

Posizionate l'interruttore su on/off (0) e scollegate la presa elettrica. Rimuovete il pettine spingendolo (fig. 14).

Avviate quindi l'apparecchio premendo l'interruttore on/off.

(fig.12), quindi mettete l'interruttore su **1**.

Tenete l'apparecchio in posizione perpendicolare, in modo da vederne la marca, e spostatevi lentamente in contropelo (fig.13).

### IMPORTANTE

In caso di irritazione applicate un po' di talco dopo l'uso.

Tenete l'apparecchio in posizione perpendicolare e spostatevi lentamente contropelo (fig.15).

### IMPORTANTE

Per una maggiore efficacia, tenete la pelle ben tesa con l'altra mano per sollevare i peli. Otterrete così una rasatura precisa e meno irritazioni.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

### 7 • Pulizia della testina di epilazione

Spegnete e scollegate l'apparecchio. Togliere la testina di epilazione dall'apparecchio premendo il tasto di espulsione (fig.16). Passare la testina di epilazione sotto l'acqua fredda del rubinetto facendo girare manualmente la testina per 5 - 10 secondi (fig.18).

Scuotere energicamente la testina (fig.19) quindi asciugarla con un asciugamano prima di rimontarla sull'apparecchio.

### IMPORTANTE

È inoltre possibile utilizzare la spazzola di pulizia fornita (fig.17).

### 8 • Pulizia dell'accessorio zone sensibili

Pulite l'accessorio con alcol e sciacquatelo sotto l'acqua corrente (fig.20)

## 9 • Pulizia della testina di rasatura

Spegnete e scollegate l'apparecchio. Togliere la testina di epilazione dall'apparecchio premendo il tasto di espulsione (fig.21).

Rimuovete il pettine e i peli della testina di rasatura utilizzando lo spazzolino per la pulizia (fig.22). Passare la testina di rasatura sotto l'acqua fredda del rubinetto per 5 - 10 secondi (fig.23).

Scuotere energicamente la testina quindi asciugarla con un asciugamano

### IMPORTANTE

Pulite sistematicamente le testina di rasatura dell'apparecchio dopo ogni utilizzo.

### IMPORTANT

Non immergete l'apparecchio in acqua. Non utilizzatelo sotto la doccia e nella vasca da bagno.

## 10 • Lubrificazione

Per una corretta manutenzione del vostro apparecchio, oliate regolarmente le lame (soprattutto dopo il lavaggio sotto l'acqua corrente) con il lubrificante in dotazione, oppure con olio per macchine da cucire.

Spegnete e scollegate l'apparecchio. Pulite la testina di rasatura con lo spazzolino per la pulizia.

Lubrificate le lame (fig.24): è sufficiente una sola goccia. Fate funzionare il depilatore per qualche secondo. Pulite l'eccesso d'olio con un panno.

### IMPORTANTE

Non utilizzate alcol sul corpo dell'apparecchio per evitare di scolorirlo.

## 11 • Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !

① Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.

➔ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.



## GARANZIA

L' apparecchio è destinato unicamente ad uso domestico. Non può essere utilizzato a fini professionali.

La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

## GÜVENLİĞİNİZ İÇİN

TR

Kullanım öncesinde dikkatle okunmalıdır...

Bu cihaz yürürlükteki güvenlik kurallarına ve yönergelere uygun olarak üretilmiştir. (Elektromanyetik uyum, düşük voltaj ve çevre).

Voltaj : Cihazınızın voltajının evinizin şebeke voltajı ile aynı olduğundan emin olun. Her türlü bağlantı hatası, garanti kapsamında olmayan tamir edilemez hasarlar verebilir. Bu cihaz kişisel ve ev içi kullanım amacıyla tasarlanmıştır. Cihazınızı yalnızca beraberinde verilen elektrik besleme ünitesi No. EM 2A2 ile birlikte kullanın.

Cihazınızı (epilatör ya da elektrik besleme ünitesi) hasarlı durumdayken, çalışmasında beklenmedik farklılıklar gördüğünüzde veya yere düştüğünde kullanmayın (gözle görülmeyen hasarlar güvenliğinizi için tehlikeli olabilir. Bu cihazın onarımı birtakım özel aletler gerektirir. Her türlü satış sonrası problemler (epilatör ya da elektrik besleme ünitesi) için, cihazı aldığınız satıcıya veya Yetkili Servis merkezine başvurun.

Cihazın yanlış ya da bu kılavuzdaki talimatlar dışındaki kullanımından doğan zararlarla ilgili hiçbir sorumluluk taşımamaktayız.

Cihazınız çalışır durumdayken, cihazın kirpiklere, saçlara, giysilere veya herhangi başka bir nesne ile temas etmemesini sağlayın, bu durumlar yaralanma veya cihazda tıkanmalara yol açabilir.

Cihazı çocuk veya engellilerin bulunduğu ortamda gözetimsiz kullanmayın.

Bu cihazı aşağıdaki yer ve durumlarda kullanmayın:

- yüzünüzde

- yanık, yaralı bir cilt üzerinde
- hassas bölgelerde (varis, benler, doğum izi olan yerlerde)
- cilt hastalığınız varsa (egzama, iltihaplı bölgeler,akne)

Hijyenin korunması açısından, cihazınızı yakın çevreniz de dahil olmak üzere kimseye vermemenizi öneririz.

Yalnızca ev içi kullanım için.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Cihazı hiçbir zaman ıslak ellerle kullanmayın.

Cihazı güneş ışınlarına maruz bırakmayın.

Cihazı hava soğukken kullanmayın.

Cihazı suya daldırmayın ve suyun altından geçirmeyin.

Cihaz üzerinde temizleme amaçlı aşındırıcı ürünler kullanmayın.

## CİHAZINIZIN PARÇALARI

1. Koruyucu kapak
2. Epilasyon başlığı
3. Cımbızlar
4. Masaj Bilyeleri
5. Bikini başlığı :
  - a. Seramik bıçak ile kesim başlığı
  - b. Yerinden çıkarılabilir 3 taraflı (3 - 6 - 9 mm)
6. Başlık çıkarma düğmesi
7. 2 konumlu hız ve durdurma düğmesi
8. Hassas bölge aksesuarı
9. Adaptör EM.2A2
10. Yağ şişesi.
11. Temizleme fırçası
12. Çanta

**Acı giderme fonksiyonu:** Epilasyondan kaynaklanan acı hissini azaltmak açısından, cihazınız, epilasyon başlığında entegre bir

rahatlatıcı masaj bilye sistemi ile donatılmıştır.

## KULLANIM ÖNCESİ

### 1 • Çalıştırmadan önce

Cildiniz kuru ve temiz olmalıdır. Önceden jilet kullandıysanız, tüyler daha kalın ve daha sert olacağından ilk epilasyon seanslarınızda cildiniz size daha hassas gelebilir. Bu his epilatorünüz sayesinde zamanla sona erecektir: tüyleriniz bir süre sonra daha yavaş ve daha ince çıkacaktır. Düzenli kullanmanız halinde, epilatorünüz daha etkili olacak ve rahatlıkla kullanılacaktır.

#### ÖNEMLİ

Epilasyon öncesinde kesinlikle krem ya da nemlendirici süt kullanmayın. Tüyleriniz tekrar çıkar çıkmaz epilasyon yapmanızı öneririz.

### 2 • Tıraş için cildin hazırlanması

#### ÖNEMLİ

Tıraş öncesi, ne krem, ne de nemlendirici ürün uygulamayınız.

Cildiniz kuru ve temiz olmalıdır. Ölü hücreleri yok etmek ve tüyleri yukarı kaldırmak için, öncesinde, mayo çevresi bölgesi üzerinde hafif bir silme uygulayabilirsiniz. Hareketleiniz yavaş ve kontrollü olsun.

## KULLANIM

### 3 • Bacak epilasyonu

Epilasyon başlığını yerine takın. Mükemmel bir epilasyon için, epilatörünüzü cildinize doğru ve epilasyon yönünde hafifçe eğmenizi tavsiye ederiz (şekil 3).

Cihazı prize takınız ve anahtar 2 üzerine konumlandırınız (şekil 4). Kullanım esnasında daima görünür kalmalıdır (şekil 5).

Epilatörü tüylerin çıkma yönüne ters

doğrultuda uygulayın (şekil 3). Epilasyon tamamlandığında, cihazı durdurun (şekil 6).

#### ÖNEMLİ

Cihazı daima yavaşça ve bastırmadan uygulayın.

### 4 • Hassas bölgelerde epilasyon

Hassas Bölge aksesuarını yerine takın. Mükemmel bir epilasyon için, epilatörünüzü cildinize doğru ve epilasyon yönünde hafifçe eğmenizi tavsiye ederiz (şekil 3). 1 cm'den uzun olan tüyleri kesin. Bölgeyi deodorant artıkları ve terden arındırmak için iyice kurulaştırın. Hassas bölge aksesuarını, tük sesini duyuncaya dek epilator başlığına yerleştirin (şekil 7). Düğmeyi konum 1 e getirin (şekil 8) ve epilatörü tüylerin çıkma yönüne ters doğrultuda, cildinize dik konumda bastır-madan ve yavaşça uygulayın.

Koltuk altları için :

- cildi iyice gerin ve tüm epilasyon süresi boyunca kolunuzu havada ve gergin tutun.
- önce aşağıdan yukarıya epilasyon yapın (şekil 9)...

daha sonra da yukarıdan aşağıya (şekil 10).

Bikini bölgesi için :

- cildi iyice gerin (şekil 11).

#### ÖNEMLİ

Koltukaltlarınız ve bikini bölgesinde epilator kullanmaya alışık değilseniz, Hassas bölge aksesuarını kullanmanızı tavsiye ederiz.

Cildinizde küçük kırmızı noktalar belirir. Bu noktalar kısa sürede yok olur. Bu nedenle, epilasyon seansını akşamları yapmayı tercih edin. Gerekirse, epilasyon sonrasında dinlendirici bir krem uygulayın.

### 5 • Mayo bölgesi üzerindeki tüyleri kesmek ve eşitlemek için

Bikini başlığını yerine takın. Bikini başlığınız, bıçak tarafından kesilebilmeleri için uzun tüyleri yukan kaldıran 3 tarağı donatılmıştır.

Cihazı çalıştırmadan önce tarağı seçiniz.

#### ÖNEMLİ

İlk kullanım için, maksimum bir kesim yüksekliğine karşılık gelen tarağı kullanmanızı tavsiye ederiz.

- Yaklaşık 9 mm bir tüy uzunluğu istiyorsanız, en büyük tarağı kullanın.  
 - Yaklaşık 3 mm bir tüy uzunluğu istiyorsanız, en küçük tarağı kullanın.  
 - Yaklaşık 6 mm bir tüy uzunluğu istiyorsanız, ara boy tarağı kullanın.  
 Tarağı, kesim kafasının iki dişi içinde kaydırın (şekil 12) ve daha sonra, anahtar **1** üzerinde konumlandırın.  
 Cihazınızın markasını göreceğiniz şekilde

cihazı dik tutun ve tüylerin çıkma yönünün aksine yavaşça hareket ettirin (şekil 13).

TR

**ÖNEMLİ**

Tahrış halinde, kullanım sonrası biraz talk pudrası uygulayabilirsiniz.

## 6 • Mayo bölgesinin çevresini net bir biçimde çizmek için

Tüylerinizi cildin en yakınında kesmek isterseniz, bikini başlığını taraksız kullanmalısınız :

Anahtar **0** üzerine konumlandırın ve cihazı prizden çekin.

İterek tarağı çıkarın (şekil 14).

Daha sonra, çalıştırma/durdurma anahtar yardımıyla cihazı çalıştırın.

Cihazı dik tutun ve tüylerin çıkma yönünün aksine yavaşça hareket ettirin (şekil 15).

**ÖNEMLİ**

Daha iyi bir performan için, tüyleri ortaya çıkarmak üzere cildi diğer elle gerin. Böylece kesin ve az tahrış edici bir traş elde edersiniz.

## BAKIM VE TEMİZLİK

### 7 • Epilasyon başlığının temizlenmesi

Durdurun ve cihazın fişini prizden çekin.

Başlık çıkarma düğmesine basın ve epilasyon başlığını çıkarın (şekil 16).

Epilasyon başlığını soğuk su altında 5-10 saniye çalkalayın (şekil 18). Epilasyon başlığını kuvvetlice silkin (şekil 19) ve bir havlu ile kurulaıyp tekrar cihaza takın.

**ÖNEMLİ**

Cihazla birlikte verilen küçük temizleme fırçasını da kullanabilirsiniz (şekil 17).

### 8 • Hassas bölge aksesuarının temizlenmesi

Aksesuarı alkol ile temizleyin ve su ile durulaıyp (şekil 20).

## 9 • Kesim başlığının temizlenmesi

TR

Durdurun ve cihazın fişini prizden çekin. Başlık çıkarma düğmesine basın ve epilasyon başlığını çıkarın (şekil 21). Tarağı çıkarın ve küçük fırça yardımıyla kesim başlığındaki tüyeleri alın (şekil 22). Kesim başlığını, 5 ila 10 saniye boyunca soğuk musluk suyu altında geçirin (şekil 23). Epilasyon başlığını kuvvetlice silkin ve bir havlu ile kurulayıp tekrar cihaza takın.

### ÖNEMLİ

Her kullanım sonrası, cihazın kesim başlığını sistematik olarak temizleyin.

### ÖNEMLİ

Cihaz suya daldırılmamalıdır. Duş altında veya banyoda kullanılamaz.

## 10 • Yağlama

Cihazınızın etkili kalması için, verilen yağ ile veya bu olmazsa dikiş makinesi tipi bir yağ ile kesim bıçaklarının düzenli olarak yağlanması (ve özellikle su altında yıkama sonrası) zorunludur.

Durdurun ve cihazı prizden çekin.

Küçük fırça yardımıyla kesim başlığını temizleyin.

Bıçakları yağlayın (şekil 24): bir tek damla yeterlidir.

Kesme makinesini birkaç saniye çalıştırın. Yağ fazlalarını bir bez yardımıyla temizleyin.

### ÖNEMLİ

Renklerini bozmamak için cihazın gövdesi üzerine alkol uygulamaktan kaçının.

## 11 • Çevre koruma

♻️ Cihazınızda birçok yeniden dönüştürülebilir ve değerlendirilebilir materyal bulunmaktadır.

➡️ Bunların işlenebilmesi için cihazınızı bir toplama noktasına veya bir yetkili servis merkezine bırakınız.



## GARANTİ

Cihazınız yalnızca ev içi kullanım için tasarlanmıştır. Profesyonel amaçlı kullanılamaz.

Her türlü ticari, uygunsuz ya da talimatlarla aykırı, hatalı kullanım garantiyi geçersiz kılar.



## Советы по технике безопасности

RF

Внимательно прочитайте перед использованием прибором...

Данный прибор отвечает действующим техническим правилам и стандартам безопасности (по электромагнитной совместимости, низкому напряжению, защите окружающей среды)

**НАПРЯЖЕНИЕ:** Убедитесь, что напряжение вашей электросети соответствует напряжению аппарата. Любая ошибка в подключении может вызвать непоправимый ущерб, который не покрывается гарантией! Отключайте аппарат перед любыми операциями и после использования.

Данный аппарат предназначен только для бытового и личного применения.

Эпилятор должен использоваться исключительно с блоком питания EM.2A2. Используйте блок питания только для эпилятора.

Никогда не пользуйтесь аппаратом (эпилятором или блоком питания), если он поврежден, в случае аномального функционирования или после падения (невидимые повреждения могут оказаться опасными для вашей безопасности).

Когда аппарат включен, он не должен касаться ресниц, волос, одежды или любых других предметов во избежание риска ранения или блокировки аппарата.

Данный аппарат ремонтируется только с помощью специального инструмента.

В случае возникновения любых проблем (эпилятора или блока питания) обращайтесь к вашему обычному продавцу или в один из уполномоченных сервисных центров.

Мы не несем никакой ответственности за возможные поломки, вызванные неправильным применением аппарата.

-тренинга данной инструкцией.

Следует соблюдать особую осторожность, если аппарат используется для детей, в присутствии детей или лиц с физическими недостатками.

Не используйте аппарат:

- для лица
- при ранениях на коже
- на рискованных участках (расширение вен, родинки, родимые пятна)
- при кожных заболеваниях (экзема, кожные воспаления, угри).

Для соблюдения гигиены рекомендуется не одалживать аппарат другим лицам, даже близким друзьям и родственникам.

Следует соблюдать особую осторожность, если аппарат используется для детей, в присутствии детей или лиц с физическими недостатками.

Во избежание опасности любого рода поврежденный шнур питания замэнняется только изготовителем, центром исследования обслуживания или специалистом соответствующей квалификации.

Не оставляйте без присмотра прибор в присутствии детей.

Не пользуйтесь удлинителем.

Запрещается пользоваться прибором с влажными руками.

Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.

Не пользуйтесь прибором при низкой температуре.

Не погружайте прибор в воду и не помещайте его под струю воды.

При чистке прибора не используйте агрессивные продукты или растворители.

## ОПИСАНИЕ ВАШЕГО АППАРАТА

1. Колпачок
2. Головка
3. Щипцы
4. Массажные шарики
5. Головка бикини
  - a. Режущая головка с керамическим лезвием
  - b. 3 съемных гребня (3-6-9 мм)
6. Кнопка удаления съемной головки
7. Выключатель с 2 скоростями и останов
8. Насадка для участков с чувствительной кожей
9. Блок питания EM.2A2
10. Смазочная масленка.
11. Щеточка для очистки
12. Сумочка

### Функция обезболивания :

Ваш аппарат снабжен системой массажных шариков, встроенных в

эпиляторную головку для успокоения кожи. Эти шарики массируют кожу, смягчая чувство боли, вызванное эпиляцией.

## Перед использованием

### 1 • Подготовка кожи

Кожа должна быть чистой и сухой. Если раньше вы пользовались бритвой : во время первых сеансов эпиляции ваша кожа покажется вам более чувствительной, так как после бритья волосы становятся более густыми и жесткими.

Благодаря вашему эпилятору это ощущение пройдет : волосы будут отрастать более медленно и станут

более мягкими. В случае регулярного применения ваш эпилятор будет более эффективным и легким в использовании.

Перед эпиляцией не наносите крем и увлажняющие средства. Рекомендуется производить эпиляцию, как только волосы отрастут.

### 2 • Подготовьте кожу для бритья

Не наносите до бритья крема или увлажняющее средство.

Кожа должна быть чистой и сухой. Можно предварительно с легкостью кремпо контуру купальника, чтобы убрать омертвевшие клетки и поднять волоски. Ваши движения должны быть медленными точными.

- Если длина волосков требуется около 9 мм, выберите самый большой гребень.

- Если длина волосков требуется около 3 мм, выберите самый маленький гребень.

- Если длина волосков требуется около 6 мм, выберите средний гребень. Вставьте гребень в направляющие стригущей головки (рис.12), затем переведите переключатель в положение 1.

## 6 • Для очерчивания четкого контура вокруг купальника

Если хотите срезать волосы поближе к коже, пользуйтесь головкой бикини без гребня: Установите переключатель в положение 0 и выключите прибор. Вытяните гребень и снимите его (рис.14). Затем включите прибор переключателем вкл /выкл.

Держите прибор перпендикулярно, так чтобы видеть фабричную марку, и медленно ведите его против направления роста волос (рис.13).

При раздражении можно нанести немного талька после пользования прибором.

Держите прибор перпендикулярно и медленно перемещайте его против направления роста волос (рис.15).

Для получения лучшего результата натяните кожу второй рукой, чтобы поднять волосы. Так бритье будет чище и меньше раздражать.

## Уход и чистка

### 7 • Чистка головки для эпиляции

Выключите прибор и выньте вилку из розетки.

Нажмите на кнопку и удалите головку для эпиляции (рис.16).

Промойте головку для эпиляции под краном с холодной водой в течение 5-10 секунд, поворачивая ее вручную (рис.18). Энергично потрясите головку и тщательно вытрите

ее полотенцем перед тем, как вновь устанавливать на прибор (рис.19).

#### ВАЖНО

Для чистки можно также использовать щеточку, которая входит в поставку прибора

### 8 • Чистка насадки для участков с чувствительной кожей

Промойте насадки спиртом и прополощите в воде (рис.20).

## 9 • Очистка режущей головки

Выключите прибор и выньте вилку из розетки.  
Снимите гребень и удалите волосы из головки с помощью щетки (рис. 22). Помойте головку проточной водой 5 - 10 секунд (рис. 23).

Всегда очищайте головку прибора после каждого пользования.

Внимание: не погружайте прибор в воду. Не пользуйтесь им под душем и в ванной.

## 10 • Смазка

Для нормальной работы прибора необходимо регулярно смазывать режущие лезвия (особенно после промывки) прилагаемой смазкой или, а при ее отсутствии - маслом для швейной машины.  
Выключите прибор и выньте вилку из розетки.  
Смазывайте ножи (рис. 24): достаточно одной капли.

Дайте машинке для стрижки поработать несколько секунд. Снимите лишнее масло тряпочкой.

Во избежание потускнения цветов прибора не протирайте его корпус спиртом.

## 11 • ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

ⓘ Прибор содержит многочисленные извлекаемые материалы или материалы для повторного использования. В приборе применены Ni Mh аккумуляторы. Берегите окружающую среду, не выбрасывайте аккумуляторы в бытовой мусор.

➔ Перед тем, как выбросить отслуживший прибор, выньте аккумуляторы и отнесите их на специальный сборный пункт. Прибор можно также сдать в авторизованный сервис-центр CALOR.



## ГАРАНТИЯ

Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Он не рассчитан на

профессиональную работу. В случае не соответствующего назначению использования прибора гарантия теряет силу.

## Пользование

### 3 • Эпиляция ног

Установите эпилирующую головку. Для получения оптимального результата в ходе выполнения эпиляции рекомендуется слегка наклонять эпилятор в направлении движения по коже, как указано на схеме (рис. 3). Включите прибор и установите переключатель в положение 2 (рис. 4).

Во время пользования прибором он всегда должен быть виден (рис. 5). Производите эпиляцию "против шерсти" медленно (рис. 6). Выключите прибор (рис. 7).

#### ВАЖНО

Производите эпиляцию "против шерсти" медленно, не нажимая.

### 4 • Эпиляция чувствительных участков

Установите аксессуар для чувствительных зон. Для получения оптимального результата в ходе выполнения эпиляции рекомендуется слегка наклонять эпилятор в направлении движения по коже (рис. 3). Отрежьте слишком длинные волосы: более 1 см. Тщательно высушите участок для удаления всех следов дезодоранта или пота. Установите насадку для участков с чувствительной кожей на головку для эпиляции и зафиксируйте ее (рис. 7). Установите переключатель в положение "1" (рис. 8). Производите эпиляцию "против шерсти" медленно, не нажимая. Эпиляция подмышечных впадин: - как следует натяните кожу и не опускайте

и не расслабляйте руку в продолжение всей операции эпиляции.  
- начните эпиляцию снизу вверх (рис. 9)... затем продолжите сверху вниз (рис. 10)  
Эпиляция области бикини:  
- как следует натяните кожу (рис. 11).

#### ВАЖНО

Если вы никогда не выполняли эпиляцию в подмышках и в паху с помощью эпилятора, рекомендуем вам использовать насадку для участков с чувствительной кожей.

Маленькие красные точки, появляющиеся после эпиляции, показывают, что волосы были хорошо вырваны; эти точки очень быстро исчезают. Поэтому рекомендуется производить эпиляцию вечером. При необходимости, нанесите после эпиляции успокаивающий крем.

### 5 • Для срезания и подравнивания волосков в зоне купальника

Установите головку бикини. Она снабжена тремя гребнями, поднимающими длинные волоски, чтобы лезвие могло их срезать. Перед включением прибора выберите требуемый гребень.

Для первого пользования рекомендуем выбрать гребень, соответствующий максимальной высоте стрижки.

## ZASADY BEZPIECZENSTWA

Zabezpieczenie tego urządzenia jest zgodne z zasadami technicznymi i obowiązującymi normami (zgodność elektromagnetyczna, niskie napięcia, środowisko).

Napięcie : Należy sprawdzić, czy napięcie podane na urządzeniu odpowiada napięciu w instalacji elektrycznej.

Każdy błąd podłączenia może spowodować nieodwracalne szkody nie objęte gwarancją.

Odcłączyć urządzenie przed każdą interwencją j po każdym użyciu.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Depilator może być wyłącznie używany z dostarczoną zasilaczem ni EM.2A2.

Nie używać zasilacza z innymi urządzeniami niż depilator.

Nigdy nie używać urządzenia (depilatora lub zasilacza) jeżeli jest uszkodzony, w przypadku nieprawidłowego działania lub po upadku (niewidoczne uszkodzenia mogą wpływać na bezpieczeństwo). Kiedy urządzenie pracuje nie należy dotykać nim brwi, włosów, ubrań lub innych przed-

miotów, aby zapobiec ryzyku zranienia lub zablokowania.

Urządzenie może być naprawiane tylko z zastosowaniem specjalnych narzędzi.

W razie pojawienia się problemów (depilator i zasilacz), należy zwrócić się do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z nieprawidłowej obsługi urządzenia lub

użytkowania niezgodnego z instrukcją.

Nie używać depilatora :

- na twarzy
- na zranionej skórze
- w strefach niebezpiecznych (podrażnienia, pieprzyki, znamiona)
- w przypadku schorzeń skóry (egzema, zapalenia, trądzik).

Ze względu na higienę, nie zalecamy pożyczania urządzenia nawet najbliższym osobom.

Należy zapewnić odpowiedni nadzór jeżeli urządzenie jest używane na lub przez dzieci lub osoby niepełnosprawne.

Należy zachować szczególną uwagę podczas użytkowania urządzenia przez dzieci lub osoby niepełnosprawne.

Nie zezwalać dzieciom na używanie urządzenia bez nadzoru.

Nie używać przedłużaczy.

Nie używać urządzenia wilgotnymi rękoma.

Nie wystawiać urządzenia na działanie promieni słonecznych.

Nie używać urządzenia w niskich temperaturach.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

Nie używać produktów agresywnych lub rozpuszczalników do czyszczenia.

## OBSŁUGI

1. Zatyczka
2. Głowica depilacyjna
3. Zaciski
4. Kulki masujące
5. Nasadka bikini :
  - a. Nasadka tnąca z ostrzem ceramicznym
  - b. 3 grzebyki zdejmowane (3 - 6 -9 mm)
6. Przycisk wyjmowania i zdejmowanej głowicy
7. Przełącznik dwóch prędkości i stop
8. Nasadka do stref wrażliwych
9. Moduł zasilania EM.2A2
10. Oliwa
11. Szczoteczka do czyszczenia
13. "Vanity" - Próżność

### Funkcja zmniejszania bólu :

Urządzenie jest wyposażone w system kulek masujących w głowicy depilacyjnej.

Kulki masują skórę zmniejszając ból odczuwany podczas depilacji.

## PRZED UŻYCIEM

### 1 • Przygotowanie skóry

Skóra musi być czysta i sucha.

Jeżeli poprzednią metodą depilacji było golenie : przy pierwszych depilacjach, skóra może być bardziej wrażliwa, ponieważ włosy będą grubsze i twardsze w wyniku golenia. Ten efekt zostanie zlikwidowany dzięki depilatorowi : włosy będą rosły wolniej i będą cieńsze. Depilator będzie działał skuteczniej i łatwiej jeżeli będzie używany regularnie.

#### WAŻNE PORADY

Nie stosować kremu, ani produktów nawilżających przed depilacją.  
Zalecamy wykonywanie depilacji natychmiast po odronieniu włosów.

### 2 • Przygotowanie skóry do golenia

#### WAŻNE PORADY

Nie stosować kremów, ani produktów nawilżających przed goleniem.

Skóra musi być czysta i sucha.  
Można wykonać delikatny peeling przed zabiegiem, w strefie konturu bikini, w celu usunięcia martwych komórek i wyprostowania włosów.

## UŻYTKOWANIE

### 3 • Depilacja nóg

Założyć nasadkę do depilacji na miejsce. Dla uzyskania optymalnej depilacji, zalecamy lekkie nachylenie depilatora w stronę skóry w kierunku depilacji, zgodnie z przedstawionym schematem (rys. 3). Ustawić przełącznik w pozycji 1 Podłączyć urządzenie i ustawić wyłącznik w pozycji 2 (rys. 4). Zapewnić widoczność w czasie użytkowania (rys. 5).

Depilację należy wykonywać pod włos (rys. 6). Wyłączyć urządzenie (rys. 7).

#### WAŻNE PORADY

Depilację należy wykonywać pod włos, powoli, bez dociskania.

### 4 • Depilacja stref wrażliwych

Założyć nasadkę do stref wrażliwych. Dla uzyskania optymalnej depilacji, zalecamy lekkie nachylenie depilatora w stronę skóry w kierunku depilacji, zgodnie z przedstawionym schematem (rys. 3). Obciąć długie włosy, powyżej 1 cm. Wysuszyć dokładnie skórę, aby usunąć wszystkie ślady dezodorantu lub potu. Założyć nasadkę do stref wrażliwych na głowicę do depilacji, aż do kliknięcia (rys. 7). Ustawić przełącznik w pozycji 1 (rys. 8). Depilację należy wykonywać pod włos, powoli, bez dociskania. Pachy :

Bikini :

- należy dobrze naciągać skórę (rys. 11).

#### WAŻNE PORADY

Jeżeli strefy pach i bikini nie były wcześniej depilowane depilatorem, zalecamy zastosowanie nasadki do stref wrażliwych. Małe czerwone kropki, które pojawiają się po depilacji świadczą o tym, że włosy zostały prawidłowo wyrwane; te ślady szybko znikają. Z tego powodu, depilację należy wykonywać wieczorem. Nałożyć, w razie potrzeby, krem łagodzący po depilacji.

- należy dobrze naciągać skórę, podczas zabiegu ramię musi być uniesione i wyciągnięte.
- depilację należy rozpocząć od dołu do góry (rys. 9)... następnie od góry do dołu (rys. 10).

### 5 • Cięcie i wyrównywanie włosów w strefie bikini

Założyć nasadkę bikini na miejsce. Nasadka bikini jest wyposażona w 3 grzebyki, które podnoszą długie włosy ułatwiając ich cięcie przez ostrze.

Wybrać grzebyk przed uruchomieniem urządzenia.

#### WAŻNE PORADY

Przy pierwszym użyciu zalecamy zastosowanie grzebyka odpowiadającego maksymalnej wysokości cięcia.



- W przypadku cięcia włosów o długości około 9 mm, należy wybrać największy grzebyk.
- W przypadku cięcia włosów o długości około 3 mm, należy wybrać najmniejszy grzebyk.
- W przypadku cięcia włosów o długości około 6 mm, należy wybrać średni grzebyk. Wsunąć grzebyk w dwa rowki nasadki do golenia (rys. 12), następnie ustawić

wyłącznik w pozycji **1**.  
Przytrzymać urządzenie prostopadle, w taki sposób, aby obserwować ślad pozostawiany przez urządzenie i przemieszczać je powoli pod włos (rys. 13).

PL

#### WAZNE PORADY

W przypadku wystąpienia podrażnień można zastosować niewielką ilość talku po użyciu.

## 6 • Uzyskanie wyraźnego konturu strefy bikini

Jeżeli włosy mają zostać przycięte jak najbliżej skóry należy użyć nasadki bikini bez grzebyka :  
Ustawić wyłącznik w pozycji **0** i odłączyć urządzenie.  
Zdjąć grzebyk przesuwając go (rys. 14).  
Następnie należy uruchomić urządzenie za pomocą wyłącznika praca/stop.

Przytrzymywać urządzenie prostopadle i przemieszczać je powoli pod włos (rys. 15).

#### WAZNE PORADY

Dla zapewnienia wyższej skuteczności, naciągnąć skórę drugą ręką w celu uniesienia włosów. Zapewnia to dokładne golenie bez podrażnień.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

### 7 • Czyszczenie głowicy depilacyjnej

Wyłączyć i odłączyć urządzenie.  
Nacisnąć przycisk zdejmowania głowicy i zdjąć głowicę depilacyjną (rys. 16). Włożyć głowicę depilacyjną pod zimną wodę obracając ręcznie głowicę przez 5 do 10 sekund (rys. 18) Potrząsnąć głowicą depilacyjną, a (rys. 19) następnie

wysuszyć za pomocą ręcznika przed założeniem na urządzenie.

#### WAZNE PORADY

Można również użyć dostarczonej szczoteczki do czyszczenia (rys. 17).

### 8 • Czyszczenie nasadki do stref wrażliwych

Czyścić akcesoria alkoholem i przepłukać je wodą (rys. 20).

## 9 • Czyszczenie nasadki tnącej

Wyłączyć i odłączyć urządzenie.

Nacisnąć przycisk zdejmowania głowicy i

zdziać głowicę depilacyjną (rys. 21).

Zdziać grzebyk i usunąć włosy z nasadki tnącej za pomocą szczotki (rys. 22).

Włożyć nasadkę tnącą pod strumień zimnej wody kranowej na 5 do 10 sekund (rys. 23).

Potrząsnąć głowicą depilacyjną, a następnie wysuszyć za pomocą ręcznika przed założeniem na urządzenie.

### WAŻNE PORADY

Nasadkę tnącą urządzenia należy regularnie czyścić po każdym użyciu.

### WAŻNE PORADY

Urządzenia nie wolno zanurzać. Nie należy go używać pod prysznicem, ani w wannie.

## 10 • Smarowanie

Dla zapewnienia niezawodnego działania urządzenia, należy regularnie smarować ostrza tnące (przede wszystkim po myciu w wodzie) za pomocą dostarczonego smaru lub oleju do maszyn do szycia.

Wyłączyć i odłączyć urządzenie.

Nasadkę tnącą należy czyścić za pomocą szczotki.

Smarowanie ostrzy (rys. 24): jedna kropla wystarcza.

Uruchoμίć golarzkę na kilka sekund.

Usunąć nadmiar oleju za pomocą szmatki.

### WAŻNE PORADY

Unikać stosowania alkoholu na korpusie urządzenia w celu zapobieżenia powstawaniu przebarwień.

## 11 • Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska !

ⓘ Wyjąć zasilacz z gniazdka i uruchomić silnik do momentu całkowitego rozładowania akumulatora.

♻️ Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponowne przetworzeniu lub recyklingowi. W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.



## GWARANCJA

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Nie może być wykorzystywane do celów

profesjonalnych. Gwarancja jest anulowana w przypadku nieprawidłowego użytkowania.

## BEZPEČNOSTNÍ RADY

Před použitím si pečlivě přečtěte...

Bezpečnostní provedení tohoto přístroje je souladu s technickými předpisy a platnými normami (elektromagnetická kompatibilita, nízké napětí, životní prostředí).

Napětí : Ověřte si, že napětí udávané na vašem přístroji odpovídá napětí vaší elektroinstalace. Jakákoliv chyba y zapojení může způsobit nevratné škody nekryté zárukou.

Před každým zásahem a po každém použití přístroje odpojte ze sítě.

Tento strojek je vyhrazen pouze pro použití v domácnosti a obyvateli domácnosti.

Epilátor má být používán výhradně s dodávaným elektrickým zdrojem EM.2A2.

Nepoužívejte elektrický zdroj k jinému účelu než pro přívod elektřiny do epilátoru.

Nikdy strojek nepoužívejte (ani epilátor ani elektrický zdroj), je-li poškozen, vykazuje-li provozní anomálie nebo potom, co vám upadl na zem (i závady pouhým okem neviditelné mohou ohrozit vaši bezpečnost).

Když je strojek v provozu, nesmí se dostat do kontaktu s řasami, vlasy, oblečením nebo jakýmkoliv jiným předmětem, abyste se tak vyhnuli jakémukoliv riziku zranění nebo zablokování strojku.

Tento strojek lze opravovat pouze s použitím speciálních nástrojů.

S každým problémem, který nastane po prodeji (ať jde o epilátor nebo elektrický zdroj) se obraťte na svého obvyklého prodejce nebo na smluvní servisní středisko.

Odmítáme veškerou odpovědnost za eventuální škody vyplývající z chybného používání přístroje nebo z používání jiným způsobem, než jak udává tato informace.

Nepoužívejte epilátor:

- na obličeji
- na poraněné pokožce
- v rizikových oblastech (křečové žíly, pihy, mateřská znaménka)
- trpíte-li chorobnými stavy kůže (ekzém, zánět, akné).

Z hygienických důvodů doporučujeme nepůjčovat svůj strojek ani ve svém blízkém okolí.

Používá-li se strojek na dětech nebo invalidních osobách nebo v jejich přítomnosti, je zapotřebí soustředěného dohledu.

Používá-li se strojek na dětech nebo invalidních osobách nebo v jejich přítomnosti, je zapotřebí soustředěného dohledu.

Nikdy přístroj neponechávejte v dosahu dětí bez dozoru.

Nepoužívejte prodlužovací šňůru.

Nedotýkejte se přístroje vlhkými rukama. Nevystavujte přístroj slunečním paprskům.

Nepoužívejte přístroj za nízkých teplot.

Přístroj neponořujte do vody a neoplachujte ho pod vodou.

Nepoužívejte k čištění agresivní chemikálie nebo rozpouštědla.

## POPIS

1. Uzávěr
2. Epilační hlava
3. Klíšťky
4. Masážní kuličky
5. Hlava pro dvoudílné plavky:
  - a. Stříhací hlava s keramickou čepelí
  - b. 3 vyměnitelné hřebeny (3 - 6 - 9 mm)
6. Tlačítko pro uvolnění snímací hlavy
7. Dvourychlostní spínač a vypínač
8. Příslušenství pro citlivé oblasti
9. Elektrický zdroj EM.2A2
10. Lahvička mazacího oleje
11. Čisticí kartáček
12. Vanity

**Funkce proti bolesti :** Za účelem omezení pocitu bolesti souvisejícího s epilací je váš přístroj vybaven systémem uklidňujících

masážních kuliček vestavených do epilační hlavy.

## PŘED POUŽITÍM

### 1 • Příprava pokožky

Vaše pokožka musí být suchá a čistá. Používali-li jste jako epilační metodu holicí strojek během prvních epilací prováděných epilátorem se vám vaše pokožka může jevit jako citlivější, neboť chloupky holením ztloustly a ztvrdly. Tento pocit díky vašemu epilátoru ustoupí : chloupky znovu porostou s menší silou a budou jemnější. Váš epilátor bude mnohem účinnější a bude snazší ho používat, budete-li jej používat pravidelně.

#### DŮLEŽITÉ RADY

Před epilací neaplikujte krém ani hydratační prostředek. Radíme vám provádět epilaci hned, jak chloupky začnou znovu růst.

### 2 • Příprava pokožky ke stříhání

#### DŮLEŽITÉ RADY

Před stříháním neaplikujte krém ani hydratační prostředek.

Vaše pokožka musí být suchá a čistá. Můžete na začátku provést lehký peeling v oblasti okraje plavek, abyste odstranili mrtvé buňky a napřímili chloupky. Provádějte pomalé a kontrolované pohyby.

## POUŽÍVÁNÍ

### 3 • Epilace nohou

Nasaďte epilační hlavu do pracovní polohy. Pro optimální epilaci vám doporučujeme mírně naklonit epilátor vůči pokožce ve směru prováděné epilace tak, jak to ukazuje schéma (obr.3).

Zapněte přístroj a nastavte spínač do polohy 2 (obr. 4). V průběhu používání je třeba na vypínač stále vidět (obr.5).

### 4 • Epilace citlivých oblastí

Nasaďte do provozní polohy příslušenství pro citlivé oblasti. Pro optimální epilaci vám doporučujeme mírně naklonit epilátor vůči pokožce ve směru prováděné epilace tak, jak to ukazuje schéma (obr.3).

Odstříhnete příliš dlouhé chloupky, delší než 1 cm. Oblast dokonale vysušte a odstraňte z ní jakékoli stopy deodorantu nebo potu.

Nasaďte příslušenství pro citlivé oblasti na epilační hlavu tak, aby zaklaplo (obr.7).

Nastavte vypínač do polohy 1 (obr.8).

Epilujte se proti směru chloupků. Postupujte pomalu, netlačte.

V podpaží :

- udržujte pokožku nataženou a paži mějte zdviženou a napjatou po celou dobu epilace.
- epilaci provádějte nejprve zdola nahoru (obr. 9)... a potom shora dolů (obr. 10).

### 5 • Pro stříhání a zarovnání chloupků v oblasti plavek

Nasaďte do pracovní polohy hlavu pro dvoudílné plavky. Hlava pro dvoudílné plavky je vybavena 3 hřebeny, které nadzvedávají dlouhé chloupky, aby je čepel mohla ustříhnout.

Hřeben si vyberte před zapnutím přístroje.

Epilujte se proti směru chloupků (obr.3).  
Přístroj vypněte (obr.6).

#### DŮLEŽITÉ RADY

Epilujte se proti směru chloupků  
Postupujte pomalu, netlačte.

Na krku :

- pokožku dobře natáhněte (obr.11).

#### DŮLEŽITÉ RADY

Nemáte-li ve zvyku epilovat se v podpaží a na krku epilátorem, doporučujeme vám použít příslušenství pro citlivé oblasti. Malé červené body, které se objevují po epilaci, prokazují, že vaše chloupky byly skutečně vytrženy; tyto body rychle zmizí. Z tohoto důvodu provádějte epilaci nejlépe večer. V případě potřeby aplikujte po epilaci těšící krém.

#### DŮLEŽITÉ RADY

Pro první použití vám doporučujeme použít hřeben odpovídající maximální stříhací výšce.

- Chcete-li, aby byly chloupky dlouhé asi 9 mm, použijte největší hřeben.
  - Chcete-li, aby byly chloupky dlouhé asi 3 mm, použijte nejmenší hřeben.
  - Chcete-li, aby byly chloupky dlouhé asi 6 mm, použijte hřeben střední velikosti.
- Hřeben vsadte do dvou drážek v hlavě stříhacího strojeku (obr. 12), potom nastavte spínač na **1**. Držte přístroj kolmo tak, aby

bylo vidět na jeho značku, a pohybujte jím pomalu proti chloupkům (obr. 13).

CZ

#### DŮLEŽITÉ RADY

V případě podráždění můžete po použití aplikovat trochu dětského zásypu.

## 6 • Pro vykreslení jasného obrysu oblasti plavek

Jestliže si přejete zastříhnout chloupky co nejlíže k pokožce, použijte hlavu pro dvoudílné plavky bez hřebene:  
Nastavte spínač na **0** a odpojte přístroj od sítě.

Zatlačením na hřeben vyměte hřeben (obr. 14).

Potom uveďte přístroj do chodu spínačem zapnout/vypnout.

Přístroj držte kolmo a pohybujte jím pomalu proti chloupkům (obr. 15).

#### DŮLEŽITÉ RADY

V zájmu vysoké účinnosti napněte pokožku druhou rukou, aby chloupky vynikly. Tím docílíte, že vaše stříhání bude přesné a málo dráždivé.

## ÚDRŽBA AČIČTĚNÍ

### 7 • Čištění epilační hlavy

Přístroj vypněte a odpojte od sítě. Stiskněte tlačítko pro uvolnění hlavy a sejmete epilační hlavu (obr. 16). Vymyjte epilační hlavu pod proudem vody z kohoutku a ručně jí otáčejte po dobu 5 až 10 vteřin (obr. 18).

Vytřeptejte z epilační hlavy vodu a usušte ji ručníkem před zpětným nasazením na stro-

#### DŮLEŽITÉ RADY

Rovněž můžete používat dodávaný čisticí kartáček (obr. 17).

### 8 • Čištění příslušenství pro citlivé oblasti

Příslušenství vyčistěte alkoholem a opláchněte pod vodou (obr. 20).

## 9 • Čištění stříhací hlavy

Přístroj vypněte a odpojte od sítě.

Stiskněte tlačítko pro uvolnění hlavy a sejměte epilační hlavu (obr. 21).

Sejměte hřebec a odstraňte kartáčkem chloupky ze stříhací hlavy (obr. 22).

Oplachujte stříhací hlavu pod studenou tekoucí vodou po dobu 5 až 10 vteřin (obr. 23).

Vytřepejte ze epilační hlavy vodu a usušte ji ručníkem před zpětným nasazením na strojek.

### DŮLEŽITÉ RADY

Stříhací hlavu přístroje ačistěte systematicky po každém použití.

### DŮLEŽITÉ RADY

Důležité: přístroj nesmíte zcela ponořit. Nelze jej pouliávat pod sprchou ani při koupání ve vaně.

## 10 • Mazání

Aby váš přístroj zůstal účinný, je nezbytné pravidelně mazat stříhací čepele (zvláště poté, co jste je omyli vodou) dodávaným mazadlem nebo, nemáte-li je, olejem podobným oleji na šicí stroje.

Přístroj vypněte a odpojte od sítě.

Vyčistěte stříhací hlavu kartáčkem.

Naolejujte čepele (obr. 24): stačí jediná kapka.

Spuštěte stříhací strojek na několik vteřin. Zbylý olej utřete hadrem.

### DŮLEŽITÉ RADY

Nepoužívejte k čištění těla strojek alkohol, nechcete-li jej připravit o barvy.

## 11 • Podílejte se na ochraně životního prostředí!

① Váš přístroj obsahuje čtené materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.

➔ Svržte jej sběrně surovin nebo v krajním případě smluvnímu servisnímu středisku, aby byl patřičně zpracován.



## ZÁRUKA

Tento váš přístroj je vyhrazen pouze pro domácí použití. Nelze jej používat k profesionálním účelům.

V případě nesprávného používání záruka zaniká.

## VARNOSTNI NASVETI

Pred uporabo natančno preberite...

Zaradi vaše varnosti ustreza ta naprava veljavnim standardom in predpisom (Direktiva glede nizkega tlaka, skladnost glede elektromagnetnih motenj in predpisov o varovanju okolja).

Napetost: preverite ali napetost, ki je označena na vašem aparatu, ustreza napetosti vaše električne napeljave.

Napačen priklop na električno napetost lahko povzroči nepopravljivo škodo, ki je garancija ne krije.

Pred vsakim posegom na aparatu in po vsaki uporabi aparata le-tega izklopite iz električnega omrežja.

Aparat je namenjen samo osebni uporabi doma.

Epilator lahko uporabljate izključno le s priloženim blokom za napajanje št.EM.2A2.

Blok za napajanje uporabljajte izključno le z epilatorjem.

Aparata (epilator ali blok za napajanje) nikoli ne uporabljajte, če je poškodovan, če nepravilno deluje ali če vam je padel na tla (nevidne poškodbe lahko ogrozijo vašo varnost).

Pazite, da aparat med delovanjem ne pride v stik s trepalnicami, lasmi, oblačili ali kakšnim drugim predmetom, saj vas na ta način lahko poškoduje oziroma preneha delovati.

Aparat lahko popravimo le s pomočjo posebnega orodja.

Če imate po opravljenem nakupu z aparatom težave (z epilatorjem ah z blokom za napajanje), pokličite svojega prodajalca oziroma pooblaščni servis.

V primeru poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe aparata ali uporabe, ki ni v skladu s terni navodili, ne prevzemamo nikakršne odgovornosti.

Epilatorja ne uporabljajte:

- na obrazu
- na ranjeni koži
- na zeho občutljivih delih kože (krčne žile, hepatne pike, rojstna znamenja)
- v primerih kožnih obolenj (ekcemi, vnetja, akne).

Iz higienskih razlogov vam priporočamo, da nikomur, niti vašim najbližjim, ne posojate aparata.

Bodite zeho pazljivi, če z aparatom epilirate otroka ali invalida oziroma če so otroci in invalidi y vaši bližini, ko aparat uporabljate sami.

Bodite izredno pazljivi, ko napravo uporabljate v prisotnosti otrok ali invalidov.

Naprave ne puščajte brez nadzora v bližini otrok.

Ne uporabljate podaljška za kabel.

Naprave ne prijemajte z mokrimi rokami. Naprave ne izpostavljajte sončnim žarkom.

Ne uporabljajte je pri nizkih temperaturah.

Ne potaplajte je v vodo in ne postavljajte je pod tekočo vodo.

Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih sredstev ali razredčil.



## OPIS

1. Pokrov
2. Depilacijska glava
3. Pincete
4. Masažne kroglice
5. Nastavek za odstranjevanje dlak na bikini predelu :
  - a. Nastavek za britje s keramično britvico
  - b. 3 odstranljivi glavniki (3,6 in 9 mm)
6. Gumb za snemanje glave
7. Stikalo za vklop dveh hitrosti in izklop delovanja
8. Dodatni nastavki za občutljiva mesta
9. Blok za napajanje EM.2A2
10. Doza z mazivom
11. Istilna ščetka
12. Vanity (torbica za brivnik)

**Protibolečinsko delovanje:** Naprava je opremljena z masažnimi kroglicami, ki so

nameščene v nastavku naprave in blažijo bolečine pri odstranjevanju dlak.

## PRED UPORABO

### 1 • Priprava kože

Vaša koža mora biti čista in suha.

Če je bila vaša metoda epilacije britje : pri prvih epilacijah se vam bo vaša koža morda zdela bolj občutljiva, saj so dlake zaradi britja postale debelejšje in trše. Epilator bo zmanjšal ta občutek : novo zrasih dlak bo manj in bodo nežnejše. Epilacija bo učinkovitejša in uporaba aparata bo lažja, če ga boste redno uporabljali.

#### POMEMBNI NASVETI

Pred epilacijo ne uporabljajte krem niti hidratantnih izdelkov. Svetujemo vas, da epilacijo opravljate, ko dlake na novo zrastejo.

### 2 • Priprava kože za britje

#### POMEMBNI NASVETI

Pri britju na kožo ne nanašajte kreme ali drugega vlažilnega proizvoda.

Vaša koža mora biti čista in suha. Na bikini predelu lahko kožo rahlo zdrgnete, da odstranite odmrle celice in dvignete dlake.

Brijte počasi in nadzorovano.

## UPORABA

### 3 • Epilacija nog

Namestite nastavek za odstranjevanje dlak. Da bodo rezultati epilacije optimalni, vam priporočamo, da epilator rahlo nagnete proti koži v smeri epilacije, kot je narisano na skici (slika 3).

Priključite napravo in nastavite stikalo v položaj 2 (slika 4). Med uporabo mora

stikalo ostati vidno (slika 5). Depilirajte proti dlaki (slika 3). Ustavite napravo (slika 6).

#### POMEMBNI NASVETI

Depirajte proti dlaki, počasi, brez pritiskanja.

### 4 • Epilacija občutljivih mest

Namestite pripomoček za odstranjevanje dlak na občutljivih predelih. Da bodo rezultati epilacije optimalni, vam priporočamo, da epilator rahlo nagnete proti koži v smeri epilacije, kot je narisano na skici (slika 3).

Postrizite predolge dlake, torej dlake, ki so daljše kot 1 cm. Kožo popolnoma osušite, da odstranite vse sledi deodorantov in znojenja. Dodatni nastavek za občutljiva mesta namestite na depilacijsko glavo tako, da zaslišite klik! (slika 7). Stikalo postavite v položaj 1 (slika 8).

Depirajte protit dlaki, počasi, brez pritiskanja.

Za pazduhe :

- med odstranjevanjem dlak napnite kožo in držite roko dvignjeno in napeto,
- dlake najprej odstranite od spodaj navzgor (slika 9)... nato še od zgoraj

navzdol (slika 10).

Za dekolte :

- dobro napnite kožo (slika 11).

#### POMEMBNI NASVETI

Če niste navajeni na epilacijo pazduh in dekolteja z epilatorjem, vam priporočamo, da uporabite dodatne nastavke za občutljiva mesta. Majhne rdeče pikice, ki se po epilaciji pojavijo na koži, dokazujejo, da ste dlake dobro odstranili; hitro bodo izginile. Zato vam priporočamo, da epilacijo opravljate zvečer. Če je potrebno, nanesite kremo, ki pomiri kožo po epilaciji.

### 5 • Za britje in oblikovanje dlak na bikini predelu.

Namestite pripomoček za odstranjevanje dlak na bikini predelu. Opremljen je s tremi glavniki, da lahko najprej odstranite dolge dlake, nato pa jih pobrijete z britvico. Preden vključite napravo, izberite velikost glavnika.

#### POMEMBNI NASVETI

Priporočljivo je, da pri prvi uporabi uporabite največji glavnik.

- Če želite dolžino dlak približno 9 mm, uporabite največji glavnik.
  - Če želite dolžino dlak približno 3 mm, uporabite najmanjši glavnik.
  - Če želite dolžino dlak približno 6 mm, uporabite srednje velik glavnik.
- Glavnik namestite v dve zarezni nastavka za britje (slika 12), nato nastavite stikalo v položaj 1. Brivnik držite v navpičnem položaju tako, da

je znamka obrnjena proti vam in ga počasi premikajte v smeri proti dlakam (slika 13).

SLO

#### POMEMBNI NASVETI

V primeru razdraženosti kože lahko po britju nanjo nanesete nekaj otroškega pudra.

## 6 • Za natančno britje bikini predela

Če želite dlake povsem pobriti, uporabite nastavek za bikini predel, brez glavnika: Stikalo nastavite v položaj 0 in izključite napravo.

S potiskom odstranite glavnik (slika 14). Vključite napravo s stikalom vklop/izklop. Brivnik držite navpično in ga počasi premikajte v smeri proti dlakam (slika 15).

#### POMEMBNI NASVETI

Za bolj učinkovito britje napnite kožo z roko, da izstopijo vse dlake. Na ta način boste dlake pobrili natančno in manj boleče.

## VZDRŽEVANJE IN OIŠČENJE

### 7 • Čiščenje depilacijske glave

Izključite brivnik in ga izklopite iz električnega omrežja.

Pritisnite na gumb, da snamete depilacijsko glavo (slika 16). Depilacijsko glavo očistite pod tekočo hladno vodo iz pipe tako, da jo z roko 5 do 10 sekund obračate (slika 18). Depilacijsko glavo dobro otresite in jo nato

s pomočjo krpe dobro osušite, preden jo ponovno namestite na aparat (slika 19).

#### POMEMBNI NASVETI

Prav tako lahko uporabite čistilno ščetko, ki je sestavni del pribora za epilacijo, ki ste ga kupili (slika 17).

### 8 • Čiščenje dodatnega nastavka za občutljiva mesta

Pripomoček očistite z alkoholom in ga zdrgnite pod vodo (slika 20).

## 9 • Čiščenje nastavka za britje.

Izključite brivnik in ga izklopite iz električnega omrežja.

Pritisnite na gumb, da snamete depilacijsko glavo (slika 21).

Odstranite glavnik in s krtačko očistite dlake z nastavka za britje (slika 22).

Nastavek za britje za 5 do 10 sekund postavite pod mrzlo tekočo vodo (slika 23). Depilacijsko glavo dobro otriesite in jo nato s pomočjo krpe dobro osušite.

## 10 • Mazanje

Za učinkovito delovanje brivnika morate britvico redno mazati (predvsem po čiščenju pod vodo) s priloženim oljem ali z oljem za šivalne stroje. Izključite brivnik in ga izklopite iz električnega omrežja.

Nastavek za britje očistite s krtačko.

Naoljite britvico (slika 24): zadostuje ena kaplja.

## 11 • Sodelujmo pri varovanju okolja!

① Naprava vsebuje številne snovi, ki jih je mogoče valorizirati in reciklirati.

➔ Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predlavo.



## GARANCIJA

Naprava je namenjena izključno domači uporabi. Ne smete je uporabljati y profesionalne namene.

Proizvajalčeva garancija je y primeru nepravilne uporabe neveljavna.

SLO

### POMEMBNI NASVETI

Nastavek za britje očistite po vsaki uporabi.

### POMEMBNI NASVETI

brivnika ne potaplajte v vodo. Ne uporabljajte ga pod tušem ali v kopalni kadi.

Za nekaj sekund vključite brivnik.

S krpo odstranite ostanek olja.

### POMEMBNI NASVETI

Na napravo ne nanašajte alkohola, ker ta lahko povzroči obledelost barv.

## BEZPEČNOSTNÉ RADY

Pred použitím si starostlivo prečítajte... Bezpečnostné prevedenie tohto prístroja je v súlade s technickými predpismi a platnými normami (elektromagnetická kompatibilita, nízke napätie, životné prostredie).

Napätie: Preverte, či napätie uvedené na vašom prístroji zodpovedá napätiu vašej elektrickej inštalácie.

Akákoľvek chyba zapojenia môže spôsobiť nenávratné škody, na ktoré sa záruka nevzťahuje.

Odpojte prístroj od elektriny pred každým zásahom a po každom použití. Tento prístroj je určený výlučne na domáce a osobné použitie.

Depilátor sa môže používať len s dodanou sústavou napájania č. EM.2A2.

Túto sústavu napájania nepoužívajte na iné účely ako na tento depilátor.

Nikdy nepoužívajte prístroj (depilátor alebo sústavu napájania), ak je poškodený, v prípade nesprávneho fungovania alebo po páde (neviditeľné poškodenia prístroja môžu narušiť vašu bezpečnosť).

Keď je prístroj v chode, nesmie sa dostať do kontaktu s mihalnicami, vlasmi, oblečením alebo akýmkoľvek iným objektom, aby ste sa vyhli všetkým rizikám poranenia alebo zablokovania prístroja.

Tento prístroj sa môže opravovať len za použitia špeciálneho náradia.

V prípade akéhokoľvek problému po zakúpení prístroja (depilátor alebo sústava napájania) sa obráťte na svojho bežného predajcu alebo na Schválené servisné

centrum.

Nezodpovedáme sa prípadné škody spôsobené nesprávnym použitím prístroja alebo použitím, ktoré sa líši od pokynov uvedených v tomto návode.

Nepoužívajte depilátor:

- na tvár
- na poranenú pokožku
- v rizikových oblastiach (krčové žily, materské znamienka)
- ak trpíte kožnými chorobami (ekzém, zapálené miesta na koži, akné).

Z hygienických dôvodov vám neodporúčame požívať prístroj ani vo vašom blízkom okolí.

Počas použitia prístroja, za prítomnosti detí alebo invalidných osôb treba prísne kontrolovať stav prístroja.

Nikdy prístroj nenechávajte v dosahu detí bez dozoru.

Nepoužívajte predlžovaciu šnúru.

Nedotýkajte sa prístroja vlhkými rukami.

Nevystavujte prístroj slnečným lúčom.

Nepoužívajte prístroj za nízkych teplôt.

Prístroj neponárajte do vody a neoplachujte ho pod vodou.

Nepoužívajte na čistenie agresívne chemikálie alebo rozpúšťadla.

## POPIS VÁŠHO PRÍSTROJA

1. Ochranný kryt
2. Depilačná hlava
3. Kliešte
4. Masáne guľičky
5. Hlava pre dvojdielne plavky:
  - a. Strihacia hlava s keramikovou čepeľou
  - b. 3 vymeniteľné hrebene (3 - 6 - 9 mm)
6. Tlačidlo otvárania odnímateľnej hlavy
7. Dvojrýchlostný prerušovač a zastavenie
8. Príslušenstvo pre citlivé oblasti
9. Sústava napájania EM.2A2
10. Olejnička
11. Čistiaca kefa
12. Vanity

**Funkcia redukcie vnemov bolesti :** Za účelom obmedzenia pocitu bolesti súvisiaceho s epiláciou je váš prístroj

vybavený systémom utišujúcich masážnych guľôčiek vstavaných do epiláčnej hlavy.

## PRED POUŽITÍM

### 1 • Príprava pokožky

Vaša pokožka musí byť čistá a suchá. Ak ste doteraz ako depiláciu používali žiletku : pri prvých pokusoch depilácie sa vám môže zdať pokožku citlivejšia, pretože chĺpky sú v dôsledku holenia hrubšie a pevnejšie. Tento vnem sa vďaka depilátoru zredukuje: chĺpky budú rásť slabšie a budú jemnejšie. Váš depilátor bude oveľa účinnejší a bude sa oveľa ľahšie používať, ak ho budete pravidelne používať.

#### POMEMBNI NASVETI

Pred depiláciou nepoužívajte ani krém, ani žiadny hydratačný produkt. Odporúčame vám vykonať depiláciu hneď ako sa objavia prvé chĺpky.

### 2 • Príprava pokožky na strihanie

#### POMEMBNI NASVETI

Pred strihaním neaplikujte krém ani hydratačný prostriedok.

Vaša pokožka musí byť čistá a suchá. Môžete na začiatku vykonať ľahký peeling v oblasti okraja plaviek, aby ste odstránili mŕtve bunky a napriamili chĺpky. Vykonávajte pomalé a kontrolované pohyby.

## POUŽITIE

### 3 • Depilácia nôh

Nasaďte epilačnú hlavu do pracovnej polohy. Pre optimálnu depiláciu vám odporúčame mierne nakloniť depilátor k pokožke v smere depilácie, tak ako je to zobrazené na schéme (obr. 3).

Zapnite prístroj a nastavte spínač do polohy 2 (obr. 4). V priebehu používania treba na vypínač stále vidieť (obr. 5).

Vykonajte depiláciu proti smeru rastu chĺpkov (obr. 3). Prístroj vypnite (obr. 6).

#### POMEMBNÍ NASVETI

Vykonajte depiláciu proti smeru rastu chĺpkov, pomaly a bez tlačenia.

### 4 • Depilácia citlivých oblastí

Nasaďte do prevádzkovej polohy príslušenstvo pre citlivé oblasti. Pre optimálnu depiláciu vám odporúčame mierne nakloniť depilátor k pokožke v smere depilácie, tak ako je to zobrazené na schéme (obr. 3).

Príliš dlhé chĺpky, dlhšie ako 1 cm, ostrihajte. Dokonale vysušte danú oblasť a odstráňte všetky stopy deodorantu alebo potu.

Zasuňte príslušenstvo pre citlivé oblasti do depilačnej hlavy, kým nepukne (obr. 7).

Nastavte prerušovač do polohy 1 (obr. 8).

Vykonajte depiláciu proti smeru rastu chĺpkov, pomaly a bez tlačenia.

Pri podpazuší :

- udržujte pokožku natiahnutú a pažu majte zdvihnutú a napätú počas celej epilácie.

- epiláciu vykonávajte najprv zdola hore (obr.

9) ... a potom zhora nadol (obr. 10).

Pri intímnych oblastiach :

- pokožku dobre natiahnite (obr. 11).

#### POMEMBNÍ NASVETI

Nedepilujete podpazušie a intímne oblasti za pomoci depilátora, odporúčame vám použiť príslušenstvo pre citlivé oblasti.

Malé červené flaky, ktoré sa objavujú po depilácii, dokazujú, že boli vaše chĺpky správne odstránené; tieto flaky rýchlo zmiznú. Z tohto dôvodu vykonávajte depiláciu prednostne večer. V prípade potreby používajte po depilácii

### 5 • Pre strihanie a zarovnanie chĺpkov v oblasti plaviek

Nasaďte do pracovnej polohy hlavu pre dvojdielne plavky. Hlava pre dvojdielne plavky je vybavená 3 hrebeňmi, ktoré dvíhajú dlhé chĺpky, aby je čepeľ mohla ustrihnúť. Hrebeň si zvolte pred zapnutím prístroja.

#### POMEMBNÍ NASVETI

Na prvé použitie vám odporúčame použiť hrebeň zodpovedajúci maximálnej strihacej výške.

- Keď chcete, aby boli chĺpky dlhé asi 9 mm, použite najväčší hrebeň.
  - Keď chcete, aby boli chĺpky dlhé asi 3 mm, použite najmenší hrebeň.
  - Keď chcete, aby boli chĺpky dlhé asi 6 mm, použite hrebeň strednej veľkosti.
- Hrebeň vsadíte do dvoch drážok v hlave strihacieho strojčeka (obr. 12), potom nastavte spínač na **1**.

Držte prístroj kolmo tak, aby bolo vidieť na jeho značku, a pohybujte ním pomaly proti chĺpkom (obr. 13).

SK

#### POMEMBNI NASVETI

V prípade podráždenia môžete po použití aplikovať trochu detského zásypu.

## 6 • Pre vykreslenie jasného obrysu oblasti plaviek

Keď si prajete zastrihnúť chĺpky čo najbližšie k pokožke, použite hlavu pre dvojdielne plavky bez hrebeňa :

Nastavte spínač na **0** a odpojte prístroj od siete.

Zatlačením na hrebeň vyberte hrebeň (obr. 14).

Potom uveďte prístroj do chodu spínačom zapnúť/vypnúť.

Prístroj držte kolmo a pohybujte ním pomaly proti chĺpkom (obr. 15).

#### POMEMBNI NASVETI

V záujme vysokej účinnosti napnite pokožku druhou rukou, aby chĺpky vynikli. Tým dosiahnete, že vaše strihanie bude presné a málo dráždivé.

## ÚDRŽBA A ŐISTENIE

### 7 • Čistenie depilačnej hlavy

Prístroj vypnite a odpojte od siete. Stlačte tlačidlo pre otvorenie hlavy a odstráňte depilačnú hlavu (obr. 16). Vyčistite depilačnú hlavu prúdom studenej vody z kohútika a ručne otáčajte hlavu počas 5 až 10 sekúnd (obr. 18).

Poriadne zatraste depilačnou hlavou, potom

ju vysušte za pomoci obrúska a až potom ju môžete vsadiť naspäť do prístroja (obr. 19).

#### POMEMBNI NASVETI

Môžete použiť aj dodanú čistiacu kefu (obr. 17).

### 8 • Čistenie príslušenstva pre citlivé oblasti

Príslušenstvo vyčistite alkoholom a opláchnite pod vodou (obr. 20).



## 9 • Čistenie strihacej hlavy

Prístroj vypnite a odpojte od siete. Stlačte tlačidlo pre otvorenie hlavy a odstráňte depilačnú hlavu (obr. 21). Vyberte hrebeň a odstráňte kefkou chlípky zo strihacej hlavy (obr. 22). Oplachujte strihaciu hlavu pod studenou tečúcou vodou počas 5 až 10 sekúnd (obr. 23). Poriadne zatrasťe depilačnou hlavou, potom ju vysušte za pomoci obrúska a až potom ju môžete vsadiť naspäť do prístroja.

SK

### POMEMBNI NASVETI

Strihaciu hlavu prístroja čistite systematicky po každom použití.

### POMEMBNI NASVETI

Dôležité: prístroj nesmiete celkom ponoriť. Nemožno ho používať pod sprchou ani pri kúpaní vo vani.

## 10 • Mazanie

Aby váš prístroj zostal účinný, je nevyhnutné pravidelne mazať strihacie čepele (zvlášť potom, čo ste je omyli vodou) dodávaným masťom alebo, ak ho nemáte, olejom typu podobného ako olej na šijacie stroje. Prístroj vypnite a odpojte od siete. Vyčistite strihaciu hlavu kefkou. Naolejajte čepele (obr. 24): stačí jediná kvapka.

Spušte strihací strojček na niekoľko sekúnd. Zvyšný olej utrite handrou.

### POMEMBNI NASVETI

Nepoužívajte na čistenie tela strojčeka alkohol, ak ho nechcete zbaviť farieb.

## 11 • Podielajme sa na ochrane životného prosadredia!

① Váš prístroj obsahuje mnohé materiály, ktoré možno zhodnocovať alebo recyklovať.

➔ Zverte ho zberne surovín alebo v krajnom prípade zmluvnému servisnému stredisku, aby bol patrične spracovaný.



## GARANCIA

Ak spotrebič používate na nevhodné účely, alebo ho nesprávne obsluhujete, nemôžete prebrať žiadnu zodpovednosť za prípadné

škody. Tento prístroj bol vyrobený iba na domáce použitie.

## BIZTONSÁGI TANÁCSOK

Használat előtt figyelmesen elolvassni...

A készülék biztonsága megfelel a műszaki előírásoknak és az érvényben levő rendelkezéseknek (Elektromágneses kompatibilitás, Alacsony feszültség, Környezet).

Tápfeszültség : Ellenőrizze, hogy az ön készülékén feltüntetett tápfeszültség megfelele az ön villamos hálózatának feszültségével. Bármilyen bekötési hiba a készülék kijavíthatatlan sérüléseit okozhatja, melyeket a jótállás nem fedez.

Bármilyen közbeavatkozás előtt vagy minden használat után csatlakoztassa le a hálózatról a készüléket.

Ezt a készüléket kizárólagosan otthoni, személyes használatra szánták.

A szőrtelenítőt kizárólag csak a vele adott EM.2A2 számú tápegységgel szabad használni.

A szőrtelenítő készüléken kívül más célra ne használja a tápegységet.

Soha ne használja a készüléket (szőrtelenítőt vagy tápegységet), ha sérült, ha nem működik szabályosan, vagy ha leesett (a láthatatlan sérülések veszélyeztethetik az ön biztonságát).

Miközben a készülék működik, nem kerülhet érintkezésbe a szempillákkal, a hajjal, a ruházattal vagy bármilyen más tárggyal, avégett hogy elkerülje a sebesülés

bármilyen veszélyét vagy a készülék leállítását.

Ezt a készüléket csak speciális szerszámokkal lehet javítani.

Az eladás utáni bármilyen problémával

kapcsolatosan (szőrtelenítő és tápegység), forduljon az ön lakókörzetében levő vizonteladóhoz vagy egy elfogadott szervizközpontoz.

Elhárítunk minden felelősséget az esetleges sérülésekért, melyek a készülék helytelen manipulálásából, vagy a jelen jegyzetben leírtaktól eltérő használatból adódnak.

Ne használja a szőrtelenítőt :

- az arcon.
- sérült bőrfelületen.
- veszélyt jelentő övezetekben (himlőhelyek, lencsék, anyajegyek).
- ha bőrbetegségekben szenved (ekcéma, gyulladások, pattanások).

Higiéniiai okokból azt ajánljuk, tanácsoljuk, ne kölcsönözze oda készülékét még azoknak sem, akik az ön legközelebbi környezetébe tartoznak.

Egy szigorú felügyelet szükséges abban az esetben, ha a készüléket gyermekek vagy rokkant személyek használják, vagy ezeken alkalmazzák.

Soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül gyermekek kezében.

Ne használjon hosszabbító kábelt.

Ne használja a gépet nedves kézzel.

Ne tegye ki a gépet a napsütés hatásának.

Ne használja a gépet fagyban.

Ne kerüljön a gép víz alá.

Ne használjon oldószert vagy támadó anyagot a gép tisztítására.

## A KÉSZÜLÉKE LEÍRÁSA

1. Védőcsuklya
2. Szőrtelenítő fej
3. Csipetők
4. Masszírozó golyók
5. Bikini fej :
  - a. Vágási fej kerámia éllel
  - b. 3 kivethető fésű (3 - 6 - 9 mm)
6. A nem mozgó fej kioldási gombja
7. Kapcsoló : két sebesség és megállítás
8. Érzékeny területekhez való tartozék
9. Tápegység EM.2A2
10. Az olajozó
11. Tisztítókefe
12. Piperedoboz

### Fájdalomellenes funkció :

A szőrtelenítési fájdalom csökkentése

érdekében a gép fejét ellátták egy golyós masszírozó enyhítő-berendezéssel.

## HASZNÁLAT ELŐTT

### 1 • A bőr előkészítése

Az ön bőre tiszta és száraz keli legyen.

Ha az ön szőrtelenítő módszere a borotválás volt:

Az első szőrtelenítő ülés alatt a bőre érzékenyebbnek tűnhet, mert a borotválás sűrűbbé, vastagabbá és keményebbé tehetette a szőrszálakat. Ez az érzés az ön szőrtelenítőjének köszönhetően alábbhagy: a szőrszálak kevesebb ellenállást fognak tanúsítani, és finomabbakká válnak. Az ön szőrtelenítőjének használata nagyon

hatékony és könnyű lesz, ha ön szabályszerűen alkalmazza.

#### FIGYELEM

Szőrtelenítés előtt ne alkalmazzon sem krémet, sem hidratáló terméket a bőrre. Tanácsoljuk önnek, hogy az újjranövekedéstől kezdődően végezze a szőrtelenítést.

### 2 • A bőr felkészítése a borotválásra

#### FIGYELEM

Ne kenje be krémmel vagy hidratáló termékekkel borotválás előtt.

Az ön bőre tiszta és száraz keli legyen. Elvégezhet egy enyhe dörzsölést előtte, a trikó körvonalán a halott sejtek eltávolítása és a szőrszálak felállításá érdekében. Lassú és kimért mozgásokat végezzen.

## HASZNÁLAT

### 3 • A lábszárak szőrtelenítése

Helyezze be a szőrtelenítő fejet. Az optimális epilálás érdekében azt ajánljuk, hogy az epilálási irányban, enyhén döntse meg epilátorát bőre felé, az ábrán látható módon (3.ábra).

Csatlakoztassa a készüléket és kapcsolja be 2-es pozícióba (4. ábra). Használatkor

mindig látható kell legyen (5. ábra).  
Távolítsa el az újránőtt szőrszálakat (3.ábra).  
Állítsa meg a készüléket (6.ábra).

#### FIGYELEM

Távolítsa el az újránőtt szőrszálakat lassan, nyomás nélkül.

### 4 • Az érzékeny területek szőrtelenítése

Helyezze a Zones Sensibles (Érzékeny Felületek) tartozékot a helyére. Az optimális epilálás érdekében azt ajánljuk, hogy az epilálási irányban, enyhén döntse meg epilátorát bőre felé, az ábrán látható módon (3.ábra).

Nyírja le a túl hosszú, 1 cm-nél nagyobb szőrszálakat. A dezodor vagy az izzadság legkisebb nyomainak eltávolításával szárítsa meg tökéletesen a bőrfelületet. Nyomja a szőrtelenítő fejre az érzékeny területek szőrtelenítésére szolgáló tartozékot, amíg egy kattanás a tökéletes rögzítődést nem jelzi (7.ábra). Állítsa a kapcsolót az 1 helyzetbe (8.ábra). Lassan, nyomás nélkül távolítsa el az újra nőtt szőrzetet.

A hónaljokban :

- a szőrtelenítés alatt nyújtsa ki a bőrfelületet és tartsa fel kinyújtva a karját.
- először lentől felfelé szőrtelenítsen

(9.ábra)... majd fentről lefele (10.ábra).

A furdóruha alatti részeken :

- nyújtsa jól ki a bőrfelületet (11.ábra).

#### FIGYELEM

Ha ön nem szokta meg, hogy egy szőrtelenítő készülékkel saját maga szőrtelenítse a hónaljait és az ágyékát, azt ajánljuk, hogy használja az érzékeny részek szőrtelenítésére szolgáló tartozékokat.

A kis piros pontok, amelyek a szőrtelenítés után megjelennek, azt jelzik, hogy a szőrszálak jól ki vannak tépve; e pontok gyorsan eltűnnek. E megfontolásból a szőrtelenítést lehetőleg este végezze. Ha szükséges, alkalmazzon egy bőrn nyugtató krémet a szőrtelenítés után.

### 5 • A trikó körül lévő szőrzet levágásához ésegyenlítéséhez

Helyezze a bikini fejet a helyére. Az Ön bikini feje 3 fésűvel van ellátva amelyek megjelölik a hosszú szőrzetet, hogy azt le lehessen vágni a pengével.

Válassza ki a fésűt mielőtt a készüléket működésbe helyezné.

#### FIGYELEM

Egy első felhasználáshoz azt tanácsoljuk, hogy a maximális méretű fésűt használja.

- Ha egy kb. 9 mm körüli hajhosszat kíván, használja a legnagyobb fésűt.  
 - Ha egy kb. 3 mm körüli hajhosszat kíván, használja a legkisebb fésűt.  
 - Ha egy kb. 6 mm körüli hajhosszat kíván, használja a közepes fésűt.  
 Csúsztassa a fésűt a nyírógép két sínjébe (12.ábra), utána helyezze a kapcsolót 1-es pozícióra.

Tartsa a készüléket merőlegesen, úgy hogy a készülék márkája látható legyen, és mozgassa lassan a szőrzettel ellentétes irányba (13.ábra).

#### FIGYELEM

Kípirosodás esetében használat után bepuderezheti a helyet.

## 6 • A triko határozott körvonalának kirajzolása végett.

Ha le szeretné vágni haját a lehető legrövidebbre, használja a bikini fejet fésű nélkül: Helyezze a kapcsolót 0 pozícióra és húzza ki a készüléket az aljzattól.  
 Vegye ki a fésűt egy nyomás által (14. ábra). Indítsa be a készüléket az indító/állító kapcsoló segítségével.  
 Tartsa a készüléket merőlegesen, és

mozgassa lassan a szőrzettel ellentétes irányba (15.ábra).

#### FIGYELEM

Egy jobb hatékonyságért, húzza ki a bőrt a másik kezével, hogy állítsa fel a szőrzetet. Ezáltal egy pontos és nem irritáló borotválkozás lesz.

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

### 7 • A szőrtelenítő fej tisztítása

Állítsa le a készüléket és húzza ki az aljzattól.  
 Nyomja meg a fej kioldó gombját és távolítsa el a szőrtelenítő fejet (16.ábra). Tegye a szőrtelenítő fejet a csapból folyó hidegvíz-sugár alá és forgassa kézzel a fejet 5-10 másodpercig (18.ábra). Mielőtt visszatenné a készülékre, rázza meg

erőteljesen, és egy szalvéta segítségével szárítsa meg a szőrtelenítő fejet (19.ábra).

#### FIGYELEM

Úgyszintén használhatja a készülékkel adott tisztítókeféket is (17.ábra).

### 8 • Az érzékeny területek szőrtelenítésére való tartozékok tisztítása

A tartozékok tisztítsa szesszel, öblítse vízzel (20.ábra).

## 9 • A vágási fej tisztítása

Állítsa le a készüléket és húzza ki az aljzatból. Nyomja meg a fej kioldó gombját és távolítsa el a szőrtelenítő fejet (21. ábra).

Vegye le a fésűt és távolítsa el hajszálakat a vágófejből a kefe segítségével (22. ábra). Tegye a vágófejet a hideg csapvíz alá 5-től 10 másodpercig (23. ábra).

Mielőtt visszatenné a készülékre, rázza meg erőteljesen, és egy szalvéta segítségével szárítsa meg a szőrtelenítő fejet.

HU

### FIGYELEM

Tisztítsa le rendszeresen a készülék vágási fejét minden felhasználás után.

### FIGYELEM

A készüléket nem szabad alámeríteni. Nem szabad használni tusfürdő alatt vagy a fürdőszobában.

## 10 • Olajozás

Ahhoz, hogy a készüléke hatékony legyen, elengedhetetlen a vágási pengék rendszeres olajozása (főleg a vízben való mosás után) a szállított kenőanyaggal, vagy egy más motorolajjal.

Állítsa le a készüléket és húzza ki az aljzatból. Tisztítsátok le a vágási fejet a kefe segítségével.

Kenje be a pengéket (24. ábra): egy csepp elég.

Működtesse a nyírógépet néhány másodpercig.

Tisztítsa le az olajtöbbletet egy géz segítségével.

### FIGYELEM

Kerüljük el az alkoholnak a készülékre való rácspegegését, hogy ne fakuljanak ki a színei.

## 11 • Első a környezetvédelem!

ⓘ A gép több értékesíthető, vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.

➡Kérjük, élettartama végén vigye készülékét egy arra kijelölt gyűjtőhelyre, vagy egy hivatalos márkaszervizbe.



## GARANTI

Az élettartam végén a gépből vegye ki az akkumulátort és adja le egy erre szakoso-

dott begyűjtőhelyre. Beadhatja a gépet egy márkaszervizbe, amelyik begyűjti.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

De citit cu atenție înainte de întrebuințare...  
Siguranța acestui aparat este în conformitate cu reglementările tehnice și cu normele în vigoare (Compatibilitate electro-magnetică, Tensiune joasă, Mediu).

Tensiune : Verificați ca tensiunea indicată pe aparatul dvs. să corespundă celei din rețeaua de electricitate. Orice eroare de bransare poate cauza deteriorări ireversibile care nu sunt acoperite de garanție. Înainte de orice intervenție și după fiecare utilizare, scoateți aparatul din priză. Acest aparat este destinat numai uzului casnic și personal.

Epilatorul trebuie utilizat exclusiv cu alimentatorul furnizat, seria EM.2A2. Nu utilizați alimentatorul în alte scopuri decât pentru alimentarea epilatorului. Nu utilizați niciodată aparatul (epilator sau alimentator) dacă este deteriorat, în caz de funcționare anormală sau dacă a căzut (deteriorări ascunse pot pune în pericol siguranța dvs.). Când aparatul este în funcționare nu trebuie să ajungă în contact cu genele, părul, hainele sau orice alt obiect, pentru a evita orice risc de rănire sau de blocare a aparatului. Acest aparat nu poate fi reparat decât cu ajutorul unor scule speciale. Pentru orice problemă apărută după vânzare (epilator și alimentator), adresați-vă distribuitorului dvs. sau unui centru de service autorizat. Ne declinăm orice responsabilitate pentru eventualele deteriorări rezultate în urma unei utilizări necorespunzătoare a aparatului sau unei utilizări altele decât cea prevăzută în aceste instrucțiuni.

Nu utilizați aparatul :

- pe față
- pe o piele cu răni
- pe zone de risc (varice, alunițe, semne din naștere)
- dacă suferiți de afecțiuni cutanate (eczeme, inflamații, acnee). Din motive de igienă, vă recomandăm să nu împrumutați nimănui aparatul dvs., nici macăr celor foarte apropiați. Este necesară o supraveghere strictă atunci când aparatul este utilizat pe sau în prezența copiilor sau persoanelor învătate.

Este necesară o supraveghere strictă atunci când aparatul este utilizat pentru copii ori persoane invalide sau în prezența acestora. Nu lăsați niciodată aparatul la îndemâna copiilor lipsiți de supraveghere.

Nu utilizați cabluri prelungitoare.

Nu utilizați niciodată aparatul având mâinile umede.

Nu expuneți aparatul acțiunii razelor solare.

Nu utilizați aparatul în condițiile unor temperaturi scăzute.

Nu introduceți și nici nu treceți aparatul pe sub apă.

Nu utilizați pentru curățare produse agresive sau dizolvanți.

## DESCRIEREA APARATULUI DVS.

1. Capac
2. Cap de epilare
3. Pensete
4. Bile de masaj
5. Cap contur bikini :
  - a. Cap de tăiere, cu lamă ceramică
  - b. 3 piepteni detașabili (3 - 6 - 9 mm)
6. Buton eliberare cap detașabil
7. Întrerupător două viteze și oprire
8. Accesoriu Zone Sensibile
9. Alimentator EM.2A2
10. Lubrifiantul
11. Periuță pentru curățare
12. Vanity

**Funcție anti-durere** : Pentru reducerea senzației de durere legată de epilare, aparatul dumneavoastră este echipat cu un

sistem de bile de masaj liniștitoare, integrate în capul de epilare.

## ÎNAINTE DE UTILIZARE

### 1 • Pregătirea pielii

Pielea trebuie să fie curată și uscată. Dacă metoda dvs. de epilare era lama : la primele ședințe de epilare s-ar putea ca pielea dvs. să vă pară mai sensibilă, deoarece rasul a făcut ca firele de păr să devină mai groase și mai tari. Această senzație se va atenua grație epilatorului dvs. : firele de păr vor crește mai puțin tari și se vor subția. Epilatorul dvs. va fi mai eficient și mai ușor de utilizat dacă îl veți folosi cu regularitate.

#### SFATURI IMPORTANTE

Nu aplicați nici cremă, nici produse hidratante înainte de epilare. Vă sfătuim să vă epilați imediat ce părul a crescut din nou.

### 2 • Pregătirea pielii pentru ras

#### SFATURI IMPORTANTE

Înainte de ras nu aplicați nici cremă, nici vreun produs hidratant.

Pielea trebuie să fie curată și uscată. Puteți efectua în prealabil un ușor gomaj pe zona de contur al chilotului, pentru a elimina celulele moarte și a ridica firele de păr. Deplasați cu mișcări lente și controlate.



## UTILIZARE

### 3 • Epilarea picioarelor

Montați capul de epilare. Pentru o epilare optimă vă recomandăm să înclinați ușor epilatorul către piele, în sensu epilării, așa cum se arată pe schemă (fig.3) Conectați aparatul la priză și puneți întrerupătorul în poziția 2 (fig.4). Acesta trebuie să rămână mereu vizibil pe durata utilizării (fig.5).

Epilați-vă în sens invers creșterii părului (fig.3). Oprțiți aparatul (fig.6).

#### SFATURI IMPORTANTE

Epilați-vă în sens invers creșterii părului, lent, fără a apăsa.

### 4 • Epilarea zonelor sensibile

Montați accesoriul "Zone sensibile". Pentru o epilare optimă vă recomandăm să înclinați ușor epilatorul către piele, în sensul epilării, așa cum se arată pe schemă (fig.3).

Tăiați firele prea lungi, de peste 1 cm. Ușcați perfect zona pentru a elimina orice urmă de deodorant sau de transpirație. Fixați accesoriul Zone Sensible pe capul de epilare până se aude un clic! (fig.7). Puneți comutatorul pe poziția "1" (fig.8).

Pentru axile :

- întindeți bine pielea, țineți brațul ridicat și păstrați brațul ridicat și întins pe întreg parcursul epilării
- epilați mai întâi de jos în sus (fig.9)...

apoi de sus în jos (fig.10)

Pentru zona inghinală :

- întindeți bine pielea (fig.11).

#### SFATURI IMPORTANTE

Dacă nu vă epilați în mod obișnuit axilele și zona inghinală cu epilatorul, vă recomandăm să utilizați accesoriul Zone Sensible.

Micile puncte roșii care apar după epilare arată că firele de păr au fost smulse; vor dispărea rapid. Din acest motiv, epilați-vă de preferință seara. Aplicați după epilare, dacă este necesar, o cremă calmantă.

### 5 • Pentru a tăia și egaliza firele de păr din zona de contur al chilotului

Montați capul contur bikini. Acesta este dotat cu 3 piepteni care ridică firele lungi de păr pentru a putea fi tăiate de lamă. Alegeți pieptenele înainte de a porni aparatul.

#### SFATURI IMPORTANTE

Pentru prima utilizare vă recomandăm să utilizați pieptenele corespunzător lungimii maxime.

- Dacă doriți ca lungimea firelor de păr să fie de aprox. 9 mm, utilizați pieptenele cel mai mare.

- Dacă doriți ca lungimea firelor de păr să fie de aprox. 3 mm, utilizați pieptenele cel mai mic.

- Dacă doriți ca lungimea firelor de păr să fie de aprox. 6 mm, utilizați pieptenele de mărime mijlocie.

lisați pieptenele în cele două nervuri ale capului mașinii de tuns (fig.12), apoi

puneți întrerupătorul în poziția **1**.

Țineți aparatul perpendicular, astfel încât să vedeți urma lăsată de acesta, și deplasați-l lent în sens invers creșterii părului (fig.13).

RO

#### SFATURI IMPORTANTE

În cazul apariției unei iritații puteți aplica puțină pudră de talc după utilizare.

## 6 • Pentru a trasa un contur net al zonei chilotului

Dacă doriți să tăiați firele de păr cât mai aproape de piele, utilizați capul contur bikini fără pieptene :

Puneți întrerupătorul în poziția **0** și scoateți aparatul din priză.

Scoateți pieptenele, împingându-l (fig. 14).

Porniți apoi aparatul de la întrerupătorul pornit/oprit.

Țineți aparatul perpendicular și deplasați-l lent în sens invers creșterii părului (fig.15).

#### SFATURI IMPORTANTE

Pentru o mai mare eficiență, întindeți pielea cu cealaltă mână pentru a expune firele de păr. Veți obține astfel un ras precis și fără o iritație prea mare.

## ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

### 7 • Curățarea capului de epilare

Opriti și scoateți aparatul din priză.

Apăsăți pe butonul de eliberare a capului și scoateți capul de epilare (fig.16). Puneți

capul de epilare sub apa rece de la robinet, rotind manual capul timp de 5 până la 10 secunde (fig.18).

Scuturați puternic capul de epilare apoi

uscați-l cu un prosop înainte de a-l repune în aparat (fig.19).

#### SFATURI IMPORTANTE

De asemenea, puteți utiliza periuța de curățare furnizată (fig.17).

### 8 • Curățarea accesoriului Zone Sensibile

Curățați accesoriul cu alcool și clătiți-l cu apă (fig.20).

## 9 • Curățarea capului de tăiere

RO

Opriiți și scoateți aparatul din priză.  
 Apăsăți pe butonul de eliberare a capului și scoateți capul de epilare (fig.21).  
 Scoateți pieptenele și îndepărtați firele de păr din capul de tăiere cu ajutorul periuței (fig.22).  
 Țineți capul de tăiere sub jetul de apă rece de la robinet timp de 5-10 secunde (fig.23).  
 Scuturați puternic capul de epilare apoi uscați-l cu un prosop înainte de a-l repune în aparat.

### SFATURI IMPORTANTE

Curățați bine capul de tăiere după fiecare utilizare.

### SFATURI IMPORTANTE

Important: aparatul nu trebuie introdus în apă. Nu poate fi utilizat sub duș și nici când faceți baie.

## 10 • Lubrifiere

Pentru ca aparatul dvs. să rămână eficient este indispensabil să ungeți cu regularitate lamele de tăiere (în special după spălarea sub apă) cu lubrifianțul furnizat sau cu ulei pentru mașina de cusut.  
 Opriiți și scoateți aparatul din priză.  
 Curățați capul de tăiere cu ajutorul periuței.

Ungeți lamele (fig.24) : o singură picătură este suficientă.  
 Lăsați aparatul să funcționeze câteva secunde. Curățați surplusul de ulei cu o bucată de pânză.

### SFATURI IMPORTANTE

Evitați să aplicați alcool pe corpul aparatului, pentru a nu-i deteriora culorile.

## GARANȚIE

Aparatul dvs. este destinat numai utilizării casnice. Nu poate fi utilizat în scopuri profesionale.

În caz de utilizare incorectă, pierdeți garanția.

## Препоръки за безопасност

Внимателно прочетете преди употреба...

Безопасността на уреда съответства на действащите технически норми и стандарти (електромагнитна съвместимост, ниско напрежение, околна среда).

Напрежение : Проверете дали напрежението, посоеочено върху уреда, съответства на това а електрическата мрежа.

Неправилното включване може да предизвика непоправими повреди, които гаранцията не покрива.

Епилаторът трябва да се използва само с предоставения адаптор № EM.2A2.

Не използвайте адаптора за нищо друго освен за включване на епилатора.

Никога не използвайте уреда (епилатора или адаптора), ако е повреден, ако не работи правилно или след изпускането му (невидимите повреди могат да бъдат опасни).

Изключвайте уреда преди каквато й да е намеса и след употреба.

С оглед избягване на опасността от нараняване или блокиране на уреда работещият уред трябва да се държи далеч от игли, коси, дрехи или какъвто и да било друг предмет.

Уредът може да се ремонтира само със специални инструменти.

В случай на появил се след продажбата проблем (в епилатора или адаптора), се свържете с представител на одобрен сервиз (вижте приложената листовка).

Ние не поемаме никаква отговорност за повреда, причинена от неправилна употреба на уреда или употреба на уреда, по начин различен от описания в настоящите указания.

Не използвайте епилатора:

- върху лицето си
- върху наранена, изгорена или възпалена кожа
- върху чувствителни участъци (разширени вени, бенки, родилни петна)
- ако имате кожни проблеми (екземи, възпаления, акне)

От хигиенни съображения е желателно да не позволявате на друг да използва вашия уред.

Не изпускате епилатора от поглед, когато се използва за или в присъствието на деца или хора с увреждания.

Никога не оставяйте на достъпно за деца място без надзор.

Не използвайте удължител.

Никога не използвайте уреда с влажни ръце.

Не оставяйте уреда на пряка слънчева светлина.

Не използвайте уреда при ниска температура.

Не потапяйте във вода и не мийте под чешмата.

При почистване не използвайте агресивни препарати или разтворител и.

## ОПИСАНИЕ

- |  |   |
|--|---|
| 1. Капаче                                | 6. Бутон за освобождаване на подвижната глава |
| 2. Епилираща глава                       | 7. Ключ с 2 скорости и изключване             |
| 3. Пинцети                               | 8. Аксесоар за чувствителни участъци          |
| 4. Масажиращи топчета                    | 9. Адаптор EM2A2                              |
| 5. Подстригваща глава за бикини зоната   | 10. Смазочна масленка.                        |
| а. Подстригваща глава с керамично острие | 11. Четчица за почистване                     |
| б. 3 подвижни гребена (3-6-9мм)          | 12. Тоалетна чантичка                         |

**Обезболяващо действие:** За да се намали болката по време на епилацията, уредът е снабден със

система от топчета за успокояващ масаж, вградени в горната част на епилатора.

## Преди употреба

### 1 • ПОДГОТОВЯНЕ НА КОЖАТА

Кожата трябва да е суха и чиста. Ако преди това сте използвали самобръсначка; Възможно е първите няколко пъти когато използвате епилатора кожата ви да е по-чувствителна, тъй като бръсненето я е направило по-дебела и твърда. Тази чувствителност ще намалява постепенно с редовната употреба на епилатора: косъмчетата ще израстват по-бавно и ще

стават по-тънки. Вашият епилатор ще бъде много по-ефикасен и лесен за употреба, ако го използвате редовно.

#### Важно

Не намазвайте с крем или тоалетно мляко преди епилация. Препоръчваме ви да си епилирате веднага щом косъмчетата започнат да израстват.

### 2 • Подготвяне на кожата за бръснене

#### Важно

Не слагайте нито крем, нито хидратиращ продукт преди бръснене.

Кожата трябва да е суха и чиста. Можете да си направите предварително лек пилинг на зоната на бикини линията, за да премахнете мъртвите клетки и да повдигнете косъмчетата. Движенията Ви трябва да бъдат бавни и точни.

## Употреба

### 3 • ЕПИЛАЦИЯ НА КРАКАТА

Поставете на място епилиращата глава. За оптимална епилация препоръчваме да наклоните леко епилатора към кожата си в посоката на епилиране, както е показано на схемата (фиг. 3). Включете уреда и сложете превключвателя в позиция 2 (фиг. 4). Превключвателят

трябва да е обърнат към Вас по време на ползване (фиг. 5). Епилирайте срещу посоката на косъма (фиг. 3). Изключете уреда (фиг. 6).

#### Важно

Епилирайте срещу посоката на косъма, бавно и без натиск.

### 4 • ЕПИЛАЦИЯ НА ЧУВСТВИТЕЛНИ УЧАСТЪЦИ

Сложете приставката за чувствителни зони (Zones Sensibles). За оптимална епилация препоръчваме да наклоните леко епилатора към кожата си в посоката на епилиране (фиг. 3). Отрежете косъмчетата с дължина над 1 см. Изсушете добре участъка, за да отстраните всички следи от дезодорант или изпотяване. Поставете аксесоара за чувствителни участъци върху епилиращата глава и натиснете докато чуете изшракване (фиг. 7). Преместете ключа в позиция 1 (фиг. 8). Епилирайте срещу посоката на косъма, бавно и без натиск.

При подмишниците :

- опънете добре кожата и дръжте ръката вдигната и изпъната по време на епилацията,
  - първо епилирайте отдолу нагоре (фиг. 9) и после отгоре надолу (фиг. 10).
- При триъгълника :
- опъвайте добре кожата (фиг. 11).

#### Важно

Ако не сте свикнали да епилирате подмишниците и триъгълника с епилатор, препоръчваме ви да използвате аксесоара за чувствителни участъци. Възможно е да се появят малки червени точки, което показва, че косъмчетата са били добре изтръгнати; те изчезват бързо. Затова е по-добре да използвате епилатора вечер. Ако се налага, след епилация използвайте успокояващ крем.

### 5 • За да подстрижете и подравните косъмчетата в бикини зоната.

Поставете на място подстригващата глава за бикини линията. Подстригващата глава е снабдена с 3 гребена, които повдигат дългите косъмчета, за да могат да бъдат отрязани от острието. Изберете гребен, преди да включите уреда.

При първата употреба Ви препоръчваме да използвате гребена, съответстващ на максималната дължина на косъмчетата.

Ако желаете косъмчетата да бъдат с дължина около 9 мм, използвайте най-големия гребен.

Ако желаете косъмчетата да бъдат с дължина около 3 мм, използвайте най-малкия гребен.

Ако желаете косъмчетата да бъдат с дължина около 6 мм, използвайте средния гребен. Плъзнете гребена з двата жлеба на подстригващата глава (фиг. 12) и после сложете превключвателя в позиция 1.

## 6 • За да очертаете точен контур на бикини зоната

Ако искате да подстрижете косъмчетата възможно най-близо до кожата, използвайте подстригващата глава без гребен. Сложете превключвателя в позиция 0 и изключете уреда.

Махнете гребена, като го избутате (фиг. 14). След това включете уреда от

Дръжте уреда перпендикулярно, така че да виждате марката на уреда, и го движете бавно в посока , обратна на растежа на косъма (фиг. 13).

В случай на дразнене на кожата можете да сложите малко талк след употреба.

превключвателя включено/ изключено. Дръжте уреда перпендикулярно и го движете бавно в посока, обратна на растежа на космите (фиг. 15).

За по-добър резултат, изпъвайте кожата с другата ръка, за да повдигате косъмчетата. Така бръсненето ще бъде прецизно и няма да предизвика раздразнение на кожата.

## Тод дръжка и почистване

### 7 • Почистване на епилиращата глава

Спрете и изключете уреда. Натиснете върху бутона за освобождаване на лавата и махнете епилиращата глава (фиг. 16). Измийте епилиращата глава със студена вода на чешмата, като я обръщате ръчно в продължение на 5-10 секунди (фиг. 18). Изтръскайте силно

епилиращата (фиг. 19) глава и я изсушете с помощта на кърпа, преди да я поставите отново върху уреда.

**Важно**  
Можете също така да използвате предоставената четчица за почистване.

### 8 • Почистване на аксесоара за чувствителни участъци

Точистете приставката със спирт и я изплакнете под течаща вода (фиг. 20).

## 9 • Почистване на подстригващата глава.

BG

Спрете и изключете уреда. Натиснете върху бутона за освобождаване на главата и махнете епилиращата глава (фиг. 21). Свалете гребена и махнете косъмчетата от подстригващата глава с четчицата (фиг. 22). Изгладнете подстригващата глава със студена вода под чешмата за 5-10 секунди (фиг. 23). Изтръскайте силно епилиращата глава и я изсушете с помощта на кърпа.

Редовно почиствайте подстригващата глава на уреда след всяка употреба.

Важно:  
уредът не трябва да се потапя във вода, не може да се използва под душа или във ваната.

## 10 • Смазване

За да работи добре уредът, е необходимо да смазвате редовно остриетата за подстригване (и особено след измиване с вода) с предоставената заедно с уреда смазка, а при липса на такава, с масло за шевни машини.  
Спрете и изключете уреда. Почистете подстригващата глава с четчицата.

Смажете остриетата (фиг. 24): една капка е достатъчна. Включете уреда за няколко секунди. Избършете излишъка от масло с парцалче.

Внимавайте да не попадне алкохол върху корпуса на уреда, за да не повредите цветовете.

## ГАРАНЦИЯ

Вашият уред е предназначен само за домашна употреба. Уредът не може да бъде използван за професионални цели

При неправилна употреба на уреда, гаранцията става невалидна.



## BEZBEDNOSNA PRAVILA

Pažljivo pročitajte pre upotrebe...

Bezbednost ovog aparata je u skladu sa važećim tehničkim pravilima i propisima (elektromagnetna kompatibilnost, najniži napon, okolina).

Napon : proverite da li je napon koji je označen na vašem aparatu u skladu sa naponom električnih instalacija koje koristite.

Neispravno priključenje na električni napon može da izazove nepopravljivu štetu koju garancija ne pokriva.

Pre svakog zahvata na aparatu i nakon svake upotrebe aparata, aparat isključite ga iz električne mreže.

Aparat je namenjen samo ličnoj upotrebi kod kuće.

Epilator možete da upotrebljavate isključivo sa priloženim blokom br. EM.2A2 za napajanje.

Blok za napajanje upotrebljavajte isključivo sa epilatorom.

Aparat (epilator ili blok za napajanje) nikako nemojte da upotrebljavate ako je oštećen, ako nepravilno radi ili ako vam je pao na tlo (nepримetna oštećenja mogu da ugroze vašu bezbednost). Pazite da za vreme rada aparat ne dode u dodir sa trepavicama, kosom, odećom ili kakvim drugim predmetom jer vas tako može ozlediti, odnosno može prestati da radi.

Aparat se može popravljati samo posebnim alatom.

Ako nakon kupovine aparata imate poteškoće sa radom aparata (epilatorom ili blokom za napajanje), pozovite svoga prodavca, odnosno ovlašćeni servis.

U slučaju ozleda koje su posledica

nepravilnog korišćenja aparata ili upotrebe koja nije u skladu sa ovim uputstvima

nećemo preuzeti nikakvu odgovornost.

Epilator nemojte da upotrebljavate:

- na licu
- na ranjenoj kaži
- na jako osetljivim delovima kože (proširene vene, benovi, mladeži)
- kod kožnih bolesti (ekcemi, upale, akne).

Iz higijenskih razloga preporučujemo vam da nikome, ni svojim najbližim, ne posudujete aparat.

Budite vrlo pažljivi ako aparatom epilirate dete ili invalida, odnosno ako su deca i invalidi u vašoj blizini kada upotrebljavate aparat.

Budite veoma oprezni dok aparat upotrebljavate u prisutnosti dece ili invalida.

Nikada nemojte da ostavljate aparat deci bez nadzora.

Nemojte da koristite produžni kabl.

Nikad nemojte da koristite aparat vlažnim rukama.

Nemojte da izlažete aparat sunčevim zracima.

Nemojte da koristite aparat na hladnoj temperaturi.

Nemojte da uranjate niti da stavljate pod vodu.

Nemojte da koristite agresivne proizvode ili razredivače za čišćenje.

## OPIS APARATA

1. Poklopac
2. Depilaciona glava
3. Pincete
4. Masažne kuglice
5. Glava za bikiini :
  - a. Glava za rezanje sa keramičkom oštricom
  - b. Dva pokretna zupca (3 – 6 – 9 mm)
6. Dugme za skidanje glave
7. Prekidač za uključivanje dve brzine i prekid rada
8. Dodatni nastavci za osetljivamesta
9. Blok za napajanje EM.2A2
10. Mazalica
11. Četka za čišćenje
12. Luksuzni proizvod

**Anesteticrko delovanje :** Za smanjenje osećanja bola koji ide uz depilaciju, vaš aparat je opremljen sistemom umirujućih kugli-

ca za masažu koje su ugrađene u glavu za depilaciju.

## PRE UPOTREBE

### 1 • Priprema kože

Vaša koža mora da bude čista i suha. Ako je vaša metoda epilacije bila brijanje kod prvih epilacija koža će možda da deluje osetljivije jer su dlačice zbog brijanja postale deblje i tvrde. Epilator će smanjiti taj osjećaj : smanjiće se broj nanovo izraslih dlačica i dlačice će biti nežnije. Epilacija će biti efikasnija, a upotreba aparata lakša, ako go budete redovno koristili.

#### VAŽNI SAVJETI

Prje epilacije nemojte da upotrebijavate kreme ni hidratantne proizvode.

Savjetujemo da epilaciju obavljate kada dlačice nanovo izrastu.

### 2 • Priprema kože za brijanje

#### VAŽNI SAVJETI

Nemojte da primenjujete nikakvu kremu niti hidratantni proizvod pre brijanja.

Vaša koža mora da bude čista i suha. Možete da obavite laganu prethodnu masažu na zoni kontura kostima u cilju eliminisanja mrtvih ćelija i ispravljanja dlačica. Neka vam pokreti budu lagani i kontrolisani.

## UPOTREBA

### 3 • Epilacija nogu

Postavite glavu za depilaciju na mesto. Za optimalne rezultate epilacije preporučujemo vam da epilator malo nagnete prema koži u smeru epilacije, kao što je prikazano na skici (sl. 3).

Uključite aparat u mrežu i postavite prekidač na 2 (sl. 4). On uvek treba da ostane vidljiv tokom upotrebe (sl. 5).

Depilirajte suprotno rastu dlačice (sl. 3).

Zaustavite aparat (sl. 6).

#### VAŽNI SAVJETI

Depilirajte suprotno rastu dlačice, polako, bez pritiskanja.

### 4 • Epilacija osetljivih mesta

Postavite priključak za osetljive zone na optimalne rezultate epilacije preporučujemo vam da epilator malo nagnete prema koži u smeru epilacije, kao što je prikazano na skici (sl. 3). Skratite preduge dlačice, dakle dlačice duže od 1 cm. Kožu potpuno osušite da biste uklonili sve tragove dezodoransa i znojenja. Dodatni nastavak za osetljiva mesta namestite na depilacionu glavu tako da se z ačuje »klik« ! (sl. 7) rekido postavite s pobooj 1 (sl. 8). Depilirajte suprotno rastu dlačice, polako, bez pritiskanja.

Za pazuhu :

- dobro pazite kožu i držite telo uzdignuto i zategnuto tokom cele depilacije.
- vršite depilaciju prvo odozdo pa prema gore (sl. 9)... a zatim odozdo prema gore (sl. 10).

Za dekolte Važno :

- dobro pazite kožu (sl. 11).

#### VAŽNI SAVJETI

Ako niste navikli na epilaciju pazuha i dekoltea epilatorom, preporučujemo vam da koristite dodatne nastavke za osetljiva mesta.

Male crvene mrlje koje se nakon epilacije pojave na koži, ukazuju na to da ste dlake dobro ukionili; ubrzo će nestati. Zato vam preporučujemo da epilaciju obavljate naveče. Ako je potrebno, nanesite kremu za smirenje kože nakon epilacije.

### 5 • Za rezanje i izjednačavanje dlačica u zoni kostima

Postavite glavu za bikini na mesto. Vaša glava za bikini je opremljena sa 3 zupca koji odižu duge dlačice tako da ih se može odrezati sečivom.

Odaberite zubac pre no što stavite aparat u rad.

#### VAŽNI SAVJETI

Kod prve upotrebe, savetujemo vam da koristite zubac koji odgovara maksimalnoj visini rezanja.

- Ako želite dužinu dlačica od nekih 9 mm, koristite najveći zubac.  
 - Ako želite dužinu dlačica od nekih 3 mm, koristite najmanji zubac.  
 - Ako želite dužinu dlačica od nekih 6 mm, koristite zubac srednje veličine.  
 Neka zubac klizne između dva spoja glave brijaća (sl. 12), a zatim postavite prekidač na **1**.

Držite aparat usmeren prema dole, tako da vidite marku svog aparata, i pomičite ga lagano u smeru suprotnom od rasta dlačica (sl. 13).

SR

#### VAŽNI SAVJETI

U slučaju iritacije, možete nakon upotrebe da aplicirate malo talka.

## 6 • Za iscrtavanje uredne konture zone kostima

Ako želite da režete dlačice bliže koži, koristićete glavu za bikini bez zubaca: Postavite prekidač na **0** i isključite aparat iz mreže.

Uklonite zubac tako što ćete ga pritisnuti (sl. 14).

Zatim stavite aparat u rad uz pomoć prekidača za paljenje/gašenje.

Držite aparat usmeren prema dole i pomičite ga lagano u smeru suprotnom od rasta dlačica (sl. 15).

#### VAŽNI SAVJETI

Za najveću efikasnost, pridržavajte kožu drugom rukom da bi se dlačice istakle. Takođe će vam brijanje biti precizno i manje će vas iritirati.

## ODRŽAVANJE I ŠIŠÄENJE

### 7 • Čenje depilacijske glave

Zaustavite i isključite aparat iz mreže. Pritisnite na dugme da skinete depilacionu glavu (sl. 16). Depilacionu glavu očistite tekućom hladnom vodom iz slavine da tako je 5 do 10 sekunda okretati rukom (sl. 18). Depilacionu glavu dobro ošusite pre nego što je ponovno namestite na aparat (sl. 19).

#### VAŽNI SAVJETI

Takođe možete do koristite četku za čišćenje koja je sastavni deo pribora za epilaciju koji ste kupili (sl. 17).

### 8 • Čišćenje dodatnog nastavka za osetljiva mesta

Čistite priključak alkoholom i isperite ga pod vodom (sl. 20).

## 9 • Čišćenje glave za rezanje

SR

Zaustavite i isključite aparat iz mreže. Prtisnite na dugme da skinete depilacionu glavu (sl. 21).

Odignite zubac i uklonite dlačice iz glave za rezanje uz pomoć četkice (sl. 22).

Stavite glavu za rezanje pod hladnu vodu iz slavine na 5 do 10 sekundi (sl. 23).

Depilacionu glavu dobro ošusite pre nego što je ponovno namestite na aparat (sl. 24).

### VAŽNI SAVJETI

Sistematski očistite glavu za rezanje aparata nakon svake upotrebe.

### VAŽNI SAVJETI

Aparat ne treba uranjati u tečnost. On se ne može koristiti pod tušem, ni u kadi.

## 10 • Podmazivanje

Da bi vaš aparat ostao efikasan, neophodno je redovno uljiti sečiva za rezanje (a posebno nakon pranja ispod vode) dostavljenim sredstvom za podmazivanje, ili uljem za šivaće mašine.

Zaustavite i isključite aparat iz mreže.

Očistite glavu za rezanje uz pomoć četkice.

Nauljite sečiva (sl. 24) : dovoljna je jedna kap.

Neka brijač radi nekoliko sekundi. Očistite višak ulja uz pomoć krpice.

### VAŽNI SAVJETI

Izbegavajte da aplicirate alkohol na telo aparata da mu ne bi izbledele boje.

## GARANCIJA

Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu. Ne smete da ga upotrebljavate u profesionalne svrhe.

Proizvođačeva garancija u slučaju nepravilne upotrebe ne važi.

## SIGURNOSNA PRAVILA

Pažljivo pročitati prije uporabe...

Sigurnost ovog stroja je sukladna s važećim tehničkim pravilima i propisima (elektromagnetska kompatibilnost, najniži napon, okoliš).

Napon : provjerite je li napon koji je označen na vašem aparatu sukladan naponu električnih instalacija koje koristite.

Neispravno priključenje na električni napon može izazvati nepopravljivu štetu koju jamstvo ne pokriva.

Prije svakog zahvata na aparatu i nakon svake uporabe aparata, aparat isključite ga iz električne mreže.

Aparat je namijenjen samo osobnoj uporabi kod kuće. Epilator možete upotrebljavati isključivo s priloženim blokom br. EM2A2 za napajanje.

Blok za napajanje upotrebljavajte isključivo s epilatorom.

Aparat (epilator ili blok za napajanje) nikako nemojte upotrebljavati ako je oštećen, ako nepravilno radi ili ako vam je pao no tlo (neprimjetna oštećenja mogu ugroziti vašu sigurnost).

Pazite kako aparat za vrijeme rada ne bi došao u dodir s trepavicama, kosom, odjećom ili kakvim drugim predmetom jer vas tako može ozlijediti, odnosno može prestati raditi.

Aparat se može popravljati samo posebnim alatom.

Ako nakon kupovine aparata imate poteškoće s radom aparata (epilatorom ili blokom za napajanje), pozovite svog prodavača, odnosno ovlaštenu servis.

U sbručaju ozijeda koje su posjedica nepravilnog korištenja aparata ili uporabe koja nije sukladna ovim uputama nećemo preuzeti nikakvu odgovornost.

Epilator nemojte upotrebljavati :

- na licu
- na ranjenoj koži
- na jako osjetljivim dijelovima kože (proširene vene, benovi, madeži)
- kod kožnih bobesti (ekcemi, upabe, akne).

Iz higijenskih vam razloga preporučujemo da nikome, ni svojim najbližim, ne posudujete aparat.

Budite vrlo pažljivi ako aparatom epilirate dijete ili invalida, odnosno ako su djeca i invalidi u vašoj blizini kada upotrebljavate aparat.

Budite izuzetno oprezni dok aparat upotrebljavate u nazočnosti djece ili invalida.

Nikad nemojte ostavljati uređaj djeci bez nadzora.

Nemojte rabiti produžni kabel.

Nikad nemojte rabiti uređaj vlažnim rukama.

Nemojte izlagati uređaj sunčevim zrakama.

Nemojte rabiti uređaj na hladnoj temperaturi.

Nemojte uranjati niti stavljati pod vodu.

Nemojte rabiti agresivne proizvode ili razrjeđivače za čišćenje.

## OPIS APARATA

1. Poklopac
2. Depilacijska glava
3. Pincete
4. Masažne kuglice
5. Glava za bikiniju :
  - a. Glava za rezanje s keramičkom oštricom
  - b. Dva pokretna zupca (3 - 6 - 9 mm)
6. Dugme za skidanje glave
7. Prekidač za uključivanje dvije brzine i prekid rada
8. Dodatni nastavci za osjetljiva
9. Blok za napajanje EM.2A2
10. Mazalica
11. Četka za čišćenje
12. Luksuzni proizvod

**Anestetičko djelovanje :** Za smanjenje osjećaja bola koji ide uz depiliranje, vaš uređaj je opremljen sustavom smirujućih

kuglica za masažu koje su ugrađene u glavu za depilaciju.

## PRIJE UPORABE

### 1 • Priprema kože

Vaša koža mora biti čista i suha.

Ako je vaša metoda epilacije bila brijanje kod prvih epilacija koža će možda djelovati osjetljivije jer su dlake zbog brijanja postale deblje i tvrde. Epilator će smanjiti taj osjećaj : smanjit će se broj nanovo izraslih dlaka i dlake će biti nježnije. Epilacija će biti djelotvornija, a uporaba aparata lakša, ako go budete redovito koristili.

#### VAŽNI SAVJETI

Prije epilacije nemojte upotrebljavati kreme ni hidratantne proizvode. Savjetujemo do epilaciju obavljate kada dlake nanovo izrastu.

### 2 • Priprema kože za brijanje

#### VAŽNI SAVJETI

Nemojte primjenjivati nikakvu kremu niti hidratantni proizvod prije brijanja.

Vaša koža mora biti čista i suha. Možete obaviti lagano prethodno masiranje na zoni kontura kostima u cilju eliminiranja mrtvih stanica i ispravljanja dlaka. Neka vam pokreti budu lagani i kontrolirani.

## UPORABA

### 3 • Epilacija nogu

Postavite glavu za depiliranje na mjesto. Za optimalne rezultate epilacije preporučujemo vam do epilator malonagnete prema koži u smjeru epilacije, kao što je prikazano sa skici (sl. 3).

Uključite uređaj u mrežu i postavite sklopku na 2 (sl. 4). On uvijek treba ostati vidan tijekom uporabe (sl. 5).

Depilirajte suprotno rastu dlačice (sl. 6).  
Zaustavite uređaj (sl. 7).

#### VAŽNI SAVJETI

Depilirajte suprotno rastu dlačice, polako, bez pritiskanja.

### 4 • Epilacija osjetljivih mjesta

Postavite nastavak za osjetljive zone na mjesto. Za optimalne rezultate epilacije preporučujemo vam da epilator malonagnete prema koži u smjeru epilacije, kao što je prikazano na skici (sl. 3).

Skratite preduge dlačice, dakle dlačice duže od 1 cm. Kožu posve osušite kako biste uklonili sve tragove dezodoransa i znojenja. Dodatni nastavak za osjetljiva mjesta namjestite na depilacijsku glavu tako da se začuje klik! (sl. 7). Prekidač postavite u položaj **1** (sl. 8). Depilirajte suprotno rastu dlačice, polako, bez pritiskanja.

Za pazuhu :

- dobro čuvajte kožu i držite tijelo odignuto i zategnuto tijekom čitave depilacije,
- depilirajte prvo odozdo pa prema gore (sl. 9)... a zatim odozdo prema gore (sl. 10).

Za dekolte :

- dobro čuvajte kožu (sl. 11).

#### VAŽNI SAVJETI

Ako niste navikli na epilaciju pazuha i dekoltea epilatorom, preporučujemo vam da koristite dodatne nastavke za osjetljiva mjesta.

Male crvene mrlje koje se nakon epilacije pojave na koi, ukazuju na to do ste diakedobro uklonili; ubrzo e nestati. Zato vam preporuuemo do epilaciju obavijate naveer.Ako je potrebno, nanesite kremu za smirenje kože nakon epilacije.

### 5 • Za rezanje i izjednačavanje dlačica u zoni kostima

Postavite glavu za bikini na mjesto.Vaša glava za bikini je opremljena s 3 zupca koji odižu duge dlačice tako da ih se može odrezati sječivom.

Odaberite zubac prije no što stavite uređaj u rad.

#### VAŽNI SAVJETI

Kod prve uporabe, savjetujemo vas da rabite zubac koji odgovara maksimalnoj visini rezanja.



- Ako želite dužinu dlačica od nekih 9 mm, rabite najveći zubac.

- Ako želite dužinu dlačica od nekih 3 mm, rabite najmanji zubac.

- Ako želite dužinu dlačica od nekih 6 mm, rabite zubac srednje veličine.

Neka zubac klizne između dvaju spojeva glave brijera (sl. 12), a zatim postavite sklopku na **1**.

Držite uređaj usmjeren prema dole, **HR** tako da vidite marku svog uređaja, i pomjerajte ga lagano u smjeru suprotnom od rasta dlačica (sl. 13).

#### VAŽNI SAVJETI

U slučaju iritacije, možete nakon uporabe aplicirati malo talka.

## 6 • Za iscrtavanje uredne konture zone kostima

Ako želite rezati dlačice bliže koži, rabit ćete glavu za bikini bez zubaca:

Postavite sklopku na **0** i isključite uređaj iz mreže.

Uklonite zubac tako što ćete ga pritisnuti (sl. 14). Zatim stavite uređaj u rad uz pomoć sklopke za paljenje/gašenje.

Držite uređaj usmjeren prema dole i

pomjerajte ga lagano u smjeru suprotnom od rasta dlačica (sl. 15).

#### VAŽNI SAVJETI

Za najveću učinkovitost, pridržavajte kožu drugom rukom da bi se dlačice istakle. Također će vam brijanje biti precizno i manje iritantno.

## ODRŽAVANJE I ŠIŠÄENJE

### 7 • Čišćenje depilacijske glave

Zaustavite i isključite uređaj iz mreže.

Pritisnite na dugme da skinete depilacijsku glavu (sl. 16). Depilacijsku glavu očistite tekućom hladnom vodom iz slavine tako što ćete ju 5 do 10 sekundi okretati rukom (sl. 18). Depilacijsku glavu dobro otresite (sl. 19), a zatim ju krpom dobro osušite prije nego što ju ponovno namjestite na aparat.

#### VAŽNI SAVJETI

Također možete koristiti četku za čišćenje koja je sastavni dio pribora za eplaciju koji ste kupili (sl. 17).

### 8 • Čišćenje dodatnoga nastavka za osjetljiva mjesta

Čistite nastavak alkoholom i isperite ga pod vodom (fig.20).

## 9 • Čišćenje glave za rezanje

HR

Zaustavite i isključite uređaj iz mreže. Pritisnite na dugme da skinete depilacijsku glavu (sl. 21).

Odignite zubac i uklonite dlačice iz glave za rezanje uz pomoć četkice (sl. 22).

Stavite glavu za rezanje pod hladnu vodu iz slavine na 5 do 10 sekunda (sl. 23).

Depilacijsku glavu dobro otresite a zatim ju krpom dobro osušite prije nego što ju ponovno namjestite na aparat.

### VAŽNI SAVJETI

Sustavno očistite glavu za rezanje uređaja nakon svake uporabe.

### VAŽNI SAVJETI

Važno: uređaj ne treba uranjati u tekućinu. On se ne može rabiti pod tušem, ni u kadi.

## 10 • Podmazivanje

Da bi vaš uređaj ostao učinkovit, neophodno je redovito uljiti sječiva za rezanje (a posebice nakon pranja ispod vode) dostavljenim sredstvom za podmazivanje, ili uljem za šivaće strojeve.

Zaustavite i isključite uređaj iz mreže.

Očistite glavu za rezanje uz pomoć četkice.

Podmažite sječiva (sl. 24) : dovoljna je jedna

kapljica.

Neka brijač radi nekoliko sekunda.

Očistite višak ulja uz pomoć krpice.

### VAŽNI SAVJETI

Izbjegavajte aplicirati alkohol na tijelo uređaja da mu se ne bi oštetile boje.

## JAMSTVO

Aparat je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu. Ne smijete go upotrebljavati u profesionalne svrhe.

Proizvođačevo jamstvo u slučaju nepravilne uporabe ne vrijedi.

## Συμβουλές ασφάλειας

Διαβάστε προσεκτικά πριν από την χρήση...

Η ασφάλεια της παρούσας συσκευής είναι σύμφωνη με τους τεχνικούς κανονισμούς και τα ισχύοντα πρότυπα (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Χαμηλή τάση, Περιβάλλον).

Τάση : Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα σύνδεσης είναι πιθανόν να προκαλέσει μη ανατρεψίμες βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Η συσκευή αποτρίχωσης πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το τροφοδοτικό N° EM.2A2 που παρέχεται στη συσκευασία.

Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό με άλλες συσκευές εκτός από τη συσκευή αποτρίχωσης.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή (αποτρίχωσης ή το τροφοδοτικό) εάν είναι ελαττωματική, σε περίπτωση σφάλματος λειτουργίας ή μετά από πτώση της συσκευής (οι βλάβες που δεν είναι ορατές μπορεί να αποβούν επιζήμιες για την ασφάλειά σας).

Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν από κάθε παρέμβαση και μετά από κάθε χρήση. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι ελαττωματική, σε περίπτωση σφάλματος λειτουργίας ή μετά από πτώση της συσκευής (οι βλάβες που δεν είναι ορατές μπορεί να αποβούν επιζήμιες για την ασφάλειά σας).

Ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με τις βλεφαρίδες, τα μαλλιά, τα ρούχα, ή με οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο, προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης τραυματισμού ή μια πιθανή εμπλοκή της συσκευής.

Η παρούσα συσκευή επισκευάζεται μόνο

με τη βοήθεια ειδικών εργαλείων.

Για κάθε πρόβλημα που μπορεί να παρουσιαστεί μετά την αγορά, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης

Αποποιούμαστε κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε πιθανή βλάβη που μπορεί να προκληθεί λόγω εσφαλμένης χρήσης της συσκευής, καθώς και λόγω χρήσης που είναι διαφορετική από αυτήν που αναφέρεται στις παρούσες οδηγίες.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή :

- στο πρόσωπο.
- σε τραυματισμένο δέρμα.
- σε επικίνδυνες περιοχές (κισούς, ελιές, σημάδια εκ γενετής).
- εάν υποφέρετε από δερματικές παθήσεις (έκζεμα, φλεγμονές, ακμή).

Για λόγους υγιεινής, σας προτείνουμε να μην δανείτε τη συσκευή σας σε κανέναν, ούτε καν σε άτομα του στενού σας περιβάλλοντος.

Είναι απαραίτητη η στενή επίβλεψη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται πάνω ή κοντά σε παιδιά ή σε άτομα με σοβαρές αναπηρίες.

Ποτέ μην αφήνετε παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη

Μην χρησιμοποιείτε μπαταντζά.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέσα σε μπανιέρα.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ηλιακές ακτίνες.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.

Μην τοποθετείτε την συσκευή μέσα ή κάτω από τρεχούμενο νερό.

Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά προϊόντα ή διαλυτικά υλικά για τον καθαρισμό.

## Περιγραφή

1. Κάλυμμα
2. Κεφαλαποτρίχωσης
3. Λεπίδες
4. Μπίλιες για μασάζ
5. Κεφαλή για την περιοχή του μπικίνι :
  - a. Κεφαλή ξυρίσματος με κεραμική λεπίδα
  - b. 3 αποσπώμενα χτενάκια (3 - 6 - 9 mm)
6. Κουμπί αφαίρεσης της κεφαλής
7. Διακόπτης δύο ταχυτήτων και διακοπής
8. Αξεσουάρ για τις Ευαίσθητες Περιοχές
9. Καλώδι EM.2A2
10. Φιαλίδιο με λιπαντικό
11. Βουρτσάκι καθαρισμού
12. Θήκη μεταφοράς

**Κατά του πόνου:** Για τη μείωση της αίσθησης του πόνου που προκαλείται από την αποτρίχωση, η συσκευή σας διαθέτει

ένα σύστημα με μπίλιες μασάζ ενσωματωμένες στην κεφαλή αποτρίχωσης που καταπραΰνουν τον πόνο.

## Πριν από τη χρήση

### 1 • Προετοιμασία του δέρματος για την αποτρίχωση

Το δέρμα σας πρέπει να είναι καθαρό και στεγνό. Εάν η μέθοδος αποτρίχωσης που εφαρμόζατε ήταν το ξύρισμα, κατά τις πρώτες σας εφαρμογές αποτρίχωσης, το δέρμα σας θα σας φαίνεται πιο ευαίσθητο, επειδή οι τρίχες θα έχουν γίνει πιο χοντρές και σκληρές λόγω του ξυρίσματος. Αυτή η αίσθηση θα ελαττωθεί χάρη στην συσκευή αποτρίχωσης: οι τρίχες θα φυτρώνουν λιγότερο σκληρές και πιο λεπτές. Η συσκευή αποτρίχωσης θα είναι πιο

αποτελεσματική και εύκολη στη χρήση εάν τη χρησιμοποιείτε σε τακτά χρονικά διαστήματα.

**Σημαντική σημείωση**  
Μην απλώνετε κρέμα, ή οποιοδήποτε άλλο ενυδατικό προϊόν πριν από την αποτρίχωση. Σας συμβουλευόμαστε να κάνετε αποτρίχωση αφού θα έχουν μεγαλώσει οι τρίχες.

### 2 • Προετοιμασία του δέρματος πριν από το ξύρισμα

Το δέρμα σας πρέπει να είναι καθαρό και στεγνό.

**Σημαντική σημείωση**  
Μην απλώνετε στο δέρμα κρέμα ή άλλο ενυδατικό προϊόν πριν από ξύρισμα.

Μπορείτε να κάνετε μια ελαφριά απολέπιση πριν από τη χρήση στη ζώνη γύρω από την περιοχή του μπικίνι για την εξάλειψη των νεκρών κυττάρων και την ανόρθωση των τριχών. Κάντε κινήσεις απαλές και προσεκτικές.

## Χρήση

### 3 • Αποτρίχωση στις γάμπες

Τοποθετήστε την κεφαλή αποτρίχωσης. Για βέλτιστη αποτρίχωση, σας προτείνουμε να στρέψετε ελαφρά τη συσκευή αποτρίχωσης προς το δέρμα σας, στην κατεύθυνση της αποτρίχωσης (εικόνα 3). Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα και ρυθμίστε τον διακόπτη στο 2 (εικόνα 4). Ο διακόπτης πρέπει να παραμείνει ορατός κατά τη διάρκεια της χρήσης (εικόνα 5).

Κάντε αποτρίχωση με φορά αντίθετη από αυτή των τριχών (εικόνα 3). Στο τέλος της αποτρίχωσης, απενεργοποιήστε τη συσκευή σας (εικόνα 6).

**Σημαντική σημείωση**  
Πάντα να κάνετε αποτρίχωση απαλά και χωρίς να ασκείτε πίεση.

### 4 • Αποτρίχωση των Ευαίσθητων Περιοχών.

Τοποθετήστε το αξεσουάρ για τις Ευαίσθητες Περιοχές στη θέση του. Εάν δεν συνηθίζετε να κάνετε αποτρίχωση στις μασχάλες και στην περιοχή του μπικίνι με συσκευή αποτρίχωσης, χρησιμοποιείτε το αξεσουάρ για τις Ευαίσθητες Περιοχές. Τοποθετήστε στη θέση του το αξεσουάρ για τις Ευαίσθητες Περιοχές. Για βέλτιστη αποτρίχωση, σας προτείνουμε να στρέψετε ελαφρά τη συσκευή αποτρίχωσης προς το δέρμα σας, στην κατεύθυνση της αποτρίχωσης (εικόνα 3). Κόψτε τις πολύ μακριές τρίχες, που είναι μακρύτερες από 1 εκατοστό. Σκουπίστε πολύ καλά την περιοχή για να αφαιρέσετε κάθε ίχνος αποσμητικού ή ιδρώτα. Συνδέστε το αξεσουάρ για τις Ευαίσθητες Περιοχές μέχρι να ακούσετε το κλικ (εικόνα 7).

σας σηκωμένο κατά τη διάρκεια της αποτρίχωσης.

**Σημαντική σημείωση**  
Εάν δεν συνηθίζετε να κάνετε αποτρίχωση στις μασχάλες και στην περιοχή του μπικίνι με συσκευή αποτρίχωσης, χρησιμοποιήστε το αξεσουάρ για τις Ευαίσθητες Περιοχές. Τα μικρά κόκκινα σημάδια που εμφανίζονται μετά την αποτρίχωση αποδεικνύουν ότι οι τρίχες έχουν βγει. Τα σημάδια αυτά εξαφανίζονται γρήγορα. Για αυτό το λόγο, καλύτερα να κάνετε αποτρίχωση το βράδυ. Απλώστε στο δέρμα, εάν σας είναι απαραίτητο, μια καταπραυντική κρέμα μετά από την αποτρίχωση.

Τοποθετήστε τον διακόπτη στη θέση 1 (εικόνα 8) και κάντε αποτρίχωση με φορά αντίθετη από αυτή των τριχών, απαλά, χωρίς να ασκείτε πίεση.

Για τις μασχάλες :

- τεντώστε το δέρμα και κρατήστε το χέρι

- κάντε αποτρίχωση πρώτα από κάτω προς τα πάνω (εικόνα 9) ... και μετά από πάνω προς τα κάτω (εικόνα 10).

• Για την περιοχή του μπικίνι:

- τεντώστε καλά το δέρμα (εικόνα 11).

### 5 • Για την ομοιόμορφη κοπή των τριχών στην περιοχή του μπικίνι

Τοποθετήστε την κεφαλή για μπικίνι.

Η κεφαλή για μπικίνι της συσκευής σας διαθέτει 3 χτενάκια που αναστηκώνουν τις μακριές τρίχες για να είναι δυνατή η κοπή τους από τη λεπίδα.

Επιλέξτε το χτενάκι προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.

- Εάν επιθυμείτε το μήκος των τριχών να είναι περίπου 9 mm, χρησιμοποιήστε το πιο μεγάλο χτενάκι.

- Εάν επιθυμείτε το μήκος των τριχών να είναι περίπου 3 mm, χρησιμοποιήστε το πιο μικρό χτενάκι.

- Εάν επιθυμείτε το μήκος των τριχών να είναι περίπου 6 mm, χρησιμοποιήστε το μεσαίο χτενάκι.

Εφαρμόστε το χτενάκι στις δύο εγκοπές της κεφαλής της αποτριχωτικής συσκευής

(εικόνα 12), έπειτα ρυθμίστε τον διακόπτη στο 1.

Κρατήστε τη συσκευή κάθετα, έτσι ώστε να βλέπετε τη μάρκα της συσκευής σας και μετακινήστε την απαλά προς την αντίθετη κατεύθυνση από αυτή των τριχών (εικόνα 13).

GR

**Σημαντική σημείωση**  
Για καλύτερη χρήση σας προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε το χτενάκι που αντιστοιχεί στο μέγιστο μήκος κοπής.

**Σημαντική σημείωση**  
Σε περίπτωση ενόχλησης, μπορείτε να απλώσετε λίγο ταλκ μετά από τη χρήση.

## 6 • Για να επιτύχετε ένα καθαρό περίγραμμα στην περιοχή του μπικίνι

Εάν επιθυμείτε να κόψετε τις τρίχες πιο κοντές, χρησιμοποιήστε την κεφαλή για το μπικίνι χωρίς χτενάκι.

Ρυθμίστε τον διακόπτη στο **0** και βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.

Αφαιρέστε το χτενάκι σπρώχνοντάς το (εικόνα 14).

Έπειτα, ενεργοποιήστε τη συσκευή με τη βοήθεια του διακόπτη έναρξη/λήξη.

Κρατήστε τη συσκευή κάθετα και

μετακινήστε την απαλά προς την αντίθετη κατεύθυνση από αυτή των τριχών (εικόνα 15).

**Σημαντική σημείωση**  
Για καλύτερο αποτέλεσμα, κρατήστε το δέρμα με το άλλο χέρι ώστε να προεξέχουν οι τρίχες. Έτσι θα επιτύχετε ένα πιο ακριβές ξύρισμα και οι ερεθισμοί θα είναι λιγότεροι.

## Συντήρηση και καθαρισμός

### 7 • Καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης

Σταματήστε τη χρήση και βγάλτε τη συσκευή από το ρεύμα.

Πατήστε το κουμπί αφαίρεσης της κεφαλής και τραβήξτε την κεφαλή αποτρίχωσης (εικόνα 16).

Τοποθετήστε την κεφαλή αποτρίχωσης κάτω από κρύο νερό βρύσης γυρνώντας την με το χέρι σας για 5 με 10 δευτερόλεπτα (εικόνα 18).

Τινάξτε με δύναμη την κεφαλή αποτρίχωσης (εικόνα 19) και μετά σκουπίστε την με μια πετσέτα προτού την τοποθετήσετε πάλι στη συσκευή.

**Σημαντική σημείωση**  
Μπορείτε εναλλακτικά να χρησιμοποιήσετε το βουρτσάκι καθαρισμού που παρέχεται στη συσκευασία (εικόνα 17).

## 8 • Καθαρισμός του αξεσουάρ για τις Ευαίσθητες Περιοχές

Καθαρίστε το εξάρτημα με οινόπνευμα και ξεπλύνετε το καλά με νερό (εικόνα 20) .

## 9 • Καθαρισμός της κεφαλής Ξυρίσματος

Σταματήστε τη χρήση και βγάλτε τη συσκευή από το ρεύμα.

Πατήστε το κουμπί αφαίρεσης της κεφαλής και τραβήξτε την κεφαλή αποτρίχωσης (εικόνα 16).

Αφαιρέστε το χτενάκι και απομακρύνετε τις τρίχες από την κεφαλή Ξυρίσματος, χρησιμοποιώντας το πινελάκι (εικόνα 22).

Κρατήστε την κεφαλή Ξυρίσματος, κάτω από κρύο νερό βρύσης για 5 με 10 δευτερόλεπτα (εικόνα 23).

Τινάξτε με δύναμη την κεφαλή αποτρίχωσης

και μετά σκουπίστε την με μια πετσέτα προτού την τοποθετήσετε πάλι στη συσκευή.

**Σημαντική σημείωση**  
Καθαρίστε τακτικά την κεφαλή κοπής της συσκευής μετά από κάθε χρήση.

**Σημαντική σημείωση**  
η συσκευή δεν πρέπει να βραχεί. Δεν επιτρέπεται η χρήση της στο ντους ή μέσα στη μπανιέρα.

## 10 • Λίπανση

Για να διατηρήσετε την απόδοση της συσκευής σας, θα πρέπει να λιπαίνετε τακτικά τις λεπίδες κοπής (και ειδικά μετά από τον καθαρισμό με νερό) με το λιπαντικό που βρίσκεται στη συσκευασία, ή αν δεν έχετε λιπαντικό, χρησιμοποιήστε λάδι για ξυριστική μηχανή.

Σταματήστε τη χρήση και βγάλτε τη συσκευή από το ρεύμα.

Καθαρίστε την κεφαλή Ξυρίσματος με ένα πινελάκι.

Λιπαίνετε τις λεπίδες (εικόνα 24) : μια σταγόνα είναι αρκετή.

Θέστε σε λειτουργία την αποτρίχωτική συσκευή για μερικά δευτερόλεπτα. Αφαιρέστε κάθε υπόλειμμα λιπαντικού λαδιού με ένα πανάκι.

**Σημαντική σημείωση**  
Αποφύγετε την χρήση οινόπνευματος στο σώμα της συσκευής για να μην χαλάσουν τα χρώματά της.

## 11 • Ας συμβάλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!

☑ Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.

➔ Παραδώστε την παλιά σας συσκευή σε κέντρο διαλογής ή ελλείψει

τέτοιου κέντρου σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

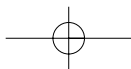
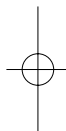
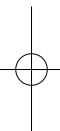


## ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Σε περίπτωση που χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό ή με τρόπο διαφορετικό από εκείνο που υποδεικνύουν

οι οδηγίες χρήσης, ο κατασκευαστής δεν φέρει απολύτως καμία ευθύνη για βλάβες που τυχόν προκληθούν, ενώ ταυτόχρονα πάυει να ισχύει η εγγύηση που συνοδεύει το προϊόν.

GR





## ПОРАДИ З БЕЗПЕКИ

- Безпека цього приладу відповідає чинним технічним правилам і стандартам (з електромагнітної сумісності, низьковольтного обладнання, захисту навколишнього середовища).
- Напруга: Перевірте, щоб напруга, вказана на вашому приладі, відповідає напрузі електромережі. Будь-яке неправильне підключення до електромережі може спричинити непоправні пошкодження, на які не поширюється гарантія.
- Епілятор повинен використовуватись тільки з блоком живлення N° EM.2A2 з комплекту приладу.
- Ніколи не використовуйте блок живлення з іншими приладами крім епілятора.
- Ніколи не використовуйте прилад (епілятор або блок живлення), якщо він пошкоджений, несправно працює або після падіння на підлогу (невидимі пошкодження приладу можуть бути для вас небезпечними).
- Відключайте прилад від електромережі перед виконанням операцій догляду і після кожного використання.
- Ніколи не використовуйте прилад (епілятор або блок живлення), якщо він пошкоджений, несправно працює або після падіння на підлогу (невидимі пошкодження приладу можуть бути для вас небезпечними).
- Коли прилад увімкнений, не можна ним торкатися вій, волосся, одягу або будь-яких інших предметів, щоб уникнути травмування або блокування приладу.
- Цей прилад можна ремонтувати лише за допомогою спеціальних

інструментів.

- Для вирішення усіх проблем, що виникли після придбання приладу звертайтеся до магазину, де ви звичайно купуєте побутові прилади, або до уповноваженого сервіс-центру.
- Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за можливі збитки, спричинені неправильним використанням приладу або його використанням для цілей, не передбачених у цій інструкції.
- Не використовуйте прилад:
  - на обличчі
  - на пошкоджених ділянках шкіри
  - на частинах тіла, де епіляція може бути небезпечною (варикозні розширення вен, родимки, родимі плями)
  - якщо у вас є шкірні захворювання (екзема, запалення, вугри).
- З огляду на вимоги гігієни не радимо вам позичати прилад іншим людям, навіть з вашого найближчого оточення.
- Епіляція шкіри дітей або осіб з обмеженими можливостями чи в їх присутності вимагає посиленої уваги.
- Ніколи не залишайте прилад дітям без нагляду.
- Не користуйтеся подовжувачами.
- Не користуйтеся приладом, якщо у вас вологі руки.
- Не допускайте потраплення на прилад сонячних променів.
- Не користуйтеся приладом при низькій температурі.
- Не занурюйте прилад у воду і не підставляйте під струмінь води.
- Не використовуйте для очищення приладів хімічно активні речовини і розчинники.

## ОПИС

1. Кришка
2. Головка депілятора
3. Щипчики
4. Масажні кульки
5. Бриюча головка для області бікіні:
  - a. Бриюча головка з керамічним лезом
  - b. 3 змінні гребінці (3-6-9 мм)
6. Кнопка фіксатора головки
7. Перемикач 2 швидкостей та зупинки
8. Аксесуар для чутливих ділянок
9. Адаптер EM.2A2
10. Масло для змащування
11. Щітка для очищення
12. Сумочка

**Безболісне видалення:** для зменшення болю під час епіляції пристрій оснащено масажною

системою у вигляді кульок, що крутяться, вбудованих в епілюючу головку.

## ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

### 1 • Підготування шкіри до епіляції

Шкіра має бути чистою та сухою. Якщо ви раніше користувалися для епіляції бритвою, перші кілька разів при використанні депілятора ваша шкіра може бути більш чутливою, оскільки через гоління ваше волосся стало товстішим та жорсткішим. Щоб більше ви будете використовувати депілятор, то меншим буде це відчуття: волосся буде рости повільніше і стане тонкішим.

Користування депілятором буде набагато ефективнішим і простішим, якщо робити це регулярно.

#### ВАЖЛИВО

Не застосовуйте перед епіляцією крем або гідратуюче молочко. Рекомендується користуватися депілятором відразу після появи нового волосся.

### 2 • Підготовка шкіри до гоління

#### ВАЖЛИВО

Не застосовуйте крем або зволожувач перед голінням.

Шкіра має бути чистою та сухою. Можна трохи потерти область бікіні перед початком, щоб видалити мертві клітини та підняти волосся. Рухи повинні бути повільними та контрольованими.

## КОРИСТУВАННЯ

### 3 • Видалення волосся на ногах

Встановіть головку зі щипчиками. Для найліпшої епіляції рекомендується трохи нахилити депілятор відносно шкіри у напрямку гоління (Рис. 3). Підключіть пристрій до розетки та встановіть перемикач у положення 2 (Рис. 4). Під час користування його завжди має бути видно (Рис. 5).

олитися слід проти напрямку росту волосся, пристрій для гоління має бути перпендикулярним відносно шкіри (Рис. 3). Після закінчення епіляції зупиніть пристрій (Рис. 6).

#### ВАЖЛИВО

Голитися слід повільно і не натискуючи на шкіру.

### 4 • Видалення волосся з чутливих ділянок

Приєднайте аксесуар для чутливої шкіри. Для найліпшої епіляції рекомендується трохи нахилити депілятор відносно шкіри у напрямку гоління (Рис. 3).

Якщо волосся довге, підріжте його, залишивши приблизно 1 см. Ретельно висушіть ділянку, щоб на ній не залишилося слідів дезодоранту або поту. Натисніть на аксесуар для чутливої шкіри на депіляторі до клацання (рис.7). Пересуньте перемикач у позицію 1 (Рис. 8) і голіться проти напрямку росту волосся, повільно та без натискання, тримаючи пристрій для гоління перпендикулярно до шкіри.

Під пахвою:

- обов'язково як слід натягніть шкіру, підніміть руку і тримайте її витягнутою

під час видалення волосся.

- спочатку поголіться знизу вгору (Рис. 9), потім зверху вниз (Рис. 10).

Для області бікіні:

- обов'язково як слід натягніть шкіру (Рис. 11).

#### ВАЖЛИВО

Якщо ви не звикли користуватися депілятором для епіляції у зоні бікіні та під пахвою, рекомендується застосовувати аксесуар для чутливої шкіри.

Можуть з'явитися невеличкі червоні цятки. Вони швидко зникнуть. У такому разі краще користуватися депілятором ввечері.

У разі необхідності користуйтеся після епіляції заспокійливим кремом.

### 5 • Щоб підрізати та вирівняти волосся у зоні бікіні

Приєднайте бриючу головку для зони бікіні. Бриюча головка для зони бікіні оснащена 3-ма гребінцями для підйому волосся і зрізання його лезом. Перед вмиканням пристрою виберіть потрібний гребінець.

#### ВАЖЛИВО

При першому використанні рекомендується користуватися гребінцем для зрізання найдовшого волосся.

- Якщо ви хочете залишити довжину волосся приблизно 9 мм, користуйтеся найбільшим гребінцем.  
 - Якщо ви хочете залишити довжину волосся приблизно 3 мм, користуйтеся найменшим гребінцем.  
 - Якщо ви хочете залишити довжину волосся приблизно 6 мм, користуйтеся середнім гребінцем.  
 Вставте гребінець у два пази на бриючій головці (Рис. 12), потім

встановіть перемикач у позицію 1. Тримайте пристрій вертикально, щоб вам було видно його назву, і повільно рухайтесь проти напрямку росту волосся (Рис. 13).

UA

**ВАЖЛИВО**

Якщо у вас подразнення шкіри, користуйтеся тальком після закінчення процедури.

**6 • Для отримання чіткої лінії в зоні бікіні**

Якщо ви хочете поголитися коротше, використовуйте бриючу головку для зони бікіні без гребінця:  
 Встановіть перемикач на 0 та ввімкніть пристрій у розетку.  
 Натисніть, щоб зняти гребінець (Рис. 14).  
 Потім ввімкніть пристрій за допомогою перемикача ввімкнення/вимкнення.

Тримайте пристрій вертикально і повільно рухайтесь проти напрямку росту волосся (Рис. 15).

**ВАЖЛИВО**

Для отримання найкращих результатів натягніть волосся вільною рукою. Завдяки цьому можна акуратно поголитися і отримати найменше подразнень.

**ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ****7 • Очищення головки депілятора**

Зупиніть пристрій та відключіть його від розетки. Натисніть кнопку фіксатора головки і зніміть головку депілятора (Рис. 16). Сполосніть головку депілятора під холодною проточною водою, повертаючи її протягом 5–10 секунд (Рис. 18).

Енергійно струсіть головку депілятора (Рис. 19) і витріть її рушником, перш ніж знову приєднувати до депілятора.

**ВАЖЛИВО**

Можна користуватися також маленькою щіткою для очистки, що входить до комплекту (Рис. 17).

**8 • Очистка аксесуара для чутливої шкіри**

Очистіть аксесуар спиртом та сполосніть під проточною водою (Рис. 20).

## 9 • Очистка брiючої головки.

UA

Зупинiть пристрiй та виймiть його з розетки. Натиснiть кнопку фiксатора i знiмiть головку депiлятора (Рис. 21). Знiмiть гребiнець i видалiть волосся з брiючої головки за допомогою щiтки (Рис. 22). Сполоснiть брiючу головку пiд холодною проточною водою протягом 5–10 секунд (Рис. 23). Енергiйно струсiть брiючу головку та витрiть її рушником.

### ВАЖЛИВО

Регулярно очищуйте брiючу головку пристроєм пiсля кожного використання.

### ВАЖЛИВО

Не занурюйте пристрiй у воду. Ним не можна користуватися в душi або ваннi.

## 10 • Змащування

Щоб ваш пристрiй i надалi працював ефективно, леза слiд регулярно змащувати маслом (особливо пiсля промивання водою), користуючись мастилом, яке додається, або, за його вiдсутностi, маслом такого типу, який використовується для швейних машин. Зупинiть пристрiй та виймiть його з розетки.

Очистiть брiючу головку щiткою. Змажте леза (Рис. 24): достатньо однiєї краплi.

Включiть пристрiй на кiлька секунд. Витрiть залишки масла тканиною.

### ВАЖЛИВО

Спирт не повинен потрапляти на корпус пристрою, щоб не знебарвити його колiр.

## 11 • Захист навколишнього середовища – перш за все

Ⓛ Ваш пристрiй мiстить цiнні матерiали, якi можна вiдновити або використати повторно.

➔ Здайте пристрiй у мiсцевий пункт прийому побутових вiдходiв.



## ГАРАНТІЯ

Ваш пристрiй призначений тiльки для домашнього користування. Його не слiд використовувати для професiйних цiлей. У разi будь-якого комерцiйного використання, неналежного використання або недотримання

iнструкцiй виробник не несе вiдповiдальностi, а гарантiя не застосовується. У разi неналежного використання гарантiя скасовується i стає недiйсною.